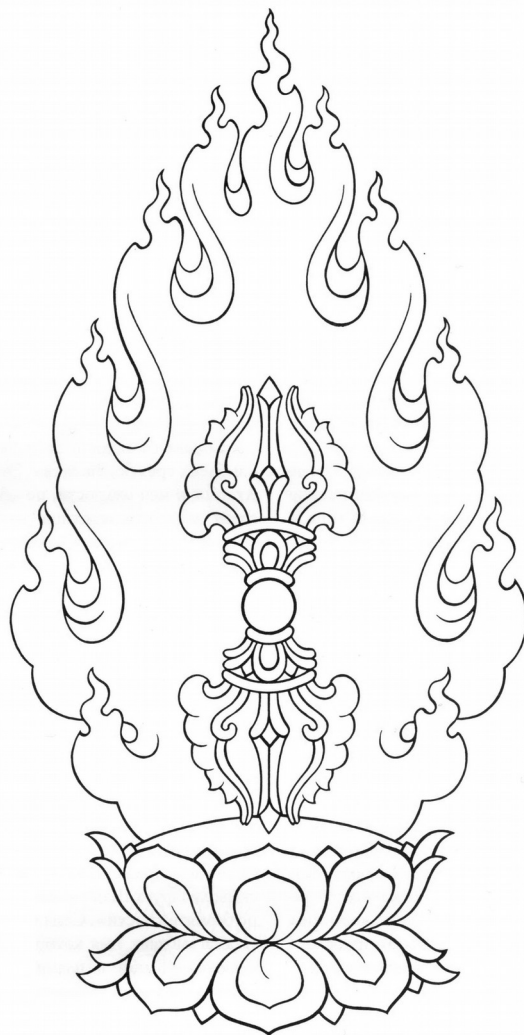


**Дюджом Лингпа**  
**Цикл учений Лама-шитро**  
**Учитель, объединяющий мирных и гневных божеств**



**В тексте представлен перевод цикла учений Лама-шитро (учения Дюджомы Лингпы). Посвящение (ванг) давал Пема Дордже Ринпоче. Относитесь к тексту с уважением. Пожелания приветствуются. В случае желания издать в виде книги данную практику, свяжитесь с переводчиком.**

**© Филиппов О.Э., перевод, 2010**

## Оглавление

Ритуал посвящения.....	4
Молитва линии передачи .....	16
Практика - Колесница пути освобождения.....	19
Подношение лекарства.....	38
Практика для повторения и медитации.....	42
Мантры .....	47
Восхваление - Очищение двух завес.....	51
Подношение накоплений - Грозные облака желаемого.....	61
Восстановление обязательств.....	70
Побуждение к исполнению обязательств.....	91
Ритуал сопровождения умерших.....	94
Приложение 1. Перечисление божеств.....	125

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Ритуал посвящения - Океан присущей мудрости**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*Мной, Падмасамбхавой, ради созревания и освобождения счастливых, что обладают соответствующей кармой, будет продемонстрирован ритуал посвящения "Океан присущей мудрости", что объединяет в себе помыслы мирных и гневных (божеств). В соответствии с общим благим (описанием) в стадиях ритуальной процедуры следует установить мандалу в приятном саду или хорошем месте, где нет нарушения (гармонии). Осуществив благую практику в соответствии с текстом приготовления к посвящению, следует снова повторить практику и явить знаки-видения. В завершении учителю и сыну, что обладает истинной верой, следует очиститься. Медитируй на устранение препятствий и защитный круг. Связав себя принятием Прибежища и просветлённым настроением, ученик должен с горячей верой сложить ладони. Следует исполнить соответствующую молитву:*

**КЪЕ  
ДЮ СУМ ГЪЯЛ ВЕИ ЧИ ЗУГ ЧХОГ  
ЛАМА ДОРДЖЕ ДЗИН КХЪЁ КЪИ  
ДАГ ЧАГ КАЛДЕН БУ НАМ ЛА  
ГЪЯЛ ВА ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КЪИ  
ВАНГ ЧХОГ ЙОНГ ДЗОГ КУР ДУ СОЛ**

Кье!

Высшая телесная форма, что воплощает Победоносных трёх времён! Учитель, что держит ваджр! Просим тебя о совершенном даровании высшего посвящения бесчисленных мирных и гневных Победоносных для нас, обладающих удачей!

འཇགས་ལྷན་པ་བསྐྱེད་ཅིང་ལྷན་པ་གསོལ་བ་བཏབ་ཤིང་། དེ་ནས་རྗེ་ཞེས་པ་དཔོན་གྱིས་།

*Исполни эту молитву, повторив троекратно. Затем ваджрный учитель говорит:*

**КЪЕХО КАЛДЕН БУ НАМ ЛЕГ ПАР НЬОН  
МИ ЙИ ЛЮ ТЕН ТХОБ ПА ДРАНГ МАНГ ЯНГ  
ДАЛ ДЖОР РИН ЧХЕН ТХОБ ПА НЬИН КАР ЦАМ  
КХЪЕ ПАР САНГ ХНГАГ ДОРДЖЕИ ТХЕГ ПА ДАНГ  
ТХРЕ ПА УДУМВАРАИ МЕТОГ ЖИН  
КЁНПАР ШЕ ТЕ ДАМ ЦХИГ СУНГ НЮ НА  
ДАГ ГИ КХЪЁ НЬИ ВАНГ ГИ ХМИН ПАР ГЪИ**

Къехо! Слушайте внимательно, сыновья, что обладают удачей!

Хотя многократно обретает основание - человеческое тело, но обретение драгоценности свобод и достижений - как звезда днём! В особенности же встреча с ваджрной колесницей тайной мантры подобна цветку удумвара. Постигните это как драгоценность. Если сможете сохранять сердечные обязательства, то я осуществлю у вас созревание силой посвящения!

*Затем следует дарование воды обязательств:*

**ХО  
ДИ НИ ДАМ ЦХИГ ДОРДЖЕИ ЧХУ  
ДЮ СУМ ГЪЯЛ ВЕИ СОГ ТХИГ ТЕ  
СУНГ НА ЦХЕ ДИР НГЁН САНГЪЕ  
НЬЯМ НА НЬЯЛ ВАР ТУНГ ТА РЕ  
ДЕ ВЕ ДАМ ЦХИГ ТАГ ТУ СУНГ**

Хо! Это - ваджрная вода обязательств, капля жизненной силы Победоносных трёх времён. Если сохраните ее, то в этой жизни станете Просветлённым. Если разрушите, то определённо падёте в адские миры. Поэтому охраняйте постоянно сердечные обязательства!

## **САМАЯ НАРАКЕН**

Повтори это. Затем ученик порождает себя как божество и эпоха нечистых деяний разрушается в высшей реальности-дхармате:

**ОМ МАХА ШУНЬЯТА ДЖНЯНА ВАДЖРА СВАБХАВА АТМА КО ХАМ**

**ЗУНГ ДЗИН НЬИ ДЮ КЬИ ЧХЁ ТХАМ ЧЕ ТОНГ ПА НЬИ ДУ ГЬЮР**

Все дхармо-частицы, что объединяются двумя, воспринимающим и воспринимаемым, превращаются в пустоту.

**ТОНГ ПЕИ НГАНГ ЛЕ НАМКХА ЛА ДЖА ЦХЁН ШАР ВА ЖИН ДУ**

Из природы пустоты, подобно тому, как проявляется радуга в небесном пространстве...

Когда погружаешься в порождение божества текста:

**РИГ ПА ГЬЮ ЙИ ЙИГЕ ХРИ ЙИГ КАР ПО ЛЕ Ё ТХРЁ ПЕ ДЕ ЧХЕН ПАДМА Ё  
КЬИ ЖИНГ КХАМ ДАНГ ЖАЛ ЙЕ КХАНГ ЦХЕ ДАНГ ЦХЕН НЬИ ЙОНГ СУ ДЗОГ ПЕИ  
ЮСУ МА ЧХАГ ПАДМА ДАНГ НЬИ ДЕИ ДЕН ГЬИ ТЕНГ ДУ ХРИ ЙИГ ЙОНГ СУ ГЬУР  
ПА ЛЕ ХЛОБ МА ДЕ НЬИ ГЬЯЛ ВАНГ ПАДМА ДЖУНГ НЕ КУ ДОГ КАР МАР ЦХЕН  
ДАНГ ПЕ ДЖЕ КЬИ ГЬЕН ПА ХНАНГ СИ ЗИЛ НЁН ГЬИ ЧХА ДЖЕ ЧЕН ДУ САЛ ВЕИ  
ТХУГ КАР ЖИ ВА ЖИ ЧУ ЦА НЬИ**

**ДРИН ПАР РИГ ДЗИН ГЬИ ХЛА ЦХОГ**

**ЧИВОР ТХРАГ ТХУНГ БАР ВА НГА ЧУ ЦА ГЬЕ КЬИ ХЛА ЦХОГ ТХАМ ЧЕ  
ГЬЯМЦХО ЛА ЗА КАР ТРАВА ЖИН ДУ САЛ ВЕИ НЕ СУМ ДОРДЖЕИ ХНЬИН ГПО ЛЕ Ё  
ТХРЁ ПЕ ДЕ ЧХЕН ПАДМА Ё КЬИ ЖИНГ КХАМ ЛА СОГ ПА ЧХОГ ЧУИ ЖИНГ КХАМ  
РАБ ДЖАМ ТХАМ ЧЕ НЕ ГУРУ ЦА СУМ ГЬЯЛ ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КЬИ ХЛА ЦХОГ  
ТХАМ ЧЕ ГЬЯМЦХО ЛА КХА ЧХАР БАБ ПА ЖИН ДУ ЧЕН ДРАНГ ЛА ТИМ МО**

(Появляется) белый слог Хри, слог-причина осознания. Излученным из него светом всё становится чистой страной Лотосового света и небесным неизмеримым дворцом, что совершенен в размерах и отметинах. Посреди него на сиденье из лотоса не-привязаности, дисков солнца и луны - находится слог Хри. Из него, ставшего совершенным, проявляется ученик в форме могущественного Победоносного Падмасамбхавы. Тело розового цвета. Украшен знаками и отметинами. Обладает атрибутами подавления величием явленного бытия. В сердце находится сорок два мирных (божества). В горле - собрание божеств держателей ведения. На голове - пятьдесят восемь пылающих пьющих кровь (божеств).

Все собрания божеств появляются подобно вспышкам звёзд и метеоров в море. Излучённым из ваджрной сущности трёх центров светом из всех бесчисленных чистых стран десяти направлений, таких как чистая страна Лотосового Света и другие, призываются и растворяются подобно ниспадающему в океан снегу и дождю всё собрание божеств учителей, трёх корней, бесчисленных мирных и гневных Победоносных.

Всё ниспадает как в действиях, соответствующих текстам призывания.

Посредством ТИШТХА ВАДЖРА всё покоится (в основании).  
Затем следует бросание цветка:

**ХУМ**  
**ХЛОБ МЕИ РИГ ПЕИ МЕТОГ ДИ**  
**ЦХЕ РАБ ХНГЁН НЕ ЛЕ ДРЕЛ ВЕИ**  
**ЙИ ДАМ ХЛА ЛА БАБ ПАР ШОГ**

Хум!

Пусть этот цветок семейства ученика упадет на божество - божество медитации, связанное с деяниями с прошлых рождений!

**ПУШПЕ ПРАТИЦЦХА СВАХА**

*Затем снятие шелка с глаз:*

**ХУМ**  
**КУ ДАНГ ЙЕШЕ ДРИБ ДЖЕ КБИ**  
**ДРИБ НБИ БАГ ЧХАГ ЛИНГТОГ НИ**  
**ЙЕШЕ СЕР ГБИ ТХУР МЕ САЛ**  
**ДЖИ ТА ДЖИ НБЕ ЙЕ ШЕ КБИ**  
**КУ ДАНГ ЙЕШЕ НГЁН ГБЮР ШОГ**

Хум! Две завесы, привычные тенденции и плёнка, что формируют завесы для телесной формы и присущей мудрости, устраняются золотой ложкой присущей мудрости. Пусть станет явной присущая мудрость и телесная форма присущей мудрости, такие как есть!

**ДЖНЯНА ЧАКШУ ПРАВЕШАЯ ПХЕТ**

*Посредством сказанного собственное проявление становится мандалой присущей мудрости и взираешь на собственный лик. Так встречаешь самого себя. Подноси мандалу.  
Затем связывание с вазой:*

**ХУМ**  
**РИНЧХЕН БУМ ПА ЖАЛ ЙЕ КХАНГ**  
**ХЛЮН ДРУБ КУ ДАНГ ЙЕ ШЕ КБИ**  
**РОЛ ПА ЧХЕН ПОИ ГБЮТХРУЛ ЛЕ**  
**ГБЯЛ ВА ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КБИ**  
**ТЕН ДАНГ ТЕН ПЕИ КБИЛ КХОР ДЗОГ**

Хум! Драгоценная ваза - неизмеримый дворец. Из иллюзорного проявления великой игры естественной телесной формы и присущей мудрости завершается мандала основания и основание из бесчисленных мирных и гневных Победоносных.

**КАЛ ДЕН КХБЁ ЛА ВАНГ КУР ВЕ**  
**ЛЮ КБИ ДРИБ ПА КЮН ДАГ НЕ**  
**БУМ ПА КУ ЙИ ВАНГ ТХОБ ТЕ**  
**ТРУЛ КУИ ГО ПХАНГ НГЁН ПАР ШОГ**

Очистив все завесы тела посредством посвящения у вас, удачливых, обретается посвящение

телесной формы-вазы. Пусть станет явным уровень тела проявления!

*В конце коренной мантры:*

### **КАЯ АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем связывание с телесной формой Падмасамбхавы:*

**ХУМ  
ДЮ СУМ САНГЬЕ ТХАМ ЧЕ КЬИ  
ТХРИН ЛЕ ЧИГ ДЮ НГО ВО НЬИ  
ГАНГ ДУЛ ТХАБ КЬИ ДРО ДЁН ДЗЕ  
ПАДМА ДЖУНГ НЕ ВАНГ КУР РО  
РИГ ДЗИН ГЪЯМЦХОИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Сущность, что объединяет воедино активность-деяния всех Просветлённых трёх времён! Ты осуществляешь цели существ методами, что необходимы! Яви посвящение Падмасамбхавы! Пусть будет обретено посвящение океана держателей ведения!

*В конце коренной мантры:*

### **КАЯ АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем связывание с телесной формой отца-матери Самантабхадры:*

**ХУМ  
КАЛДЕН РИГ КЬИ БУ КХЬЁ ЛА  
КЮН ЗАНГ ЯБ ЮМ ВАНГ КУР ВЕ  
КЮН ЖИ ЧХЁ КХАМ НЕ ДАГ НЕ  
ЧХЁ КУ РАБ ДЖАМ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Посредством посвящения отца и матери Самантабхадры, дарованного тебе, удачливый сын семейства, очищаются состояния, элементы и дхармо-частицы всебазового сознания! Пусть очистив обретется посвящение неизмеримого тела Учения!

### **ДХАРМА КАЯ АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы отца-матери Вайрочаны:*

**ХУМ  
КАЛДЕН РИГ КЬИ БУ КХЬЁ ЛА  
НАМ ХНАНГ ЯБ ЮМ ВАНГ КУР РО  
ЗУГ ПХУНГ ТИ МУГ НЕ ДАГ НЕ  
ЧХЁ ЙИНГ ЙЕ ШЕ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение отца и матери Вайрочаны! Пусть очистив состояние тупости и скопление-скандху формы, будет обретено посвящение присущей мудрости сферы высшей реальности!

## **ОМ БУДДХА ДХАРАНА АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы отца-матери Ваджрасаттвы:*

**ХУМ**

**КАЛДЕН РИГ КБИ БУ КХЬЁ ЛА  
ДОР СЕМ ЯБ ЮМ ВАНГ КУР ВЕ  
НАМ ШЕ ЖЕ ДАНГ НЕ ДАГ НЕ  
МЕ ЛОНГ ЙЕШЕ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение отца и матери Ваджрасаттвы! Пусть очистив состояние гневливости и обычное сознание, будет обретено посвящение присущей мудрости подобной зеркалу!

## **ХУМ ВАДЖРА ДХАРАНА АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы отца-матери Ратнасамбхавы:*

**ХУМ**

**КАЛ ДЕН РИГ КБИ БУ КХЬЁ ЛА  
РИН ДЖУНГ ЯБ ЮМ ВАНГ  
ЦХОР ПХУНГ НГА ГЪЯЛ НЕ ДАГ НЕ  
НЬЯМ НЬИ ЙЕШЕ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение отца и матери Ратнасамбхавы! Пусть очистив силой посвящения гордыню и скопление ощущений будет обретено посвящение присущей мудрости равенства!

## **СВАРАТНА ДХАРАНА АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы отца-матери Амитабхи:*

**ХУМ**

**КАЛ ДЕН РИГ КБИ БУ КХЬЁ ЛА  
ХНАНГ ТХА ЯБ ЮМ ВАНГ КУР ВЕ  
ДУ ШЕ ДЁ ЧХАГ НЕ ДАГ НЕ  
СОР ТОГ ЙЕШЕ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение отца и матери Амитабхи! Пусть очистив силой посвящения страстное желание и (скандху-скопление) различающего осознания, будет обретено посвящение присущей мудрости различающего осознания!

## **АМ ПАДМА ДХАРАНА АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы отца-матери Амогхасиддхи:*

**ХУМ**

**КАЛ ДЕН РИГ КБИ БУ КХЬЁ ЛА**



**ДЁН ДРУБ ЯБ ЮМ ВАНГ КУР ВЕ  
ДЮ ДЖЕ ТХРАГ ДОГ НЕ ДАГ НЕ  
ДЖЯ ДРУБ ЙЕШЕ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение отца и матери Амогхасиддхи!  
Пусть очистив силой посвящения состояние зависти и (скопление-скандху) составного, будет обретено посвящение присущей мудрости полного осуществления!

**ХАКАРМА ДХАРАНА АБХИШИНЬЧА А**

*Затем установление телесной формы восьми духовных героев:*

**ХУМ  
КАЛ ДЕН РИГ КЪИ БУ КХЪЁ ЛА  
СЕМ ПА ГЪЕ КЪИ ВАНГ КУР ВЕ  
ЦХОГ ГЪЕ ТОГ ПА НЕ ДАГ НЕ  
СЕМ ПА РАБ ДЖАМ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение восьми духовных героев!  
Пусть очистив силой посвящения состояние концептуальности, восемь скоплений (сознания), будет обретено посвящение бесчисленных духовных героев!

**СВАМБХОКАЯ АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы восьми духовных героинь:*

**ХУМ  
КАЛ ДЕН РИГ КЪИ БУ КХЪЁ ЛА  
СЕМ МА ГЪЕ КЪИ ВАНГ КУР ВЕ  
ЮЛ ГЪЕ МА ПАНГ РАНГ ДРОЛ НЕ  
СЕМ МА РАБ ДЖАМ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение восьми духовных героинь!  
Пусть самоосвободив юез отбрасывания силой посвящения восемь объектов, будет обретено посвящение бесчисленных духовных героинь!

**СВАМБХОКАЯ АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы шести мудрецов-муни:*

**ХУМ  
КАЛ ДЕН РИГ КЪИ БУ КХЪЁ ЛА  
ТХУБ ЧХЕН ДРУГ ГИ ВАНГ КУР ВЕ  
НЬЁН ДРУГ МА ПАНГ РАНГ ДРОЛ НЕ  
ЙИ ГЕ ДРУГ ГИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение отца и матери

Ратнасамбхавы! Пусть самоосвободив без отбрасывания силой посвящения шесть омрачений-кlesh, будет обретено посвящение шести слогов!

### **НИРМАКАЯ АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы четырех хранителей врат:*

**ХУМ**

**КАЛ ДЕН РИГ КЬИ БУ КХБЁ ЛА  
ГО ВА ГО МЕИ ВАНГ КУР ВЕ  
ТАГ ЧХЕ МУ ЖИ НЕ ДАГ НЕ  
ТХРИН ЛЕ НАМ ЖИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение хранителей и хранительниц врат! Пусть очистив силой посвящения состояние четырех крайностей нигилизма и бытия, будет обретено посвящение четырех видов активности-деяний!

### **ДЖА ХУМ БАМ ХО АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы четырех держателей ведения:*

**ХУМ**

**КАЛ ДЕН РИГ КЬИ БУ КХБЁ ЛА  
РИГ ДЗИН НАМ ЖИ ВАНГ КУР ВЕ  
КУ ДАНГ ЙЕШЕ НГЁГ ГЬЮР ТЕ  
ЖЁН НУ БУМ КУИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение четырёх держателей ведения! Пусть силой посвящения станут явными телесная форма и присущая мудрость и будет обретено посвящение юного тела!

### **САРВА МАХА ГУРУ ВИДЬЯДХАРА АБХИШИНЬЧА А**

*Затем установление телесной формы отца-матери Высшего Херуки:*

**ХУМ**

**КАЛ ДЕН РИГ КЬИ БУ КХБЁ ЛА  
ЧХЕМХОГ ЯБ ЮМ ВАНГ КУР ВЕ  
ЗУНГ ДЗИН ТОГ ПА РАНГ ДРОЛ ТЕ  
ХЕРУКА ПАЛ ГЁН ГЬЮР ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение отца и матери Высшего Херуки! Пусть силой посвящения самоосвободятся умопостроения (двойственности) воспринимающего и воспринимаемого и станет явным славный Херука!

### **МАХА КРОДХА ШРИ ХЕРУКА АБХИШИНЬЧА А**

*Затем установление телесной формы пяти семейств пьющих кровь (божеств-херук):*

**ХУМ**  
**КАЛ ДЕН РИГ КЪИ БУ КХЪЁ ЛА**  
**ТХРАГ ТХУНГ РИГ НГАИ ВАНГ КУР ВЕ**  
**РИГ ЦАЛ ХЕРУКА ЙИ КУР**  
**РАНГ ДРОЛ ЧХЕН ПОИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение пяти семейств пьющих кровь (херук)! Пусть будет обретено посвящение великого самоосвобождения в теле Херуки, энергии ведения-осознавания!

**БУДДХА ВАДЖРА РАТНА ПАДМА КАРМА ШРИ ХЕРУКА АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы пяти матерей Дхатишвари, королев пространства:*

**ХУМ**  
**КАЛ ДЕН РИГ КЪИ БУ КХЪЁ ЛА**  
**ЙИНГ ЧХУГ ЮМ НГЕИ ВАН ГКУР ВЕ**  
**ДЖУНГ КХАМ МА ПАНГ НЕ ДАГ ТЕ**  
**КРОТИ ЮМ НГЕИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Тебе, удачливый сын семейства, (будет даровано) посвящение пяти матерей Дхатишвари, королев пространства! Пусть очистятся без отбрасывания силой посвящения первоэлементы и будет обретено посвящение пяти матерей Кроти!

**МУМ ЛАМ МАМ ПАМ ТАМ АБХИШИНЬЧА ОМ**

*Затем установление телесной формы шестнадцати Гаури и Симкхамукх:*

**ХУМ**  
**КАЛ ДЕН РИГ КЪИ БУ НАМ ЛА**  
**КОИ РИ СЕНГ ХЕИ ВАНГ КУР ВЕ**  
**ЦХОГ ЮЛ РИГ ЦАЛ КО СЕНГ ДАНГ**  
**НЬИ МЕ ТОГ ПЕИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Удачливым сынам семейства (будет даровано) посвящение Гаури и Симкхамукхи! Пусть силой посвящения будет обретено посвящение постижения недвойственности собрания объектов, энергии ведения-осознавания и Гаури и Симкхамукхи!

**ХАХЕ АБХИШИНЬЧА А**

*Затем установление телесной формы Ишвари, хранительницы врат:*

**ХУМ**  
**КАЛ ДЕН РИГ КЪИ БУ НАМ ЛА**  
**ВАНГ ЧХУГ НЬЕН ГЪЕ ВАНГ КУР ВЕ**  
**НЬОН МОНГ МА ПАНГ РАНГ ДРО ДУ**  
**ВАНГ ЧХУГ ГО МЕИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Вам, удачливые сыны семейства, (будет даровано) посвящение двадцати восьми Ишвар! будет обретено посвящения Ишвари-хранительниц врат как самоосвобождение без отбрасывания омрачений-клеш!

### **БХЬО БХЬО АБХИШИНЬЧА А**

*Затем установление телесной формы восьми проявлений Учителя:*

**ХУМ**

**КАЛ ДЕН РИГ КЬИ БУ НАМ ЛА  
РИГ ДЗИН ГЬЕ КЬИ ВАНГ КУР ВЕ  
ДРУБ ДЕ ГЬЕ КЬИ ВАНГ ТХОБ НЕ  
ТХРИН ЛЕ РАД ДЖАМ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Вам, удачливые сыны семейства, (будет даровано) посвящение восьми держателей ведения! Пусть обретя посвящение восьми разделов практики, будет обретено посвящение бесчисленных видов активности-деяний!

### **САРВА МАХА ГУРУ АБХИШИНЬЧА А**

*Затем следует тайное посвящение:*

**ХУМ**

**БХАНДХА ДЮ ЦИ ДАМ ДЗЕ ДАНГ  
АЛИ КАЛИ РАНГ ДЖУНГ ДРА  
КАЛ ДЕН КХЬЁ КЬИ НГАГ ТУ ЛЮ  
НГАГ ДРИБ ДАГ НЕ САНГ ВАНГ ТХОБ  
ЛОНГ ЧЁ ДЗОГ КУ НГЁН ГЬЮР ШОГ**

Хум!

Нектар из черепа, святые субстанции, звучащие сами по себе санскритские гласные и согласные (али-кали) - растворяются в твоей речи, счастливец! Очистив завесы речи, обретается тайное посвящение! Пусть станет явным тело совершенного наслаждения!

*В конце коренной мантры добавь:*

### **ВАКА АБХИШИНЬЧА А**

*Затем следует посвящение мудрости:*

**ХУМ**

**ТХАБ ШЕ ДОРДЖЕ ДРИЛ БУ ДИ  
КАЛ ДЕН КХЬЁ КЬИ ЛАГ ТУ ТЕ  
ЙИ ДРИБ ДАГ НЕ ШЕР ВАНГ ТХОБ  
ЧХЁ КЬИ КУ РУ САНГЬЕ ШОГ**

Хум!

Эти колокольчик и ваджр, мудрость и методы кладутся на руки тебе, счастливец! Очистив

завесы ума, обретается посвящение мудрости! Пусть станешь Просветлённым в теле Учения!

*В конце коренной мантры добавь:*

### **ЧИГТА АБХИШИНЬЧА ХУМ**

*Затем следует посвящение слова:*

**ХУМ  
ШЕЛ КАР ДРИ МА МЕ ПА ДАНГ  
МА ДЖА ЛУГ ГЬЮ ДАГ ТУ ТЕ  
ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ КЮН ДАГ НЕ  
КА ДАГ ЦХИГ ВАНГ ТХОБ ГЬЮР ТЕ  
НГО ВО НЬИ ДУ НГЁН ГЬЮР ШОГ**

Хум!

Незагрязнённый белый кристалл и павлинье перо ложатся на горло. Очистив две завесы и все привычные тенденции, обретаешь посвящение слова, изначальной чистоты. Пусть станет явным как сущность-природа<sup>1</sup>!

**ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ БОДХИЧИГТА МАХА СУКХА ДЖНЯНА ДХАГТУ А  
ОМ РУЛУ РУЛУ ХУМ СБЬО ХУМ  
САРВА АБХИШИНЬЧА ХУМ**

*Затем следует посвящение энергии ведения-осознавания:*

**ХУМ  
РИГ ПА НЬЯГ ЧИГ ТХИГ ЛЕ ДИ  
КАЛ ДЕН КХЬЁ ЛА ВАНГ КУР ВЕ  
НЬИ ХНАНГ ТОГ ПА РАНГ ДРО НЕ  
РИГ ПА ЦАЛ ГЬИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Спомощью посвящения тебя счастливец это каплей-сущностью, единственным осознанием-ведением, полностью освобождается само по себе постижение и проявление двойственности! Пусть самоосвобдившись, обретешь посвящение энергии ведения-осознавания!

**А ПХЕТ А ПХЕТ А ПХЕТ**

*Затем прикосновение к тормам:*

**ХУМ  
ХЛЮН ДРУБ ДЕВА ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
КЁ ПА ГЬЯЛ ВЕИ КЬИЛ КХОР ДЗОГ  
ДРУБ ДЗЕ ТОРМА ДИ ТЕ ПЕ  
РИГ ДАНГ КЬИЛ КХОР ТХАМ ЧЕ ЛА  
ВАНГ ГЬЮР ВАНГ ЧХОГ ТХОБ ПА ДАНГ  
НГЁ ДРУБ НАМ НЬИ ЧХОГ ГИ НОР  
ТХОБ НЕ ГАНГ ДУЛ ТХАБ ДУ МЕ  
КХОР ВА ДОНГ ТРУГ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

1 Свабхавика-кая.

Хум!

Проявленная сфера спонтанного Великого Блаженства - совершенная мандала Победоносных! Прикоснувшись к этой торма и субстанциям практики, обладаешь силой трансформации во все мандалы и семейства и обретаешь высшее посвящение. Пусть обретя его, два вида действительных достижений и высшую драгоценность, обретешь посвящение в опустошение глубин циклического существования множеством соответствующих методов!

*В конце коренной мантры добавь:*

### **КАЯ ВАКА ЧИТТА САРВА БАЛИНГТА МАНДАЛА ГУХЬЯ АБХИШИНЬЧА ХУМ**

*Затем прикосновение к восьми счастливым объектам:*

**ХУМ  
ХНГЁН ЦХЕ ЧОМ ДЕН ГЪЯЛ ВЕИ ВАНГ ПО ЙИ  
ДЖИН ГЪИ ЛАБ ПЕИ ТРА ШИ ДЗЕ ГЪЕ ДИ  
КАЛ ДЕН КЪЕ БУ КХЪЁ ЛА ВАНГ КУР ВЕ  
ГЪЯЛ ВА ГЪЯМЦХОИ ТХУ НЮ ДЗОГ ПАР ШОГ**

Хум!

Пусть силой посвящения тебя, счастливое существо, этими восемью счастливыми объектами, что благословлены в прошлом Благдатным, могущественнейшим из Победоносных, станешь совершенным в силе и могуществе океана Победоносных!

### **МАНГАЛАМ АБХИШИНЬЧА ХУМ**

*Затем прикосновение к восьми символам удачи:*

**ХУМ  
ЦХЕН ПЕ ЛЕ ДЖУНГ ТРА ШИ ТАГ ГЪЕ ДИ  
КАЛ ДЕН КЪЕ БУ КХЪЁ ЛА ВАНГ КУР ВЕ  
ЦХЕН ПЕИ ЙОН ТЕН ДЗОГ ПЕИ КУ ТХОБ НЕ  
КХАМ СУМ ЧХЁ КЪИ ГЪЯЛ ПОИ ВАНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Пусть силой посвящения тебя, счастливое существо, этими восемью символами удачи, что возникли из знаком и отметин, будет обретено тело совершенных качеств с признаками и отметинами! Пусть обретя его обретешь посвящение царя Учения трех сфер бытия!

### **АШТА МАНДАЛА АБХИШИНЬЧА ХУМ**

*Затем прикосновение к семи атрибутам правителя:*

**ХУМ  
СЁ НАМ ТХЮ ДЖУНГ ГЪЯЛ СИ ХНА ДЮН ДИ  
КАЛ ДЕН КЪЕ БУ КХЪЁ ЛА ВАНГ КУР ВЕ  
ГЪЯЛ ВА ГЪЯМЦХОИ ЙОН ТЕН РАБ ДЗОГ ТЕ  
КХАМ СУМ ЧХЁ КЪИ ГЪЯЛ ПОИ СИ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Пусть силой посвящения тебя, счастливое существо, этими семью атрибутами правителя, что возникли в силу духовной заслуги, полностью завершатся качества океана Победоносных и будет обретено правление царя Учения в трёх сферах бытия!

### **МАНИ РАТНА АБХИШИНЬЧА ХУМ**

*В завершении совершается дарование (пиршества) и вращается круг ганачакры, вкушения даров. Это высшее посвящение, что пришло из практики Учителя, что обладает устремлением и воззрением, даруется сыну-ученику, что обладает святой верой. Посредством этого несомненно можно обрести высший уровень йоги за одну жизнь. Охраняется великим Вишну, защитником Учения.*

*Самая. Печать! Печать! Печать! Печать сокровищницы! Тайная печать! Печать, отмечающая ум! Сокровенное. Это - было испрошено Кюнзанг Чхёдрагом и Ригдзин Занпо. И мной, Тхраг Тхунг Дюджом Дордже, было открыто с правой стороны Ваджрной Скалы в Тагце, написанное на золоте. На протяжении тридцати лет это было отмечено печатью Слова. Записи, что явлены в жизнях, проявляются во взаимозависимости во времени. Они известны как Учения Самантабхадры.*

*Благо! Благо! Благо!*

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Молитва линии передачи - Дождь действительных достижений**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*Поскольку посредством йоги практики мирных и гневных устраняются препятствия (обретению) действительных достижений, то следует сформировать устремленность в соответствии с божествами в молитве, что исполняется вначале:*

**ОМ А ХУМ  
ЧХЁ КУИ ТЁН ПА КЮН ЗАНГ ЯБ ЮМ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ  
ЛОНГ КУ ДОРДЖЕ ЧХАНГ ДАНГ ДОРДЖЕ СЕМ  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Ом А Хум!

Обращаюсь с молитвой к матери и отцу Самантабхадре - учителям в теле Учения!  
Благословите мой поток (сознания)!

Обращаюсь с молитвой к Ваджрадхаре и Вадржасаттве - учителям в теле совершенного наслаждения! Благословите мой поток (сознания)!

**ТРУЛ КУИ ТЁН ПА РИГ СУМ ГЁН ПО ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ  
РИГ ДЗИН ЧХЕН ПО ГА РАБ ДОРДЖЕ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Обращаюсь с молитвой к защитникам трёх семейств - учителям в теле проявления!  
Благословите мой поток (сознания)!

Обращаюсь с молитвой к Гарабу Дордже, великому держателю ведения! Благослови мой поток (сознания)!

**ПЕН ДРУБ ЁОНГ КЬИ ЦО ЧХОГ ШРИ СЕНГ  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ  
ДРО ВЕИ ГЁН ПО ПАДМА ДЖУНГНЕ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Обращаюсь с молитвой к Шри Сингхе, высшему и главнейшему среди совершенных мудрецов и сиддхов! Благослови мой поток (сознания)!

Обращаюсь с молитвой к Падмасамбхаве, защитнику существ! Благослови мой поток (сознания)!

**ТРУЛ ПЕИ РОЛ ГАР ГУРУ ЦХЕН ГЬЕ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ  
МА ЧИГ КХАНДРО ЙЕШЕ ЦХОГЬЯЛ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Обращаюсь с молитвой к восьми явленным проявлениям Учителя! Благословите мой поток (сознания)!

Обращаюсь с молитвой к небесному божеству Йеше Цхогьял, единственной матери!  
Благослови мой поток (сознания)!



**ДРУБ ПЕИ ВАНГ ЧХУГ КХЬЕУ ЧХУНГ ЛО ЦА ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ  
ТЕН ГЬИ КЬЯБ ЧИГ ДРИН ЧХЕН ЛАМА ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Обращаюсь с молитвой к переводчику Кхьеу, владыке сиддхов! Благослови мой поток (сознания)!

Обращаюсь с молитвой к учителю обладающему великой добротой, единственному постоянному Прибежищу! Благослови мой поток (сознания)!

**КУ ЖИ ДАГ НЬИ РИГ НГА ЯБ ЮМ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ  
ТРУЛ ПЕИ ДЖАНГ СЕМ ЧАМ ДРАЛ ЧУ ДРУГ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Обращаюсь с молитвой к отцам и матерям пяти семейств, сущностям четырех тел! Благословите мой поток (сознания)!

Обращаюсь с молитвой к шестнадцати братьям и сестрам, явленным бодхисаттвам! Благословите мой поток (сознания)!

**НАМ ДРЕН ТРУЛ КУ ТХУБ ЧХЕН ДРУГ ПО ЛА  
СО ЛВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ  
ЙЕШЕ ГОВА ЯБ ЮМ ГЬЕ ПО ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Обращаюсь с молитвой к шести мудрецам, явленным телам, что ведут (по пути)! Благословите мой поток (сознания)!

Обращаюсь с молитвой к восьми отцам-матерям хранителей врат присущей мудрости! Благословите мой поток (сознания)!

**ДРУБ ПЕИ РИГ ДЗИН НАМ ЖИ КХОР ЧЕ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ  
ЧХЕ ВЕИ ЧХЕМЧХОГ ЧИ ПАЛ ХЕРУКАР  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Обращаюсь с молитвой к четырем видам держателей ведения достижений вместе со свитой! Благословите мой поток (сознания)!

Обращаюсь с молитвой к славному Херуке, высочайшему из высочайших! Благослови мой поток (сознания)!

**ТРУЛ ПЕИ ТХРАГ ТХУНГ РИГ НГА ЯБ ЮМ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ  
НЕ ЮЛ ВАНГЧХУГ КОИ СЕНГ ЧУ ДРУГ ЛА  
СОЛ ВА ДЕБ СО ДАГ ГЬЮ ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Обращаюсь с молитвой к отцам и матерям пяти семейств явленных (тел) пьющих кровь (божеств)! Благословите мой поток (сознания)!

Обращаюсь с молитвой к шестнадцати Симкхамукхам и Гаури, владычицам местности! Благословите мой поток (сознания)!

**НАМ ЖИ ТХРИН ЛЕ ВАНГ ДЗЕ МА МОИ ЦХОГ  
ВАНГ ЧХУГ НЬЕН ГЬЕ ЛА СОГ КЬИЛ КХОР ГЬИ  
ТХА КЬОНГ ПАВО КХАНДРОИ ЦХОГ НАМ ЛА  
СО ЛВА ДЕБ СО ЧХИ НАНГ БАР ЧХЕ СОЛ**

Обращаюсь с молитвой к собранию небесных божеств, героев и бесчисленных защитников из мандалы, таких как собрание Мамо, что осуществляют подчиняющие деяния и активность четырех видов, двадцать восемь Владык и пр.! Устраните внешние, внутренние и тайные препятствия!

**ЛЕГ НЬЕ ТАНГ ДЗИН ДАМ ЦХИГ ДЖЕ ЧЁ ЧИНГ  
ЖИНГ ЧУИ СОГ ГИ ШЕ МАР ХЛЮН ГЬИ ДРУБ  
КА СУНГ ДРЕГ ПЕИ ЦХОГ ЛА СОЛ ВА ДЕБ  
ТЕН ДРА МА ЛЮ ДЖОМ ПАР ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Обращаюсь с молитвой к собранию вредоносных духов дрегпа, что защищают учение, спонтанному Убийце жизненной силы десяти объектов, тем кто пресекает (в силу) сердечных обязательств цепляние, что полагается на разделение плохого и хорошего! Благословите чтобы разрушились телесные формы всех врагов Учения!

**ДЕ ТАР СОЛ ВА ТАБ ПЕИ ДЖИН ЛАБ КЬИ  
ДАГ ЧАГ НАЛДЖОР ДРУБ ЧХОГ КХОР ЧЕ КЬИ  
ГО СУМ ДОРДЖЕ СУМ ДУ ХМИН ДРОЛ НЕ  
ЧХОГ ТХЮН НГЁ ДРУБ БЕ МЕ НЬЮР ТХОБ ЧИНГ  
ДЁ МЕИ ГЁН ПОИ ГО ПХАНГ НЬЮР ТХОБ ШОГ**

Благодаря благословию от исполнения такой молитвы (достигнется) созревание и освобождение трёх врат как трёх ваджров у нас, высших практиков йоги вместе с окружением. Затем пусть быстро и без усилий будут обретены действительные достижения, как обычные, так и высшие! Пусть будет быстро обретен уровень изначального защитника!

*Быстро обретется (реализация) устремлений в силу подобной молитвы, что исполняется с сильнейшим жаром в силу веры. И здесь осуществится освобождение от препятствий, внешних, внутренних и тайных.*

*Сердечные обязательства. Печать. Печать. Печать. Печать сокровищницы. Печать таинства. Глубокая печать. Сокровенное.*

*Это было переведено с устных наставлений, что вне слов, мной, Дюджомом Лингпой, побуждаемым снова и снова учеником Нгагванг Тхринле.*

*Благо. Благо. Сарва-мангалам.*

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества.  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Практика - Колесница пути освобождения**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*Такова последовательность практики этой колесницы пути освобождения, практики учителя, что объединяет мирных и гневных (божеств). Когда будешь устанавливать украшенную мандалу, приемлемо насыпать зерно и украсить одеждами. Или также следует установить торма осуществления. Сусердием осуществляй эту глубокую практику. Сердечные обязательства. Поднеси белую торма белой стороне и красную торма черной стороне. Отмерь кусочки остатков для препятствующих духов и кармических кредиторов. Это и есть предварительный ритуал.*

*Первое. Приход к Прибежищу:*

**НАМО  
ЧХИ НАНГ САНГ ВЕИ КЁН ЧХОГ СУМ  
ЙОНГ ДЮ ДАГ НЬИ ЛА МА ЛА  
ДЕНГ ЗУНГ ДЖАНГ ЧХУБ МА ТХОБ БАР  
НАМ СУМ ДЕ ПЕ КЪЯБ СУ ЧХИ**

Хвала!

Учитель, сущность, что воплощает в себе три Драгоценности, внешние, внутренние и тайные! Начиная с сегодняшнего дня и пока не обрету просветление, с верой трёх аспектов (тела, речи и ума) принимаю Прибежище в тебе!

*Повтори троекратно. Таково зарождение настроя:*

**ХО  
ЛАМЕ ЛА МЕИ САНГ ЧХЕН ПО  
КУ СУМ ЖИ ТХРОИ ГОР ЖУГ НЕ  
ГАНГ ЛА ГАНГ ДУЛ ТХРИН ЛЕ КЬИ  
ДРО ДРУГ ДРАЛ ВАР СЕМ КЪЕ ДО**

Хо!

Великое таинство непревзойденного Учителя пребывает во вратах трёх тел и мирных и гневных (божеств). Будучи там, зарождаю настрой, чтобы освободить шесть видов существ посредством соответствующих деяний-активности!

*Повтори трижды. Затем следует повеление:*

**ХУМ  
КХОР ДЕ ДАГ НЬЯМ ЧХЕН ПО ЛА  
ГЕГ ДАНГ НЁ ДЖЕ МИНГ ЯНГ МЕ  
МА РИГ ЗУНГ ДЗИН НАМ ТОГ ГИ  
ГЬЮ КЬЕН БАГ ЧХАГ ТХЕ ПЕИ ГЕГ  
ДАГ МЕ ЧХЁ НЬИ ЧХЕН ПОР ТРЕ  
ЙЕШЕ ЦХЁН ТХЮН ДРА ВА ТХРИГ**

Хум!

В великом равенстве циклического существования и нирваны нет даже названия для осуществляющих вред и элементарных духов препятствий. Препятствующие силы тяжелых привычных тенденций, причин и вторичных причин умопостроений, двойственное цепляние и неведение - исчезают в великой высшей реальности, отсутствии сущности! Всё охватывается сетью, что соответствует символу присущей мудрости!

## **ХУМ ХУМ УЧАТАЯ ПХЕТ**

*Повторяй некоторое время мантру четырёх Хум. Затем следует отсечение крайностей (вреоносных существ):*

**ХУМ**

**КХОР ДЕ ДАЛ ВА ЮМ ГЪИ КХА  
НЪИ МЕ РОЛ ПАР ДЗОГ САНГ ГЪЕ  
СУНГ ДАНГ СУНГ ДЖЕИ ЮЛ ЛЕ ДЕ  
НГАНГ НЕ ЙЕШЕ СУН ГВА ЧХОГ**

Хум!

Обширность (сферы) циклического осуществления и нирваны - небесное пространство Матери. То, что завершается как проявление недвойственности есть Просветлённый. (Высшая реальность) превзошла объёты защищающего и защиты. Присущая мудрость, что присутствует в природе есть высшая защита.

## **ВАДЖРА РАКША РАКША ХУМ БХРУМ**

*Затем следует символ открытия врат и символ восхваления:*

**А**

**РИГ ПА ЙЕШЕ РАНГ САЛ ГО  
ДАГ ТОГ ДРИБ ПЕ ДРИБ ПА ЧХЕ  
ЖИ ЙИНГ ДЁН ГЪИ САНГЪЕ ЛА  
РАНГ ЖАЛ ДЖАЛ ЧХИР ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

А!

Открываются сокрытые завесами самости и умопостроений врата ведения, ясной самой по себе присущей мудрости! Воздаю хвалу, поскольку встречаю собственный лик как Просветлённого, что по сути есть основание - сфера (высшей реальности)!

## **ПРАВЕШАЯ ПХЕТ НАМО НАМАХО**

*Затем следует нисхождение благословения:*

**ХУМ**

**КА ДАГ ТРЁ ПА ДРАЛ ВЕИ ЙИНГ  
ЛАМА ЧХЁ КЮ ДЖИН ЧХЕН ПХОБ  
ХЛЮН ДРУБ ДЕВА ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
ЛАМА ЛОНГ КЮ ДЖИН ЧХЕН ПХОБ**

Хум!

Пусть низойдёт великое благословение посредством учителя - тела Учения, изначально чистой сферы (высшей реальности), что свободна от умопостроений! Пусть низойдёт великое благословение посредством учителя - тела совершенного наслаждения - спонтанной сферы Великого Блаженства!

**ТХУГ ДЖЕ ЧХОГ ТХАЙЕ ПЕИ ЙИНГ  
ЛАМА ТРУЛ КЮ ДЖИН ЧХЕН ПХОБ**

**ХНА ЦХОГ ТХАБ КЬИ ГЬЮ ТХРУЛ НГОМ  
ГЬЯЛ ВА ЖИ ТХРЁ ДЖИН ЧХЕН ПХОБ**

Пусть низойдёт великое благословение посредством учителя - тела проявления, бескрайней сферы сострадания! Пусть низойдёт великое благословение посредством мирных и гневных Победоносных - проявления многообразной магической иллюзии методов!

**ВАДЖРА САМАЯ ДЖА ДЖА АВЕШАЯ А А**

*Затем следует подношение и благословение субстанций:*

**ОМ А ХУМ  
КЮН ТАГ ХНАНГ ВА ЯНГ ПЕИ КХАР  
ЧХЁ КУИ ДЁ ЙОН ГЬЕН ДУ ШАР  
ЧХЁ ТРИН МИ ЗЕ НАМ КХЕИ ДЗЁ  
ДЁ НЕ ЙЕШЕ ДЮЦИР НЕ**

Ом А Хум!

В обширном небесном пространстве проявления всеконцептуального всё проявляется как украшенное желаемыми качествами чувственных наслаждений тела Учения! Облака подношений из неистощимой сокровищница небесного пространства пребывают в виде нектара-амриты и изначальной присущей мудрости!

**ОМ ВАДЖРА АРГХАМ ПАДЬЯМ ПУШПЕ ДХУПЕ АЛОКЕ ГАНДХЕ НЕВИДЬЯМ  
ШАПДА ШАПДА РУПА ШАПДА ГАНДХЕ РАСА СПАРШЕ А ХУМ МАХА САРВА ПАНЧА  
АМРИТА РАКТА БАЛИМТА ГУХЬЯ ПУДЖА ХО**

*Затем следует три аспекта глубокого сосредоточения:*

**А  
ЧХЁ НЬИ ДАЛ КХЬЯБ ДЕ ЖИН НЬИ  
ЙЕНЕ ЙЕШЕ ТХУГ ДЖЕ ЧХЕ  
ТХАБ ЧХОГ ГЬЮ НЬИ ЦАЛ ДУ ШАР  
ХУМ ЙИГ ТХИНГ НАГ РАНГ ДЖУНГ ВА**

Всеохватывающая высшая реальность дхармата - сама высшая реальность. Великое сострадание и присущая мудрость - пребывают изначалью. Эта причина высших методов - проявляется как энергия. (Она возникает) как темно-синий слог Хум, что возникает сам по себе.

*Затем следует зарождение божества и мандалы:*

**ДЖУНГ ВА РИМ ЦЕГ РИ РАБ ТЕНГ  
СУНГ ВЕИ КХОР ЛО РИМ НГЕИ Ю  
ЙЕШЕ НГА ДЕН ЖАЛ ЙЕ КХАНГ  
ДРУ ЖИ ГО ЖИ ЦХЕН НЬИ ДЗОГ**

Сверху на последовательно (установленных) первоэлементах и горе Меру, находится пять последовательно (нарисованных) защитных кругов. Посреди них находится неизмеримый дворец, обладающий пятью присущими мудростями. Четырёхугольный, совершенный в характеристиках, обладает четырьмя вратами.

**ГБЕН ДАНГ КЁПА ХЛЮН ГЪИ ДРУБ  
ДЕ Ю ХНА ЦХОГ ПАДМА ДАНГ  
ТХАБ ШЕ НЪИ ДА ЦЕГ ПЕ ТЕНГ  
РАНГ НЪИ РИГ ДЮ ЛАМЕИ КУ**

Посреди него, спонтанно явленного и украшенного, находятся разноцветный лотос, с лежащими сверху методами и мудростью - дисками солнца и луны. Сверху нахожусь я в телесной форме Учителя, что объединяет все семейства.

**ХНАНГ СИ ЗИЛ НЁН ПАДМА ДЖУНГ  
КАР МАР ДАНГ ДЕН ЖИ МА ТХРО  
ЖАЛ ЧИГ ЧХАГ НЪИ ЦХЕН ПЕ ТРЕ  
ЧХАГ ЙЕ СЕР ГЪИ ДОРДЖЕ ЗИР**

Падмасамбхава, что подавляет величием явленное бытие. Сияет красным и белым светом, мирный и гневный. С одним ликом и двумя руками. Украшен знаками и отметинами. В правой руке сжимает золотой ваджр.

**ЙОН ПЕ БХАНДХА ЦХЕ БУМ ХНАМ  
ГЪЯЛ ПО РОЛ ПЕИ ТАБ КЪИ ЖУГ  
ПЕ ЖА БЕР ТХИНГ ПХЁ КХА ДАНГ  
ЧХЁ ГЁ ТХАНГ ШАМ САГ ХЛАМ СОЛ**

В левой руке держит сосуд долголетия - крышку черепа. Пребываю в позе пирующего царя (правая нога выпрямлена, левая согнута). С лотосовой шапкой, в синих праздничных одеждах. Украшен одеждами Учения, надеты сапоги из кожи.

**САНГ ВА ЮМ ГЪИ КХА ТАМ ТЕН  
ЙЕШЕ ДЖА ТХИГ ЛОНГ ДУ КЪЕ**

Держит жезл-кхвангану тайной матери. Проявляюсь в капле-сфере радуги присущей мудрости.

**ТХУГ КАР ЦА ДАБ ГЪЕ КЪИ Ю  
ПАДМА ДА ГЪЕ ЛЕН ТЕНГ ДУ  
КЮН ЗАНГ ЯБ ЮМ ТХРИЛ ДЖОР РОЛ  
Ю НА НАМ ХНАНГ ЯБ ЮМ КАР**

Посреди находящихся в сердце восьми лепестков каналов находится сиденье из раскрытого цветка лотоса и полной луны. Поверх него проявляются в сексуальном единении отец и мать Самантабхадра. Посредине - белые отец и мать Вайрочана.

**ДЖАНГ ЧХУБ ЧХОГ ГИ ЧХАГЪЯ ЧЕН  
ШАР ДУ ДОРСЕМ ЯБ ЮМ ТХИНГ  
СА НЁН НЪЯМ ЖАГ ЧХАГ ГЪЯ ЧЕН  
ЙЕ СУ СА ХНЬИНГ НЬЮ ГУ КАР**

С печатью высшего просветления. На востоке - синий Ваджрасаттва, отец и мать. С печатью касания земли и равновесия. Справа - белый Кшитигарбха с ростком.

**ЙОН ДУ ДЖАМ ПА ЛУ ШИНГ КАР  
ДЮН ДУ ЛАСЬЕ МЕЛОНГ КАР  
ГЪЯБ ТУ ПУШПЕ МЕТОГ КАР  
ХЛО РУ РИН ДЖУНГ ЯБ ЮМ СЕР**

Слева - белый Майтрея с дровом нагов. Спереди - белый Ласье с зеркалом. Позади - белый Пушпе с цветком. На юге - золотые Ратнасамбхава, мать и отец.

**ЧХОГ ДЖИН НЬЯМ ЖАГ ЧХАГ ГЪЯ ЧЕН  
ЙЕ СУ КЮН ЗАНГ ХНЬЕ МА СЕР  
ЙОН ДУ НАМ ХНЬИНГ РАЛ ДРИ СЕР  
МА ЛЕ СЕР МО ТХРЕНГ ТХОГ ДЮН**

С печатью высшего даяния и равновесия. Справа - золотой Самантабхадра с горкой зерна. Слева - золотой Акашагарбха с мечом. Золотая Мале с гирляндой - спреди.

**ДХУ ПЕ СЕР МО ПЁ БУЛ ГЪЯБ  
НУБ НА ХНАНГ ТХА ЯБ ЮМ МАР  
ЧХАГ НЬИ НЬЯМ ЖАГ ЧХАГ ГЪЯ ЧЕН  
ЙЕ СУ ЧЕН ЗИГ ПАД МА МАР**

Золотая Дхупе с подношениями благовоний - позади. На западе - красный Амитабха, отец и мать. Две руки в печати равновесия. Справа - красный Авалокитешвара с лотосом.

**ЙОН ДУ ДЖАМ ПАЛ РАЛ ДРИ МАР  
ДЮН ДУ ГХИРТИ ПИ ВАМ МАР  
ГЪЯБ ТУ АЛО МАР МЕ МАР  
ДЖАНГ НА ДЁН ДРУБ ЯБ ЮМ ДЖАНГ**

Слева - красный Манджушри с мечом. Спереди - красная Гирти с лютней. Позади - красная Ало со светильником. На севере - зелёный Амогхасиддхи, отец и мать.

**КЪЯБ ДЖИН НЬЯМ ЖАГ ЧХАГ ГЪЯ ЧЕН  
ЙЕ СУ ДРИБ СЕЛ ПО ТИ ДЖАНГ  
ЙОН ДУ ЧХАГ ДОР ДРИЛ ДЗИН ДЖАНГ  
ДЮН ДУ ГАНДХЕ ДУНГ ПХОР ДЖАНГ**

С печатью дарования Прибежища и равновесия. Справа - зелёный Сарваниварана-вишамбин с книгой. Слева - зелёный Ваджрапани, держащий ваджр и колокольчик. Спереди - зелёная Гандхе с раковиной с духами.

**ГЪЯБ ТУ НИРТИ ЖАЛ ЗЕ ДЖАНГ  
ЖИ ВЕИ ХЛА ЦХОГ ДЕ НАМ НИ  
ЛОНГ ЧЁ ДЗОГ КУИ ЧХЕ КЪИ ГЬЕН  
ДЖА Ё ТХИГ ЛЕИ ЛОНГ ДУ САЛ**

Позади - зелёная Нирти с пищей. Это собрание мирных божеств украшено атрибутами тела совершенного наслаждения и проявляется в капле-сфере радужного света.

**ТЕНГ ДУ ХЛА ЙИ ТХУБ ПА КАР**

**ШАР ХЛО ХЛА МИН ТХУБ ПА ДЖАНГ  
ХЛО НУБ МИ ЙИ ТХУБ ПА СЕР  
НУБ ДЖАНГ ДЖОЛ СОНГ ТХУБ ПА ТХИНГ**

Сверху - белый мудрец-муни богов. На юго-востоке - зелёный мудрец-муни полубогов. На юго-западе - золотой мудрец-муни людей. На северо-западе - синий мудрец-муни животных.

**ДЖАНГ ШАР ЙИДАГ ТХУБ ПА МАР  
ОГ ТУ НЬЯЛ ВЕИ ТХУБ ПА НАГ  
КЮН КЬЯНГ ТРУЛ КУИ ЧХА ЛУГ ЧЕН  
ЖЕНГ ПЕИ ТАБ КЬИ ПАДМАР ДЗИ**

На северо-востоке - красный мудрец-муни голодных духов. Снизу - чёрный мудрец-муни адских существ. Все они обладают атрибутами тела проявления и стоят на цветке лотоса в позе проявления.

**ШАР ДУ НАМ ГЬЯЛ ЯБ ЮМ КАР  
ХЛО РУ ШИН ДЖЕ ЯБ ЮМ СЕР  
НУБ ТУ ТА ДРИН ЯБ ЮМ МАР  
ДЖАНГ ДУ ДЮ ЦИ ЯБ ЮМ ДЖАНГ**

На востоке - белый Виджая, мать и отец. На юге - золотой Ямантака, мать и отец. На западе - красный Хаягрива, мать и отец. На севере - зелёный Амрита (кундали), мать и отец.

**ТХРО МО МИ ЗЕ ДЖИГ ПЕИ КУ  
ЙЕШЕ ШЕ МЕ ПУНГ ЛОНГ ДУ КЬЕ  
ЖИ ВЕИ ХЛА ЦХОГ ДЕ НАМ КЬЯНГ  
ГАНГ ДУЛ ТХУГ ДЖЕИ РАНГ ЗУГ ЛЕ  
ГЬЕН ДАНГ ЧХАГ ЦХЕН МА НГЕ ШАР  
КХОР ВА ЙОНГ ДРОЛ ПАЛ ДУ КЬЕ**

Появляются в пространстве пылающего пламени присущей мудрости в ужасающих телесных формах нестерпимого гнева. Собрание мирных божеств проявляется с символами украшениями из собственной телесной формы сострадания, что усмиряет соответствующими (методами). Они проявляются как слава совершенного освобождения циклического существования.

**ДРИН ПАР ПАДМА ДАБ ЖИ Ю  
РИГ ДЗИН ГЬЯЛ ПО ДЕ ЧХЕН ПАЛ  
НАЛ ДЖОР МАР МО ЖИ МА ТХРО  
ЖАЛ ЧИГ ЧХАГ НЬИ ДОР ТАБ ГЬИНГ**

В горле находится четырех лепестковый лотос. Посреди него находится царь держателей ведения, славное Великое Блаженство. Красная йогиня, мирная и гневная. С одним ликом и двумя руками. Стоит в позе танца.

**ШАР ДУ НАМ ХМИН РИГ ДЗИН КАР  
ХЛО РУ ЧХАГЬЯ РИГ ДЗИН СЕР  
НУБ ТУ ЦХЕ ВАНГ РИГ ДЗИН МАР  
ДЖАНГ ДУ ХЛЮН ДРУБ РИГ ДЗИН ДЖАНГ**



**КЮН КБЯНГ САЛ ЦХЕР ХЛЮН ДУГ ЧИНГ  
ЙЕШЕ ДЖА ТХИГ ЛОНГ ДУ КЪЕ**

На востоке - белый держатель ведения полного созревания. На юге - золотой держатель ведения печати-мудры. На западе - красный держатель ведения жизни. На севере - зелёный держатель ведения спонтанного осуществления. Все они возникают в капле-сфере радуги присущей мудрости, славные, прекрасные и сияющие.

**ЧИ ВО ДЕ ЧХЕН КХОР ЛО РУ  
ЖИ ВЕИ ГЬЮ ТХРУЛ ТХРО ВОР ШАР  
КХОРЛО ЦИБ ЖИ ТЕ ВА РУ  
ДЖОЛ СОНГ ГЪЕ КЪИ ТЕГ ПЕИ ТХРИП  
ПАДМА НБИ ДА БАМ ЧХЕН ТЕНГ**

В колесе Великого Блаженства на голове иллюзорные проявления мирных (божеств) возникают как гневные. В центре колеса с четырьмя спицами находится трон, что покоится на восьми животных. Сверху находится цветок лотоса, солнце, луна и большой труп.

**ЧИ ПАЛ ЧХЕМЧХОГ ЯБ ЮМ ХМУГ  
ЖАЛ СУМ ЧХАГ ДРУГ ЖАБ ЖИ ДРЕ  
БУДДХА ХЕРУКА ЯБ ЮМ Ю  
КАР ХМУГ ЖАЛ СУМ ЧХАГ ДРУГ ПА**

Сверху находится пурпурный высший и величайший Херука, отец и мать. Трёхликий, с шестью руками и широкорасставленными четырьмя ногами. Посредине находится Херука семейства Будда, отец и мать. Коричневый, с тремя ликами и шестью руками.

**ВАДЖРА КРОДХА ЯБ ЮМ ШАР  
ТХИНГ НАГ ЖАЛ СУМ ЧХАГ ДРУГ ПА  
РАТНА КРОДХА ЯБ ЮМ ХЛО  
СЕР НАГ ЖАЛ СУМ ЧХАГ ДРУГ ПА**

Ваджра-кродха, мать и отец, находится на востоке. Темно-синий, трёхликий, с шестью руками. Ратна-кродха, отец и мать, находятся на юге. Черно-жёлтый, с тремя ликами и шестью руками.

**ПАДМА КРОДХА ЯБ ЮМ НУБ  
МАР НАГ ЖАЛ СУМ ЧХАГ ДРУГ ПА  
КАРМА КРОДХА ЯБ ЮМ ДЖАНГ  
ДЖАНГ НАГ ЖАЛ СУМ ЧХАГ ДРУГ ПА**

Падма-кродха, отец и мать, на западе. Темно-красный, с тремя ликами и шестью руками. Карма-кродха, отец и мать, на севере. Темно-зелёный, с тремя ликами и шестью руками.

**КЮН КБЯНГ ТХРО ТУМ НГАМ ДЖИ БАР  
ДУР ТХРЕ ЧХЕ ДЕН ШОГ ПА ГБЯНГ  
ДУГ НГА ЙИНГ ДРОЛ ЧХАГ ЦХЕН ДЕНГ  
ЖАБ ЖИ ЛОГ ТОГ РУДРА НЕН**

Все они полыхают сиянием жаркого гнева. Обладают кладбищенскими атрибутами.

Крылья расправлены. Проявляются с символами освобождения пяти ядов в сфере (высшей реальности). Четыре ноги попирают рудру - ложные помыслы.

**ПАЛ ГЪИ ЧХЕ ДЕН ГАР ГУИ НЪЯМ  
РАБ ДЗОГ ДРАГ ПОИ КБИЛ КХОР КЮН  
ЙОНГ ДЮ ДАГ НЪИ ЧХЕН ПОР КЪЕ**

Обладая атрибутами славы, показывают девять позиций танца. Вся мандала гневных, став совершенной, порождается как великая сущность, что объединяет всех.

**ДЕ ЙИ ЧХИ РИМ ЧХОГ ЖИ РУ  
КАУРИ КАР МЁ ЖИНГ ЮГ ТХОГ  
ЦОУРИ СЕР МЁ ДА ЖУ ГЕНГ  
ПРАМО ЧХУ СИН ГЪЯЛЦХЕН ЧХАР  
ВАЙТА ДЖАНГ МЁ ДУНГ ТХРАГ ТХУНГ**

В четырех направлениях в круге вне их находятся (следующие божества). Белая Гаури с булавой. Золотистая Чоури держит стрелы и лук. Прамоха, что держит крокодила и победоносный стяг. Вайта зелёного цвета, что пьет кровь из раковины.

**ЦХАМ ЖИР ЖИНГ КЪЯНГ ДЕН ТЕНГ ДУ  
ПУСКА СЕР МЁ ГЪЮ МА ДРЕН  
ГАСМА ДЖАНГ НАГ БХАН МАР ТХОГ  
ЧАНДХА СЕР КЪЕ ГЪЮ МА ЗА  
ХМЕ ША ТХИНГ НАГ МИ РО**

Сверху на сиденьях в четырех промежуточных направлениях, (следующие божества). Золотая Пуска, что связана кишками. Тёмно-зелёная Гасма что держит красную крышку от черепа. Золотисто-серая Чандха, что держит кишки. Тёмно-синяя Смеша, на которую наброшен человеческий труп.

**МАМО ЧХЕН МО ДЕ НАМ КЪЯНГ  
РАБ ТХРЁ ТАГ ГИ ШАМ ХМЕ ТРИ  
У ТРА МАР СЕР ГЪЕН ДУ ДЗЕ**

Эти великие Мамо снизу опоясаны тигровой шкурой особенного гнева. На макушке вздымаются их рыжие волосы.

**ДЕИ ЧХИ РИМ ЧХОГ ЖИ РУ  
СЕНГ ДОНГ ХМУГ НАГ БАМ ЧХЕН СОЛ  
ТАГ ДОНГ МАР КЪЕ ЛАГ НЪИ ХНЁЛ  
ВА ДОНГ НАГ МЁ ПУ ДРИ ТХОГ  
ЧАНГ ДОНГ ХНГЁН МЁ МИ РО ТХОГ**

В четырех направлениях вовне находятся (следующие божества). Тёмно-бордовая Львиноголовая с накинутым гниющим трупом. Красно-серая Тигроговая с перекрещенными руками. Чёрное (божество) с головой лисицы держит лезвие-бритву. (Божество) синего цвета с головой шакала - держит человеческий труп.

**ЦХАМ ЖИР РО ЙИ ДЕН ТЕН ДУ**

**КРИТА СЕР КЪЕ ГЬЮ МА ДРЕН  
КАНГКА МАР НАГ ЖИНГ ТХРАГ ХНАМ  
КХА КХА НАГ МЁ БХАНА ДРИ ТХОГ  
ХУЛУ ТХИНГ КЪЕ ЧАГ КЬЮ ХНАМ  
СЁ ЧИНГ ЗА ДЖЕ ТХРА МЕ ГЪЕ  
ЗИГ ШАМ СОЛ ЖИНГ ГЬИНГ ЦХУЛ ДЕН**

В четырех промежуточных направлениях на сиденьях из трупов находятся (следующие божества). Золотисто-серая Крита опутана кишками. Тёмно-красная Кангка охватывает свои плечи. Чёрная Кхакха держит крышку черепа и кинжал. Серо-синяя Хулу держит металлический крюк. Убийцы, восемь пожирательниц мяса с головами животных. С наброшенной шкурой леопарда и надменным (выражением).

**ЧХОГ ЖИ ЖИНГ ГИ ДЕН ТЕНГ ДУ  
ТА ДОНГ КАР МЁ ЧАГ КЬУ ДЗИН  
ПХАГ ДОНГ НАГ МЁ ЖАГ ПА ТХОГ  
СЕНГ ДОНГ МАР МЁ ЧАГ ДРОГ ХНАМ  
ДРУЛ ДОНГ ДЖАНГ МЁ ДРИЛ БУ ТХРОЛ**

На сиденьях из шкуры в четырех направлениях (находятся следующие божества). Белая с головой лошади - держит металлический крюк. Черная с головой свиньи - держит лассо. Красная с головой льва - держит металлическую цепь. Зелёная с головой змеи - звенит колокольчиком.

**КЬИЛ КХОР ЧХИ РИМ КХОР ЮГ ТУ  
ВАНГ ЧХУГ ЧХЕН МО НЬИ ШУ ГЪЕ  
СИН МО ТХРЁ ПЕИ ЧХА ЛУГ ЧЕН  
ГО НЬЕН НАМ ГЬЮР МА НЕ ТЁН**

На ограде, во внешнем кольце мандалы, находится двадцать восемь великих Владычиц. Они обладают атрибутами гневных демониц. Проявления их голов показываются как неопределённые.

**КЁПА ЛЮ КЬИ ЖАЛ ЙЕ СУ  
ТЕН ПА ЦА ЛУНГ ТХИГ ЛЕИ КХАМ  
НЕ ДАГ ГЪЯЛ ВЕИ КЬИЛ КХОР КЮН  
ЙЕ ШЕ САНГ ЧХЕН ГЬЮ ТХРУЛ ДУ  
МА ДРЕ ЙОНГ ДЗОГ ЧХЕН ПОР КЪЕ**

Основание как неизмеримый дворец тела, как установлено, пребывает как сфера каналов, ветров и капель-сущностей. Все мандалы Победоносных, будучи чистыми, возникают как Великое Совершенство, что не смешивается с магическим проявлением великой и сокровенной присущей мудрости.

**ШАР ДУ ЦХО КЪЕ ДОРДЖЕ ТХИНГ  
ЯБ ЮМ ДОР ДРИЛ ХНЁЛ ТАБ ДЖОР  
ХЛО РУ НЬИ МА Ё ЗЕР СЕР  
ЧХАГ ЙЕ КХА ТВАМ ЙОН НЬИ ЗЕР**

На востоке - синий Сароруха-ваджра<sup>2</sup>. В союзе, в скрещенных (руках) ваджр и колокольчик.

<sup>2</sup> Ваджр, рождённый в озере. Один из эпитетов Падмасамбхавы.

На юге - золотой Сурья-прабха<sup>3</sup>. В правой руке - жезл-кватанга, в левой - солнечное сияние.

**НУБ ТУ ПАДМА ГЪЯЛ ПО МАР  
ЧХАГ ЙЕ ДАРУ ЙОН МЕ ЛОНГ  
ДЖАНГ ДУ СЕНГ ГЕ ДРА ДРОГ ТХИНГ  
ЧХАГ ЙЕ ДОРДЖЕ ЙОН ДИГ ДЗУБ**

На западе - красный Падма-раджа<sup>4</sup>. В правой руке - дамару, в левой - зеркало. На севере - Дхрувасимха синего цвета. В правой руке ваджр, левая - в угрожающей мудре.

**ШАР ХЛО ПАДМА САМ БХА КАР  
ЧХАГ ЙЕ ПЕ ПХОР ЙОН КЪЯБ ДЖИН  
ХЛО НУБ ШАКЪЯ СЕНГ ГЕ СЕР  
ЧХАГ ЙЕ ДОРДЖЕ ЙОН ХЛУНГ ЗЕ**

На юго-востоке - белый Падмасамбхава. В правой руке - лотосовая чаша. Левая - (в мудре) дарования Прибежища. На юго-западе - Шакья-симха золотого цвета. В правой руке - ваджр, в левой - чаша.

**НУБ ДЖАНГ ЛОДЕН ЧХОГ СЕ МАР  
ЧХАГ ЙЕ ДАРУ ЙОН БХАНДХА  
ДЖАНГ ШАР ДОРДЖЕ ТХРО ЛЁ ХМУГ  
ЧХАГ ЙЕ ДОРДЖЕ ЙОН ЧАГ ПХУР**

На северо-западе - красный Лоден Чхогсе. В правой руке дамару, в левой крышка черепа. На северо-востоке - пурпурный Дордже Тхролё. В правой руке - ваджр, в левой - металлическая пхурба-килая.

**ДЕ ЙИ ЧХИ РИМ ДАБ ГЪЕ ТЕНГ  
ДРУБ ПЕИ РИГ ДЗИН ЧХЕН ПО ГЪЕ  
ДЖЕ БАНГ НЬЕН НГА ЛА СОГ ПЕИ  
ПАВО ДАНГ НИ НАЛДЖОРМА  
РИГ ДЗИН КХАНДРОИ КЬИЛ КХОР ХЛА  
ТИЛ ГОНГ КХА ЧХЕ ЖИН ДУ САЛ  
ГО ЖИР ГИНГ ЧХЕН ДЕ ЖИ КЪЕ**

На восьми лепестках внешнего круга находится восемь великих держателей ведения сиддхов. Герои, такие как король и подчиненные, двадцать пять (учеников), йогини, держатели ведения, божества мандалы небесных божеств - проявляются подобно падающему потоку семян кунжута. В четырех вратах повляются четыре вида великих скелетов.

**САНГ СУМ ДОРДЖЕИ ХНЬИНГ ПО ЛЕ  
Ё ТХРЁ ОГМИН ЧХЁ ЙИНГ ДАНГ  
ПАДМА Ё КЪИ ЖИНГ КХАМ НЕ  
ЙЕШЕ ПА НАМ ЧЕН ДРАНГ ТИМ**

Из сердца-сущности ваджров трёх сокровенных (мест) излучается свет. Существа присущей мудрости из Акаништхи, Ваджрной Сферы, чистой страны Лотосового света, растворяются,

3 Лучи Солнечного Света. Один из эпитетов Падмасамбхавы.

4 Лотосовый царь. Один из эпитетов Падмасамбхавы.

будучи призванными.

*Возжигая благоволия и издвая ясные звуки музыки, (переходи) к стадия призывания:*

**ХУМ ХРИ  
ХНГЁН ГЫИ КАЛ ПЕИ ДАНГ ПО ЛА  
ОРГЬЕН ЮЛ ГЫИ НУБ ДЖАНГ ЦХАМ  
ДХАНА КО ШЕИ ЦХО ЛИНГ ДУ  
ПАДМА ГЕ САР ДОНГ ПО ЛА  
ЯМЦХЕН ЧХОГ ГИ НГЁ ДРУБ НЬЕ**

Хум! Хри!

Ты обрёл действительные высшие и чудесные обретения в центре цветка лотоса на островке озера Дханакоша на северо-западной границе страны Уддияна в первую из эпох прошлого.

**ПАДМА ДЖУНГНЕ ШЕ СУ ДРАГ  
КХОР ДУ КХАНДРО МАНГ ПЁ КОР  
КХЬЕ КЫИ ДЖЕ СУ ДАГ ДРУБ ЧХИР  
ДЖИН ГЫИ ЛАБ ЧХИР ШЕГ СУ СОЛ**

Известный как Лотосорожденный, ты окружён свитой из множества небесных божеств! Прошу придти чтобы даровать благословение, чтобы я мог практиковать следуя за тобой!

**ХУМ ХРИ  
ДАЛ КХЬЯБ ЧХЁ КУИ ПХО ДРАНГ НЕ  
ХЛЮН ДРУБ ГЫЮ ТХРУЛ ЖИ ТХРОИ ЦХОГ  
ХНА ЦХОГ ТХАБ КЫИ КУР ЖЕНГ ЛА  
ГАНГ ДУЛ ДЗЕ ЧХИР ШЕГ СУ СОЛ**

Хум! Хри!

Собрание мирных и гневных спонтанных магических проявлений из дворца обширнейшего тела Учения! Проявитесь в телах разнообразия методов! Прошу придти чтобы действовать с соответствии с устремлениями!

**ЧХЁ НЫИ ЙО ВА МЕ ПА ЛЕ  
ДУЛ ДЖЕИ МЁ НГОР ТХУГ ДЖЕИ ТХРУЛ  
РИГ ДЗИН ЛА МА ШЕГ СУ СОЛ**

Эманация сострадания, что являет лик и мотивацию для учеников из неколебимой высшей реальности! Учитель - держатель ведения! Прошу придти!

**ДЁН ЛА ШЕГ ЖЮ МИ НГА ЯНГ  
ГЫЮ ДЗИН ДЖЕ СУ ЗУНГ ВЕИ ЧХИР  
ЙЕШЕ ГЫЮ МЕИ КУР ЖЕНГ ШИГ**

Хотя и не обладаете ни приходом ни уходом на абсолютном уровне, ради того, чтобы следовал вслед за держателями передачи, проявитесь в теле иллюзорного проявления присущей мудрости!

**НЕ ЧХОГ ДИ РУ ДЖИН ПХОБ ЛА  
ДРУБ ЧХОГ ДАГ ЛА ВАНГ ЖИ КУР  
ГЕГ ДАНГ ЛОГ ДРЕН БАР ЧХЕ СОЛ  
ЧХОГ ДАНГ ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Низведите благословение в это высшее место! Даруйте четыре посвящения мне, высшему практику! Устраните элементарные препятствия, ложные помыслы и препятствия! Даруйте обычные и высшие действительные достижения!

**ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ ВАДЖРА САМАЯ ДЖА ДЖА  
ПХЕМ ПХЕМ**

*Затем следует молитва о пребывании:*

**ХУМ ХРИ  
ДЁ НЕ ЦА ЛУНГ ТХИГ ЛЕИ КХАМ  
КЁ ПА ГЪЯЛ ВЕИ КЪИЛ КХОР ДУ  
РАНГ ДЖУНГ РАНГ ШАР ДЁН ГЪИ ХЛА  
НЪИ МЕ ЙЕ ДЗОГ ЧХЕН ПОР ЖУГ**

Хум! Хри!

Явленная изначальная сфера каналов, ветров и капель-сущностей что возникает сама по себе, самоявленная как мандала Победоносных! Божества абсолютной реальности! Пребывайте в Великом Совершенстве, изначально недвойственном!

**ВАДЖРА САМАЯ ДЖНЯНА ТИШТХА ЛХЕН  
САМАЯ ТИСТВАМ**

*Затем следует восхваление:*

**НАМО  
ЙЕ РИГ ЧХЁ КУИ ЛАМА НЪИ  
РАНГ ДАНГ ХЛЮН ДРУБ ЖИ ТХРОИ ДАЛ  
ТХУГ ДЖЕИ ЦАЛ ШУГ РОЛ ПЕИ КХОР  
ЙОНГ ДРУБ ЧХЕН ПОР ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала!

Учитель, тело Учения, изначальное осознание-ведение! Состояние мирных и гневных (божеств) - спонтанно обретенная собственная ясность-светимость! Окружение, что проявляет сильную энергию сострадания!

Хвала великой совершенно природе!

**АТИ ПУХО  
ПРАТИЧЧХА ХО**

*Затем, в стадии дарования подношений, подносятся семь подношений практики:*

**ХУМ  
ЧХИ ТАР ХНАНГ ВА ХНЁ ЧЮ КЪИ  
ХЛА ЛУ МИ ЙИ ЛОНГ ЧЁ ПАЛ  
ДЁ НЕ НЪЕР ЧЁ РОЛ ПА ЙИ**

## **РАНГ ДЖУНГ РАНГ ШАР ЧХЁ ПЕИ ТРИН**

Хум!

Проявления, что подобны внешним, слава и богатство-наслаждения людей, нагов и богов, сосуда и содержимого, облака самовозникших и самоявленных подношений проявления изначальных подношений практики.

**ЛАМА ЖИ ТХРО ДЮ ПА ЙИ  
КБИЛ КХОР ХЛА ЛА БУЛ ГЪИ ЖЕ  
ДРО КЮН ЦХОГ ДЗОГ ДРИБ ДЖАНГ НЕ  
ТХАР ПА ЧХЕН ПОИ СА ЛА ДРОНГ**

Подношу (всё это) божествам мандалы Учителя, что объединяет мирных и гневных (божеств)! Примите дарованное! Очистив завесы и завершив накопления всех существ, приведите на уровень великого освобождения!

**ОМ ВАДЖРА АРГХАМ ПАДЪЯМ и далее вплоть до  
ШАПДА ПРАТИЧЧХА ПУДЖА МЕГХА САМУДРА САПХАРАНА САМАЯ ХО**

*Подношения пяти чувственных удовольствий:*

**ХУМ  
ВАНГ ПОИ ЮЛ ДРУГ ХНАНГ ВЕИ ЧХЁ  
ДЁ ЙОН НГА ЙИ ГЪЕН ДУ ЧХЕ  
РАНГ ДЖУНГ ЧХЁ ПЕИ ЧХОГ ЧХЕН ПО  
МИ ЗЕ ГЪЕН ГЪИ КХОР ЛО ДИ**

Хум!

Дхармо-частицы проявлений шести объектов органов чувств, величайшее как украшение пяти чувственных наслаждений, великое и высшее из самовозникших подношений, круг неистощимого украшения!

**ЛАМА ЖИ ТХРО ДЮ ПА ЙИ  
КБИЛ КХОР ХЛА ЛА ЧХЁ ПА БУЛ  
ДРО КЮН ЦХОГ НЪИ РАБ ДЗОГ НЕ  
ДАМ ПА КУ НЪИ ТХОБ ПАР ШОГ**

Подношу это как подношения божествам мандалы Учителя, что объединяет мирных и гневных (божеств)! Пусть все существа, полностью завершив два накопления, обретут два святых тела!

**ОМ А РУПА ШАПДА ГАНДХЕ РАСА СПАРШЕ ПРАТИЧЧХА ПУДЖА МЕГХА  
САМУДРА САПХАРАНА САМАЙЕ А ХУМ**

*Подношения нектара-амриты и лекарства:*

**ХУМ  
ДРУ НГЕИ ХНБИНГ ПО ЙЕ ШЕ ЧЮ  
ДУГ НГЕИ НЕ СЕЛ ХМЕН ЧХЕН ПО  
ЛАМА ЖИ ТХРО ЙОНГ ДЗОГ КБИ  
КБИЛ КХОР ХЛА ЛА БУЛ ГЪИ ЖЕ**

Хум!

Сердце-сущность пяти слогов, нектар присущей мудрости, великое лекарство, что устраняет болезнь пяти ядов - подношу божествам мандалы всесовершенного Учителя (что объединяет) мирных и гневных (божеств)! Примите дарованное!

### **ОМ А ХУМ САРВА ПАНЬЧА АМРИТА ЛА КХАХИ**

*Подношения красной крови-ракты:*

**ХУМ**

**КХАМ СУМ КХОР ВА ЖИ РУ ДРАЛ  
ГЬЮ КЬЕН ЧОМ ПЕИ МАР ЧХЕН ТХРАГ  
ЛАМА ЖИ ТХРО ЙОГ ДЗОГ КЬИ  
КЬИЛ КХОР ХЛА ЦХОГ ГЬЕ ЧХИР БУЛ**

Хум!

Великая красная кровь, что разрушает причины и условия, разрушает три сферы бытия как основание циклического существования - подношу собранию божеств мандалы всесовершенного Учителя (что объединяет) мирных и гневных (божеств)! Примите для удовлетворения!

### **МАХА РАКТА ЛА КХАХИ**

*Дарование подношений торма:*

**ХУМ**

**ХНАНГ ВА ХНЁ КЬИ ЖОНГ ПА РУ  
СИ ПА ЧЮ КЬИ ТОР МЕ ТАМ  
ЛАМА ЖИ ТХРОИ ЦХОГ ЛА БУЛ  
КХОР ВА НЬЯНГ ДЕ ЙИНГ СУ ДРАЛ**

Хум!

Заполненное торма с нектаром бытия как сосуд явленного мироздания - подношу собранию Учителя (что объединяет) мирных и гневных (божеств)! Освободите циклическое существование и нирвану в сфере (высшей реальности)!

### **МАХА БАЛИМТА САРВА ПУДЖА КХАХИ**

*Затем следует тайное подношение:*

**ХУМ**

**ШЕ РАБ ТОНГ ЧХЕН ЮМ ГЬИ ТХРУЛ  
САНГ ВА ДЕ ТОНГ РИГ МА БУЛ  
ГЬЕ ЧХАГ ГА ДЕИ НАМ ГЬЮР ЦЕ  
ЛАМА ЖИ ТХРО ГЬЕ ЧХИР БУЛ**

Хум!

Проявление Матери, мудрости и великой пустоты! Сто тысяч (божеств) ведения, тайного (единства) блаженства и пустоты! Чтобы удовольствовался Учитель, (объединяющий) мирных и гневных (божеств), подношу пик проявления блаженства, радости, удовольствия и любви!



## **МАХАМУДРА САРВА ПУДЖА ХО**

*Затем следует подношение единства:*

**ХУМ  
ХНАНГ ВА ТХАБ ЧХОГ ГЪЯЛ ПО НЬИ  
ТОНГ ЧХЕН ШЕРАБ БХАГАР РОЛ  
ДУ ДРАЛ МЕ ПЕИ ДЖАНГ ЧХУБ СЕМ  
ДЕ ЧХЕН ЧЮ КЬИ ЧХЁ ПА БУЛ**

Хум!

Царица высших явленных методов, что проявляется в лоне-бхаге мудрости - великой пустоты! Просветлённый ум, что вне прихода и ухода! Подношу нектар великого блаженства!

## **БОДХИЧИГТА МАХАСУКХА ПУДЖА ХО**

*Затем следует подношение освобождения:*

**ХУМ  
ДАГ ТОГ МА ТРАМ МА РУДРА  
ДАГ МЕ ТОНГ НЬИ ЮМ КХАР ДЮ  
ТХАБ ЧХОГ РИГ ПЕИ ДОРДЖЕ ДУНГ  
ПХУНГ КХАМ КЬЕ ЧХЕ ВАНГ ЮЛ ЧЕ  
ЛА МА ЖИ ТХРОИ ЦХОГ ЛА БУЛ  
НАМ ДРОЛ ДРЕ БУ ТХОБ ПАР ШОГ**

Хум!

Объединяя воедино присущего рудру эго-цепляние, что постигается как самость, в пространстве Матери, пустоты и безсущности, бьёте ваджром ведения и высших методов! Подношу Учителю как собранию мирных и гневных (божеств) скопления-скандхи, элементы, источники возникновения и органы чувств с объектами! Пусть будет обретён плод - полное освобождение!

## **МАХА МАМСА РАКТА ЧИТТА ПУДЖА ХО**

*Затем следует осуществление восхваления:*

**ХУМ  
КА ДАГ КЬЕ МЕ ЧХЁ КУ ТРЁ ТХА ДРАЛ  
РАНГ ЖИН НАМ ДАГ ДЕ ЧХЕН ЛОНГ ЧЁ ДЗОГ  
ТХУГ ДЖЕИ РАНГ ЦАЛ ДРО ДУЛ ТРУЛ ПЕИ КУ  
ПАДМА ДЖУНГ НЕ ЧХОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Хум!

Тело Учения - нерождённая изначальная чистота, что свободна от крайностей и умопостроений! Совершенное тело наслаждения - совершенно чистая собственная природа, Великое Блаженство! Тело проявления - собственная энергия сострадания, что обучает существ!

Простираюсь и восхваляю высшего Падмасамбхаву!

**ЖИ ЙИНГ КЬЕ МЕ ЧХЁ НЬИ НАМ КХА ЧХЕ  
ЙИНГ ДАНГ ЙЕ ШЕ НЬИ СУ МЕ ПЕИ НГАНГ**

**ДАНГ ПОИ САНГ ГЪЕ Ё МИ ГЪЮР ВЕИ КУ  
КЮН ЗАНГ ЯБ ЮМ НЪИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Нерождённая сфера (высшей реальности), основание, высшая реальность-дхармата, великое небесное пространство! Природа нераздельности сферы (высшей реальности) и присущей мудрости! Телесная форма неизменного света, первый Просветлённый!

Простираюсь и восхваляю двух - отца и мать Самантабхадру!

**КУ НГА ЙЕ ШЕ НГА ДЕН ЛОНГ ЧЁ ДЗОГ  
ТХАБ ШЕ ДУ ДРАЛ МЕ ПЕИ КУР ХНАНГ ВА  
ДЮ СУМ САНГ ГЪЕ ТХАМ ЧЕ КЪЕ ПЕИ ГЪЮ  
РИГ НГА ДЕ ВАР ШЕГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

(Тело) совершенного наслаждения, что обладает пятью телами и пятью присущими мудростями! Проявление методов и мудрости в телесной форме вне ухода и прихода! Причина порождения всех Просветлённых трёх времен!

Простираюсь и восхваляю Истинносущих пяти семейств!

**ЙЕ РИГ ТХА ДРАЛ ЧХЁ НЪИ РОЛ ПЕИ ЦАЛ  
ЙЕ ШЕ САЛ ВЕИ ДАНГ ДАНГ ДАНГ КЪИ НГАНГ  
НЪОН МОНГ ЧХОГ ЛЕ НАМ ГЪЯЛ ПА ВО ЧХЕ  
СЕМ ПА СЕМ МА НАМ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Изначальное ведение, свободное от крайностей! Энергия проявления высшей реальности-дхарматы! Ясность проявления присущей мудрости и природа ясности! Великий герой, что повсеместно побеждает омрачения-клеши!

Простираюсь и восхваляю духовных героев и героинь!

**ГЪЮ ДРУГ КХОР ВА ЙИНГ ДРОЛ ТХУГ ДЖЕИ ШУГ  
ДУЛ КА ДУЛ ДЗЕ ТРУЛ ПЕИ КУ РУ ШАР  
ХНА ЦХОГ ТХАБ КЪИ СЕМ ЧЕН ДЕ ЛА КЁ  
ЧОМ ДЕН ТХУБ ПА ДРУГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Энергия сострадания, что освобождает шест ьпричин и циклическое существование в сфере (высшей реальности)! Проявление в явленном теле (учителей), что обучают тех, кого трудно усмирять! Вы устанавливаете живых существ в состоянии блаженства посредством разнообразных методов!

Простираюсь и восхваляю Благодатных - шесть Мудрецов-муни!

**ЦХЕН МА ЦХИГ ДАНГ ДРАЛ ВЕИ ЙЕ ШЕ ЛА  
НЪОН МОНГ ГО ПХАР ЧЁ ПЕИ ЧХЁ НЪИ ШАР  
ЦХЕ МЕ НАМ ЖИ ТХРИН ЛЕ НГА ВАНГ ГЪЮР  
ГО ВА ЯБ ЮМ ГЪЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Проявление высшей реальности-дхарматы, что пресекает порог омрачений-клеш в высшей реальности, что свободна от характеристик и слов! Вы трансформируете всё силой деяний-активности четырех безмерных!

Простираюсь и восхваляю восемь отцов-матерей хранителей врат!

**РАНГ ХНАНГ НАМ ДАГ ЙЕ ШЕ КЪИЛ КХОР ЛА**

**ВАНГ ГЬЮР ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ СА ЛА ШЕГ  
МА РИГ ЛЕ ДЕ ДЕШЕГ РИГ ПА ДЗИН  
ЛАМА РИГДЗИН ЦХОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Вы пришли на уровень Великого Блаженства, трансформируя (всё) в мандале самоявленной сиовершенно чистой присущей мудрости! Держатели веденя, Благошествующие, что отошли от неведения!

Простираюсь и восхваляю собрание учителей и держателей веденя!

**ХУМ  
РИГ ПЕИ ГЬЯЛ ПЁ МА РИГ ЖОМ  
ЧИ ПАЛ ЦО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ  
ШЕ РАБ ЧХЕН ПЁ МЮН ПА СЕЛ  
КУ ЧХОГ ПАЛ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Хум!

Простираюсь и восхваляю главного из величайших Владык, что разрушает неведение посредством царя веденя! Простираюсь и восхваляю славную высочайшую телесную форму, что устраняет темноту посредством великой мудрости!

**ЖЕ ДАНГ ДОРДЖЕ ЖЕ ДАНГ ДЖОМ  
ТХУГ ЧХОГ ПАЛ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ  
НГА ГЬЯЛ ВАНГ ПЁ НГА ГЬЯЛ ДЖОМ  
ЙОНТЕН ПАЛ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Простираюсь и восхваляю славный высший ум, что разрушает гнев ваджрным гневом! Простираюсь и восхваляю славные качества, что разрушают гордость ваджрной гордостью!

**ДЁ ПЕИ ГЬЯЛ ПЁ ДЁ ЧХАГ ДЖОМ  
СУН ГЧХОГ ПАЛ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ  
ТХРАГ ДОГ ГЬЯЛ ПЁ ТХРАГ ДОГ ДЖОМ  
ТХРИН ЛЕ ПАЛ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Простираюсь и восхваляю славу высшей речи, что разрушает страстное желание царем желаня! Простираюсь и восхваляю славу активности, что разрушает зависть царем зависти!

**ДЖУНГ ВЕИ ВАНГ ЧХУГ ДАГ ТОГ ЖИГ  
КРОДХИ ЮМ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ  
НЕ КЬИ МА МЁ КЮН ТОГ ЖОМ  
КАУ РИ ГЬЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Простираюсь и восхваляю Гневную мать, что разрушает постжение самости владчицей элементов! Простираюсь и восхваляю восемь Гаури, что разрушают всеконцептуальное посредством Мамо местности!

**ЮЛ ГЬИ ДАГ МЁ НЬИ ХНАНГ ДЖОМ  
СЕНГ ХА ГЬЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ  
КЬЕ ГЬЮ ДАГ МЁ КЬЕ ГО КХЕГ  
ГО МА ЖИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Простираюсь и восхваляю восемь Симкхамукх, что разрушают проявление двойственности силой владычицы страны! Простираюсь и восхваляю четырех хранительниц врат, что держат врата возникновения посредством владычицы кровной линии!

**ХНА ЦХОГ ТХАБ КЬИ ЛОГ ТОГ ДЖОМ  
ВАНГ ЧХУГ ЦХОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ  
СИ ПА ЛЕГ НЬЕ ДЖЕ ПА МО  
МА МОИ ЦХОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Простираюсь и восхваляю собрание Владык, что разрушают ложные помыслы разнообразными методами! Простираюсь и восхваляю собрание Мамо, что формируют благо и пагубное в существовании!

**ХУМ  
РАНГ ХНАНГ КУ ДАНГ ЙЕ ШЕ КЬИ  
КЁПА ГЪЯ ВЕИ КЬИЛ КХОР ДИР  
ГЬЮ ТХРУЛ РОЛ ПЕИ ХЛАР ХНАНГ КЁ  
ЙИНГ СУ ТХА ДЕ МА ДРУБ КЬЯНГ  
ГАНГ ДУЛ ТХАБ КЬИ ЗУГ КУР ШАР  
КЬИЛ КХОР ЙОНГ ДЗОГ ХЛА ЛА ТЁ**

Хум!

В этой мандале Победоносных, самоявленном теле и явленной присущей мудрости, устанавливается как проявление божества энергии магической иллюзии! И хотя не устанавливается отличие от сферы (высшей реальности), но проявляется как телесная форма силой соответствующих методов! Хвала божествам всесовершенной мандалы!

*Затем следует раскаяние:*

**ХО  
ЛАМА ГЬЮ ТХРУЛ ЖИ ТХРО ГОНГ  
ДАГ НИ МА РИГ ВАНГ ГЬУР ТЕ  
ЗУНГ ДЗИН ЛАМ ДУ ТХРУЛ ПЕИ ЛЕ  
ЛОГ ПАР ТОГ ДАНГ ДАМ НЬЯМ ДРИБ  
ДА НИ РАНГ РИГ ЙЕШЕ КЬИ  
ДАГ НЬЯМ ЧХЕН ПОР ШАГ ГИО**

Хо!

Учитель, (что объединяет в себе) мирные и гневные магические проявления - ум!

Самость, что формируется неведением, заблуждающиеся деяния на пути (двойственности) воспринимающего и воспринимаемого, ложные помыслы, завесы и нарушения обязательств. Сейчас посредством присущей мудрости и собственного ведения раскаиваюсь (во всем этом) в великом равенстве чистоты!

**ОМ ВАДЖРА САТВА САМАЯ ... САТВА А**

*Если лицо, что осуществляет в практике этот сокровеннейший глубокий и тайный нектар, обладает ключевыми знаниями относительно зарождения и медитации, то обретет реализацию за три года мира людей. Достигнет состояния совершенного Просветлённого, всезнания. Это - непревзойдённая практика, что объединяет в себе всех Победоносных трёх времён. Она несравненна по сравнению с существующими на поверхности земли, и полностью освобождает видением, слышанием, памятованием и соприкосновением. Пуст ьбудет ясной и проявится в руках тех,*

кто обладает истиной и ложью, обладая неизмеримыми возможностями, остротой и благословением. Охраняется защитницей мантры Екаджати. Пусть не попадает в руки нарушителя сердечных обязательств. Пусть хранится учеником-сыном, что осуществляет практику. Сердечные обязательства. Печать. Печать. Печать. Печать сокровищницы. Печать таинства. Печать передачи. Глубокая печать. Тайная печать. Отмечена символом.

Это было явлено из сокровищницы Дюджом Дордже как йога ясного света, Великого Совершенства и иллюзорной присущей мудрости. И на протяжении двадцати лет хранилась в тайне. В завершении слоги, явленные в свитке гакхыла в хМардо Траши, обладают совершенством удачи. Благо. Благо. Благо. Сарва мангалам.

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Подношение лекарства - Всеохватывающий нектар бессмертия**

*Хвала учителю Падмакаре!*

**ОМ А ХУМ**

**ЧХЁ КУ КЮН ЗАНГ ЯБ ЮМ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
ЛОНГ КУ ДОРДЖЕ СЕМ ПЕИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику отца-матери Самантабхадры, тела Учения!  
(Подношу) лику Ваджрасаттвы - тела совершенного наслаждения!

**ТРУЛ КУ РИГ СУМ ГЁН ПОИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
ЯНГ ТРУЛ ГАРАБ ДОРДЖЕИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику заштника трёх семейств - телу проявления!  
(Подношу) лику совершенному проявление Гараба Дордже!

**ПЕН ДРУБ ШРИ СИНГХЕИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
ОРГЬЕН ПАДМА ДЖУНГНЕ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику мудреца и сиддха Шри Сингхи!  
(Подношу) лику Падмасамбхавы из Уддияны!

**ТРУЛ ПЕИ ГУРУ ЦХЕН ГЬЕ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
КХАНДРО ЙЕ ШЕ ЦХОГЬЯЛ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику восьми проявлений явленного Учителя!  
(Подношу) лику небесного божества Йеше Цхогьял!

**ДРУБ ЧХЕН ДРОГ БЕН ЛО ЦЕИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
ДРИН ЧХЕН ЦА ВЕИ ЛАМЕИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику великого сиддха переводчика Дрогбен!  
(Подношу) лику добрейшего коренного Учителя!

**КХЬЯБ ДАГ ДЁ МЕИ ГЁН ПОИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

**РИГ НГА ЯБ ЮМ ЧУИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику изначального защитника, что охватывает всё!  
(Подношу) лику десяти отцов-матерей пяти семейств!

**ДЖАНГ СЕМ ПА ГЪЕ КЪИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
СЕМ МА ЧХЕН МО ГЪЕ КЪИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику восьми бодхисаттв!  
(Подношу) лику восьми великим духовных героиням!

**ЧОМ ДЕН ТХУБ ПА ДРУГ ГИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
ГОВА ЯБ ЮМ ГЪЕ КЪИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику благодатных, шести мудрецам-муни!  
(Подношу) лику восьми отцов-матерей хранителей врат!

**ЧИ ПАЛ ЧХЕМЧХОГ ЯБ ЮМ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
ТХРАГ ТХУНГ ЯБ ЮМ ЧУИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику матери-отца высочайшего Владыки-Чхемчхог Херуки!  
(Подношу) лику десяти отцов-матерей пьющих кровь (божеств)!

**НЕ КЪИ КАУРИ ГЪЕ КЪИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
ЮЛ ДАГ СЕНГХА ГЪЕ КЪИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику восьми владычиц мест Гаури!  
(Подношу) лику восьми владычиц местности Симкхамукх!

**ТА ДОНГ ГОМА ЖИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ  
ВАНГ ЧХУГ НЪИ ЩУ ЦА ГЪЕ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику четырех лошадиноголовых хранительниц врат!  
(Подношу) лику двадцати восьми Владык!

**КА СУНГ ДАМ ЧЕН ГЪЯМЦХОИ ЖАЛ ДУ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА ЛА КХАРАМ КХАХИ**

(Подношу) лику океана обладающих обязательствами защитников Учения!

*Затем следует подношение крови-ракты:*

**ХУМ  
КХОР ВА ЙИНГ СУ ДРАЛ ВА ЙИ  
РАКТА МАР ГЪИ ГЪЯМЦХО ДИ  
ЖИ ТХРО ДОРДЖЕ ЙИНГ КЪИ ТАР  
БУЛ ЛО ГЪЕ ГОНГ ЖЕ ПАР РОЛ**

Хум!

Этот океан красной крови освобождающий циклическое существование в сфере (высшей реальности), подношу мирным и гневным (божествам) как божествам Дхармадхату! Явите принятие, подумайте с удовлетворением!

**КХАМ СУМ КХОР ВА КУ СУМ ДУ  
ДРАЛ НЕ НЪЯМ ПА НЪИ ДУ ДЖОР  
ЧХОГ ТХЮН НГЁ ДРУБ НЪЮР ДУ ЦОЛ**

Освободив циклическое существование и три сферы (бытия) в трёх телах, объединяю с равенностью. Даруйте быстро обычные и высшие действительные достижения!

**ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ МАХА РАКТАЛА КХАХИ**

*Подношение торма:*

**ХУМ  
ХНЁ ЧЮ НГЁ ПО ТОНГ ПАР ДЖАНГ  
РАНГ ЖИН ЧЮ ДУ ДРИЛ ВА ЙИ  
ДЁ ДЖУНГ МАР ГЪИ ТОР МА ДИ  
ГЪЮ ТХРУЛ ЖИ ТХРОИ КЪИЛ КХОР ГЪИ  
ХЛА ЦХОГ НАМ ЛА БУЛ ГЪИ ЖЕ**

Хум! Частицы сосуда и содержимого очищаются до пустоты! Эта красная торма всего желаемого, будучи соединением собственной природы с нектаром, даруется собранию божеств мандалы мирных и гневных магических проявлений! Примите дарованное!

**ДАГ ЧАГ ДРУБ ЧХОГ КХОР ЧЕ КЪИ  
ЦХОГ НЪИ ДЗОГ ШИНГ ДРИБ НЪИ ДЖАНГ  
ДАМ ПА КУ НЪИ ТХОБ ПАР ШОГ**

Пусть завершатся два накопления я нас, высшего практика и окружающих! Пусть очистятся две завесы! Пусть будет обретено два святых тела!

**ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ МАХА БАЛИМТА КХАРАМ КХАХИ**

**ХО  
ЛАМА ГЪЯЛ ВА ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КЪИ ХЛА ЦХОГ КХЪЕ НАМ ЛА  
ДЮ ЦИ ХМЕН РАК ТОР МЕИ ЧХЁ ПА ДАМ ПА ДИ ПХУЛ ВЕ СЁ НАМ КЪИ ЦХОГ  
ЧХЕН ПО ЛА ТЕН НЕ  
ДАГ ЧАГ НАЛ ДЖОР ДРУБ ПА ПО НАМ КЪИ КЪЕН ЧХИ НАНГ ГИ НЕ ДЁН ГАЛ  
КЪЕН БАР ЧХЕ МИ ТХЮН ПЕИ ЧХОГ НГЕН ПА ТХАМ ЧЕ ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ НЕ**



**ЧХОГ ТХЮН МОНГ ГЪИ КЪИ НГЁ ДРУБ ЧХЕН ПО НЬЮР ДУ ТХОБ ЧИНГ НАМ КХЬЕН  
ЛАНА МЕ ПА ЯНГ ДАГ ПАР ДЗОГ ПЕИ САНГЪЕ КЪИ ГО ПХАНГ РИН ПО ЧХЕ ТХОБ  
ПАР ДЗЕ ДУ СОЛ**

Хо!

Учитель и собрание божеств - бесчисленных мирных и гневных! На основании великого собрания духовной заслуги из-за дарования этого святого подношения торма, крови-ракты, лакерства и нектара, пусть очистятся все плохие стороны несоответствующих препятствий, трудностей, демонов, внутренних и внешних болезней и условий у нас, практикующих йогу! Пусть, очистив, будут быстро обретены великие и обширные действительные достижения, как высшие так и обычные! Прошу осуществить обретение драгоценного уровня всзнания, непревзойдённого истинного совершенного Просветлённого!

*Сердечные обязательства. Печать! Печать! Печать! Печать сокровищницы! Скрытая печать! Тайная печать! Печать атхам!*

*Это было явлено мной, йогиним Великого Совершенства изначальной чистоты, держателем ведения Дюджом Дордже, побуждаемым с настойчивостью собственным святым учеником Нгагванг Тхринле.*

*Благо! Благо! Благо! Благое. Сарва Мангалам.*

*Затем следует обретение действительных достижений:*

**ХУМ**

**КЁПА ГЪЯЛ ВЕИ КЪИЛ КХОР НЕ  
ДЕ ШЕГ ДИ ТХРО РАБ ДЖАМ КЪИ  
МИ НЕ ЙЕ ШЕ САНГ ВА ЧХОГ  
ДОРДЖЕ СУМ ГЪИ ВАНГ НГЁ ДРУБ  
ГО СУМ БУМ ПЕИ ХНЁ ДУ ЦОЛ**

Хум!

Даруйте из места, мандалы Победоносных, высшую и сокровенную присущую мудрость не пребывающих (нигде) бесчисленных мирных и гневных Благошествующих! Даруйте действительные достижения и посвящение трёх ваджров! Даруйте трое врат как сосуд-вазу!

**ЧХОГ ГИ НГЁ ДРУБ ДЕ ВА ЧХЕ  
ХЛЕН КЪЕ ЙЕ ШЕ НГЁН ГЪЮР ЦОЛ**

Даруйте великое блаженство, высшие действительные достижения! Даруйте явное проявление спонтанной присущей мудрости!

В конце коренной мантры добавь:

**КАЯ ВАКА ЧИТТА САРВА СИДДХИ ПХАЛА ХУМ**

Составлено Дюджомпой по просьбе Нгаг Тхрин.

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
(Практика для) повторения и медитации - Лучи света присущей мудрости**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*Эта практика Учителя, что объединяет мирных и гневных (божеств), показывается для благой эпохи практики как "Лучи света присущей мудрости", ключевые моменты созерцания, начитывания и медитации. Практикуй подобным образом и определённо освободишься.*

**БХЬО ХУМ  
ДАГ КЬЕ ГОМ ПЕИ КЬИЛ КХОР ХЛЕИ  
ДАНГ ЛЕ ДЮН КЬЕ ТЕН ТЕН ПА  
ДЖЕ ДАНГ МЕ ЛОНГ ЗУГ НЬЕН ЖИН  
РАНГ ДЖУНГ РАНГ ШАР ЧХЕН ПОР ГОМ**

Бхьо! Хум!

Порождение себя. Из ясности божества мандалы медитации полагаюсь на основание, что покоится передо мной. Проявление подобно отражению телесной формы в зеркале. Медитирую на великое, что возникает и проявляется само по себе.

**ТХУГ КАР ПАДМА ДА ДЕН ЛА  
СЕР ГЬИ ДОРДЖЕ ЦЕ НГА ПЕИ  
ТЕ ВАР ХУМ ЛА ХНГАГ КЬИ КОР  
ДЕ ПЕ ДАГ ХНАНГ ЙИНГ СУ ЖИГ  
ЧХЁ НЬИ РОЛ ПАР ДЗОГ САНГЬЕ**

На сиденье из цветка лотоса и диска луны в сердце находится посредине золотого ваджра с пятью остриями слог Хум, окруженный мантрой. Из-за повторения её собственное проявление разрушается в сфере (высшей реальности). Становишься совершенным просветлённым как игрой-проявлением высшей реальности-дхарматы.

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ**

*Когда повторил это с одноточечной концентрацией, далее:*

**ХНГАГ ТХРЕНГ КХОР ВЕИ ЁЗЕР ГЬИ ГЬЯЛ ВА СЕ ДАНГ ЧЕ ПА ТХАМ ЧЕ ЧХЁ  
САНГ ВА СУМ ГЬИ ВАНГ ДЖИН НЮ ПА ТХАМ ЧЕ ДЮ  
КХАМ СУМ СЕМ ЧЕН ТХАМ ЧЕ КЬИ ЛЕ ДРИБ БАГ ЧХАГ ТХАМ ЧЕ ДЖАНГ  
ХНЁ ЧЮ ТЕН ЙО ТХАМ ЧЕ КЬИ ЗИ ДЖИН ДЮ ТЕ ХНГАГ ТХРЕНГ ЛА ТХИМ  
ПАР ГОМ**

Лучами света из круга-ожерелья мантры делаются подношения всем Победоносным вместе с Сынами. Собираются все способности, благословение и посвящение трёх таинств. Очищаются все привычные тенденции, завесы, карма всех живых существ трёх сфер бытия. Медитируй, что собранное благословение и величие всего движимого и недвижимого, сосуда и содержимого - растворяется в ожерелье мантры.

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ**

*Это - приближение и тайное приближение. Затем снова следует практика:*

**ГОМ ПЕИ ХЛА НАМ КЬИ ТХУГ КАР РАНГ РАНГ ГИ ТХУГ СОГ СА БЁН ГЬИ  
ТХАР ХНГАГ КЬИ ТХРЕН ГВЕ КОР ВЕИ Ё ЗЕР ГЬИ ХНАНГ ВА ХЛА  
ДРА ДРАГ НГАГ  
ДРЕН ТОГ ТХАМ ЧЕ ЧХЁ НЬИ КЬИ РОЛ ПАР САНГЬЕ ПА**

Посредством лучей света из вращающегося ожерелья мантры, что кружится вокруг собственного семени в сердце божеств медитации, проявления становятся божествами, звучание звуков - мантрами, все умопостроения - проявляются как высшая реальность. (Сам становишься) Просветлённым.

*Представляй это. Вокруг белого слога А в сердце отца-матери Самантабхадры (вращаются мантры)*

**ОМ БОДХИЧИТТА МАХА СУКХА ДЖНЯНА ДХАТУ А  
ОМ РУЛУ РУЛУ ХУМ БХЬО ХУМ**

*Повторяй пока можешь. Следует медитировать в неизменном глубоком сосредоточении, проявляясь как божество, пока повторяешь.*

**ДАГ ДЮН ГЬИ ТХУГ КЕИ ХНГАГ ТХРЕНГ ЛЕ ЁЗЕР ПАГ ТУ МЕ ПА ТХРЁ ПЕ ДРО  
ВА РИГ ДРУГ ГИ СЕМ ЧЕН ТХАМ ЧЕ КЬИ ГЬЮ ДЖАНГ  
ДЕ ДАГ ГИ ХНАНГ ВА ТХАМ ЧЕ ГЬЮ МЕИ ТХРУЛ КХОР ЖИГ ПААМ  
МИЛАМ ЙИНГ СУ СЕ ПА ЖИН ДУ ЙЕШЕ КЬИ ХНАНГВА ЧХЕН ПОР ДРОЛ ТЕ  
КХАМ СУИ КХОР ВА ДОНГ НЕ ТРУГ ПАР ГОМ**

Бесчисленными излучаемыми лучами света из ожерелья мантры в сердце (божества) передо мной - очищается поток (сознания) всех живых существ шести семейств. Все проявления их разрушаются иллюзорной вращающейся машиной. Или освобождаются как великое проявление присущей мудрости, подобно осознанию сна в сфере (высшей реальности). Медитируй, что опустошаются глубины циклического существования трёх сферы (бытия).

**ОМ БОДХИЧИТТА МАХА СУКХА ДЖНЯНА ДХАТУ А  
А  
ОМ РУЛУ РУЛУ ХУМ БХЬО ХУМ  
ХУМ**

**ЖЕ ДЕ ПЕИ ЦХЕ КХАМ СУМ ГЬИ СЕМ ЧЕН ТХАМ ЧЕ КУ СУМ ЖИ ТХРО РАБ  
ДЖАМ КЬИ КУР ГЬЮР  
ХНГАГ КЬИ ДРА ВАР МА ЧХЕ ПАР ДИ РИ РИ ДРОГ ПЕ ХНАНГ СИ ТХАМ ЧЕ ЁО  
ВА**

Когда повторяешь это, все живые существа трёх сфер (бытия) превращаются в телесные формы бесчисленных мирных и гневных (божеств) трёх тел. Журчащими звуками непресекаемого звучания мантры сотрясается всё явленное бытие.

*Представляй это.*

**ОМ БОДХИЧИТТА МАХА СУКХА ДЖНЯНА ДХАТУ А  
ОМ РУЛУ РУЛУ ХУМ БХЬО ХУМ**

*Если хочешь даровать посвящение другим, то возьми обладающую знаками вазу с горлышком. Заполни нектаром, что объединяет в себе сердце-сущность, драгоценность, запах духов, лекарство и пять плодов. Когда установишь*

*посреди мандалы:*

**ХУМ  
БУМ ПА ДАЛ КХЪЯБ ЖАЛ ЙЕ СУ  
ГЕ САР НЬИ ДЕИ ДЕН ТЕНГ ДУ  
ДЗОГ ПЕИ САНГЪЕ ПАДМА КЪЕ  
ХНАНГ СИ ЗИЛ НЁН ГЪЯЛ ВЕИ КУ  
ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ ГЬЮ ДЕИ ХЛА**

Хум!

В небесном дворце обширнейшей вазы находится на сиденье из цветка лотоса, дисков солнца и луны совершенный Просветлённый, рождённый из лотоса, телесная форма Победоносного, что подавляет величием явленное бытие. Божество раздела тантр бесчисленных мирных и гневных (божеств).

**ТИЛ ГОНГ ЧХУР ЖИН ЙОНГ СУ ДЗОГ  
НЬИ МА ДАНГ НИ ЁЗЕР ЖИН  
РИГ ДЗИН ЛАМЕИ КХОР ГЬИ КОР  
ДЁ НЕ ДАМ ЦХИГ ЙЕ ШЕ ПА  
ЙЕР МЕ ЧХЕН ПОР ХЛЮН ГЬИ ДРУБ**

Подобно ниспадающему потоку кунжута, (божество) становится совершенным. Подобно солнцу и лучам света, оно окружено свитой учителей и держателей ведения. Спонтанно проявляется великая неразделимость изначальных существ присущей мудрости и сердечных обязательств.

*Породив так, (переходи) к открытию врат рецитации:*

**БУМ ПЕИ ХЛА НАМ КЬИ ТХУГ КАР РАНГ РАНГ ГИ ТХУГ СОГ СА БЁН ГЬИ  
ТХАР ХНГАГ КЬИ ТХРЕНГ ВЕ КОР ВА ЛЕ ЁЗЕР ПАГ ТУ МЕД ПА ТХРЁ ПЕ ГЪЯЛ ВА СА  
ДАНГ ЧЕ ПА ЧХЁ  
ВАНГ ДЖИН НЮ ПА ТХАМ ЧЕ ДЮ ТЕ ХНГАГ ТХРЕНГ ЛА ТХИМ  
СЕМ ЧЕН ТХАМ ЧЕ КЬИ ЛЕ НЬОН БАГ ЧХАГ ДЖАНГ НЕ ХЛАР ДЮ ХНГАГ  
ТХРЕНГ ЛА ТХИМ  
ХНГАГ ТХРЕНГ ЛЕ ДЮ ЦИ ГЬЮН БАБ ПЕ БУМ ПА ГАНГ ВА**

Бесчисленными излучаемыми лучами света из вращающегося ожерелья мантры вокруг семьи жизненной силы собственного ума в сердцах божеств вазы - делаются подношения всем Победоносным вместе с Сынами. Собрав все способности, благословение и посвящение, растворяют в ожерелье мантры. (Излучаются заново и) очистив привычные тенденции, омрачения, кармы всех живых существ, снова растворяются в ожерелье мантры. Ниспадающим потоком нектара-амриты из ожерелья мантры заполняется ваза.

*Концентрируйся на этом.*

**ОМ А ХУМ БОДХИЧИТТА МАХА СУКХА ДЖНЯНА ДХАТУ А  
ОМ РУЛУ РУЛУ ХУМ БХЬО ХУМ**

*Начитывай пока можешь. Сделав в завершении подношения и восхваления, (далее говори):*

**ДУНГ ЧХЁ КЬИ ПХУЛ ВЕ ХЛА НАМ ГЪЕ ЧХАГ ГА ВЕИ НЬЯМ КЬИ НЬЁ ШИНГ**

## **ДЕ ТОНГ НЬИ СУ МЕ ПЕИ НГО ВОР ЖУ НЕ БУМ ЧХУ ЛА ТХИМ ПЕ ВАНГ ГИ НЮ ПА ДЗОГ ПАО**

Заполнив водой небольшую белую раковину Учения, все божества опьяняются переживанием блаженства, радости, чувственности и удовольствия. Растворившись в природе недвойственности блаженства и пустоты, всё растворяется в нектаре вазы. Из-за этого возможность посвящения становится совершенной.

*Сделай омовение. Для вазы деяний повяжи белое ожерелье на шею. Заполнив благое чистым нектаром, положи его по краю мандалы.*

**ХУМ  
БУМ ПА ТОНГ САЛ ЖАЛ ЙЕ СУ  
ПАДМА ДА ГЪЕ ДЕН ТЕНГ ДУ  
ХУМ ЛЕ ПАЛ ДЕН ДОРДЖЕ СЕМ**

Хум!

В вазе-небесном дворце ясности и пустоты, на сиденье из лотоса и полной луны из слога Хум (проявляется) славный Ваджрасаттва.

**КАР САЛ ЖАЛ ЧИГ ЧХАГ НЬИ ПА  
ЙЕ ПЕ ДОРДЖЕ ТХУГ КАР ХНАМ  
ЁОН ПЕ ДРИЛ БУ КУ ЛА ТЕН  
ЖИ ДЗУМ ЖЁН ЦХУЛ ЦХЕН ПЕ ГЪЕН**

Сияюще белый, с одним ликом и двумя руками. В правой - держит ваджр у сердца, в левой - колокольчик на бедре. Мирно улыбающийся, юный, он украшен знаками и отметинами.

**ЛОНГ ЧЁ ЧХЕ ДЗОГ ЗИ Ё БАР  
ЖАБ НЬИ ДОРДЖЕИ КБИЛ ТРУНГ ЖУГ  
КХОР ВА ДОНГ ТРУГ ПАЛ ДУ КЪЕ  
КУ СУМ ГЪЯЛ ВА ТХАМЧЕ КБИ  
КХЬЕН ЦЕ НЮ ЧЮ ДЮ ТЕ ТИМ**

Сияет светом и величием совершенных атрибутов (тела совершенного) наслаждения. Две ноги находятся в ваджрной позе. Порождается как Славный, что опустошает глубины циклического существования. Объединив в себе эссенцию, возможности, любовь, знание всех Победоносных трёх тел, растворяет (в себе).

**ТХУГ КАР ХУМ ЛА ЙИГ ГЪЕ КОР  
ДЕ ПЕ ДРИБ НЬИ ДАГ ДЖЕ КБИ  
ЙЕ ШЕ ДЮ ЦИ ЧХАР ГЪЮН БАБ**

Слог Хум в сердце окружен сотней слогов. Из-за повторения ниспадает поток нектара-амриты присущей мудрости, что очищает две завесы.

**ОМ ВАДЖРА САТТВА...**

*Повторяй пока можешь сто слогов. В завершении сделай подношения и гимны-восхваления:*

**ХУМ**

**МИ ДЖЕ ДЖИГ ТЕН ТХА ЙЕ НА  
КЁ ПА РАБ ДЖАМ ДЁ ЙОН ПАЛ  
ДЮ ТЕ ГЪЯЛ ВА ГЪЕ ЧХИР БУЛ  
ДРО КЮН ЦХОГ НЬИ ДЗОГ ГЪЮР ЧИГ**

Хум!

Объединяются бесчисленные слава, чувственные удовольствия, что проявляются в бесчисленном мироздании мира Саха. Подношу это, чтобы Победоносные были удовлетворены. Пусть завершатся два накопления всех существ!

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА АРГХАМ ПАДЪЯМ...  
РУПА ШАПДА ГАНДХЕ РАСА СПАРШЕ ПРАТИЧЧХА ЙЕ СВАХА**

**ХУМ  
ДЮ СУМ ГЪЯЛ ВА ДЮ ПЕИ КУ  
ЙОНТЕН ЙЕШЕ ГЪЯМЦХОИ ТЕР  
ДЗОГ ПЕИ САНГЪЕ ДЖАНГЧХУБ ПАЛ  
ДОРДЖЕ СЕМ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Хум!

Телесная форма, что объединяет Победоносных трёх времён! Сокровищница океана качеств и присущей мудрости! Совершенный просветлённый, (что обладает) просветлением и славой! Пред тобой кланяюсь и восхваляю, Ваджрасаттва!

**БУМ ПЕИ ХЛА Ё ДУ ТЕМ ГЪИ ЖУ ВА ЛЕ ДЖУНГ ВЕИ ДАГ ДЖЕ КБИ ЧХЁ НЮ  
ПА ДАНГ ДЕН ПА**

Божество-ваза растворяется полностью в свете. Возникнув из него, (проявляюсь) обладая возможностями как вода, что стала чистой.

*Представляй это.*

*Когда начитываешь и медитируешь подобным образом, осуществляя практику не отвлекаясь в концентрации ни на что другое.*

*Тело станет счастливым, без болезней и болей. Речь будет чистой, ясной и без загрязнений-пресечения. В уме увеличатся переживание, постижение и качества. Всё это является отметинами особенных знаков.*

*Увидишь лики божеств, что проявляются в практике. В чистом видении (будет явлено) неопределенное многообразие. Чтобы из этого не возникало, будет средними знаками.*

*Обретение посвящений и наставлений, раскрывшиеся разноцветные цветы, восход солнца, рост плодов, звуки музыки, обретение еды и богатства, полеты в небесном пространстве, восхождение на вершину горы. Всё это - отметины действительных достижений.*

*Пресечение деревьев, что растут на поле, разрушение скалы, становление кормчим в океане или великой реке, когда лодка нагружена многими существами, управление жизнью множества стад животных, осуществление защиты от страхов существ - является знаками осуществления активности-деяний.*

*Пока не возникнут удачливые знаки, подобные этим, следует исполнять практику однонаправленно.*

*Это - наиболее сокровенная эссенция-нектар, что освобождает тех кто связывается (с ним). Защищается защитником учения Ганапати. Учение установлено на Победоносном стяге, что не ниспадает. Установлено Пусть не попадёт в руки нарушителя обетов.*

*Сердечные обязательства. Печать! Печать! Печать! Печать сокровищницы. Скрытая печать. Печать таинства. Глубокая печать. Тайная печать. Отмечено символом.*

*Это было извлечено Тхратхунг Дюджом Дордже из перешейка в Ваджрной Скале. И на протяжении двадцати лет было отмечено печатью секретности. В завершении, когда пришло время в силу явленной взаимозависимости, слог были извлечены из хМардо. пусть будет совершенство в удаче.*

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Мантры - Совершенное освобождение трёх сфер циклического существования**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*Святые удачливые существа, практикующие (метод) Учителя, (что объединяет) мирных и гневных (божеств), на протяжении четырех периодов должны повторять три, пять или семь раз эту глубокую мантру для повторения.*

**ЧХИ НАНГ КЬИЛ КХОР ГЬИ ХЛА ДЕ ДАГ РАНГ РАНГ ГИ ТХУГ КЕИ ХНАНГ  
ТХРЕНГ КХОР ВЕИ РАНГ ДРА ЖАЛ НЕ ДИР ДИР УР УР ДРОГ ПЕ ХНАНГ СИ ТХАМ ЧЕ  
ШИГ ШИГ ЙО ЖИНГ ЛАМ ЛАМ ДУ НЕ ГЬЮР НЕ КЁ ПА ГЬЯЛ ВЕИ КЬИЛ КХОР ГЬИ  
РОЛ ПАР САНГ ГЬЕ ПА**

Явленное битие разрушается звуками дир-дир и ур-ур из лика самозвучающего круга ожерелья мантры в сердцах божеств мандалы внешнего и внутреннего. Разрушается и сотрясается. Предстает, будучи состоянием ясности. проявляясь как мандала Победоносных (предстаю как) Просветлённый.

*Представляй так. Далее:*

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ  
ГУРУ ХАРИНИСА САРВА СИДДХИ ПХАЛА ХУМ  
ОМ ВАДЖРА ЧИТТА А  
ВАДЖРА САМАНТАБХАДРА ОМ  
ОМ ДЖИНА ДЖИКА  
МУМ ДАДУ ШВАРИ СТВАМ  
ХУМ ВАДЖРА ДХРИККА  
МАМ МОХА РАТИ СТВАМ  
СВА РАТНА ДХРИККА  
ЛАМ ДХАТУ ШВАРИ СТВАМ  
АМ АРОЛИКА  
ПЬЯМ РАГА РАТИ СТВАМ  
ХА ПРАДЖНЯ ДХРИККА  
ТАМ ВАДЖРА РАТИ СТВАМ  
КШИХИ РАДЖАНИ СВАХА  
МАЙТРИ ДХАРАНИ СВАХА  
ХУМ СВРАЧАЙЕ СВАХА  
ТАМ АГАРБХАЯ СВАХА  
ХРИ ХА ХУМ ПАДМА БАТАМА СВАХА  
МУМ АРАМГХАЯ СВАХА  
ТХЛХИМ САРАМПАЯ СВАХА  
ДЖХИМ КУРУПАНИ СВАХА  
ОМ ВАДЖРА ЛАСЬЕ ХУМ  
ОМ ВАДЖРА ПУШПЕ ХУМ  
ОМ ВАДЖРА МАЛЕ ХУМ  
ОМ ВАДЖРА ДХУПЕ ХУМ  
ОМ ВАДЖРА ГХИРТИ ХУМ  
ОМ ВАДЖРА АЛОКЕ ХУМ  
ОМ ВАДЖРА ГАНДХЕ А  
ОМ ВАДЖРА НИРТИ ХУМ  
ОМ МУНЕКРЕМ СВАХА**

ОМ МУНЕ БРЕМ СВАХА  
ОМ МУНЕ ТРУМ СВАХА  
ОМ МУНЕ КШАМ СВАХА  
ОМ МУНЕ СРУМ СВАХА  
ОМ МУНЕ ЙЕ СВАХА  
ОМ ВАДЖРА КРОДХА ВИДЖАЯ ХУМ  
ОМ ВАДЖРА КРОДХА ЯМАНТАКА ХУМ  
ОМ ВАДЖРА КРОДХА ХАЯГРИВА ХУМ  
ОМ ВАДЖРА КРОДХА АМРИТА КУНДАЛИ ХУМ  
ОМ ВАДЖРА АМКУШАДЖА  
ОМ ВАДЖРА ПАША ХУМ  
ОМ ВАДЖРА СПХОТА БАМ  
ОМ ВАДЖРА ГХАНДЕ ХО  
ОМ ВАДЖРА МАХА КРОДХА МАХА ШРИ ХЕРУКА ХУМ ПХЕТ  
ОМ БУДДХА МАХА ШРИ ХЕРУКА ХУМ ПХЕТ  
ОМ ВАДЖРА КРОДХА МАХА ШРИ ХЕРУКА ХУМ ПХЕТ  
ОМ РАТНА КРОДХА МАХА ШРИ ХЕРУКА ХУМ ПХЕТ  
ОМ ПАДМА КРОДХА МАХА ШРИ ХЕРУКА ХУМ ПХЕТ  
ОМ КАРМА КРОДХА МАХА ШРИ ХЕРУКА ХУМ ПХЕТ  
ОМ МАХА КРОДХИ ШВАРИ СТВАМ  
ОМ БУДДХА КРОДХИ ШВАРИ СТВАМ  
ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ШВАРИ СТВАМ  
ОМ РАТНА КРОДХИ ШВАРИ СТВАМ  
ОМ ПАДМА КРОДХИ ШВАРИ СТВАМ  
ОМ КАРМА КРОДХИ ШВАРИ СТВАМ  
ОМ ВАДЖРА КОУРИ ХА  
ОМ ВАДЖРА ЧОУРИ ХА  
ОМ ВАДЖРА ПРАМОХА ХА  
ОМ ВАДЖРА ВЕТАЛИ ХА  
ОМ ВАДЖРА ПУСКАСИ ХА  
ОМ ВАДЖРА ГАСМАРИ ХА  
ОМ ВАДЖРА ЧАНДАЛИ ХА  
ОМ ВАДЖРА СМЕШАНИ ХА  
ОМ ВАДЖРА СЕНГХА МУКХА ХЕ  
ОМ ВАДЖРА ВЪЯКРИМУКХА ХЕ  
ОМ ВАДЖРА СИЛАМУКХА ХЕ  
ОМ ВАДЖРА ШВАНАМУКХА ХЕ  
ОМ ВАДЖРА КРИТА МУКХА ХЕ  
ОМ ВАДЖРА КАМКА МУКХА ХЕ  
ОМ ВАДЖРА КХА КХА МУКХА ХЕ  
ОМ ВАДЖРА ХУЛУМУКХА ХЕ  
ОМ ВАДЖРА АМКУШАДЖА  
ОМ ВАДЖРА ПАША ХУМ  
ОМ ВАДЖРА САПХОТА БАМ  
ОМ ВАДЖРА ГХАНДЕ ХО  
ОМ МАНУРАКШАСИ БХЬО  
ОМ РЕУТРИМА БХЬО  
ОМ ВЕШНАВАИ БХЬО  
ОМ КУМАРИ БХЬО  
ОМ ИНДРАЯНИ БХЬО



**ОМ СИНГХА КАЛИНИ БХЬО  
ОМ АМРИТАМ БХЬО  
ОМ ВЕУНИ БХЬО  
ОМ ТАНАХАМ БХЬО  
ОМ РАКШАСИ БХЬО  
ОМ ВАКШАСИ БХЬО  
ОМ РЕДРИМА БХЬО  
ОМ РЕДРИ РЕМАТРИ БХЬО  
ОМ ЕКАЧАРАМА БХЬО  
ОМ МАНУХАРАМА БХЬО  
ОМ СИДДХИ КАМ БХЬО  
ОМ ВАЯБЕ БХЬО  
ОМ МАХА МАРАНА БХЬО  
ОМ АГНЕЙЕ БХЬО  
ОМ ВАРАХИ БХЬО  
ОМ ЧАМУНДРИ БХЬО  
ОМ ПУТАНАМ БХЬО  
ОМ ПАНИВАДЖРА БХЬО  
ОМ МАХАКАЛА БХЬО  
ОМ ЧАКАЛА ВАДЖРА БХЬО  
ОМ ВАДЖРА БУМ ПА КАРАНА БХЬО  
ОМ ВАДЖРА ЛАМ БХОДХАРАНА БХЬО**

**НЕ ДЁН ДИГ ДРИБ ЛЕ НЬОН БАГ ЧХАГ ТХАМ ЧЕ ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

Пусть умиротворятся все привычные тенденции, омрачения, карма, завесы, пагубное, демоны и болезни! ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА

**ОМ ВАДЖРАСАТВА САМАЯ ... МАХА САМАЯ САТВА А  
ОМ ВАДЖРА САТВА ХУМ**

**НЕ ДЁН ДИГ ДРИБ ЛЕ НЬОН БАГ ЧХАГ ТХАМ ЧЕ ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

Пусть умиротворятся все привычные тенденции, омрачения, карма, завесы, пагубное, демоны и болезни! ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА

**ОМ ВАЙРОЧАНА ОМ  
ОМ ВАДЖРА АКШОБХЬЯ ХУМ  
ОМ РАТНАСАМБХАВА ТРАМ  
ОМ ПАДМАДЕВА ХРИ  
ОМ АМОГХА СИДДХИ ХУМ**

**НЬОН МОНГ ПА ДУГ НГЕ КЮН НЕ ХЛАНГ ВЕИ ЛЕ НЬОН БАГ ЧХАГ ТХАМ ЧЕ  
ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

Пусть умиротворятся все привычные тенденции, омрачения, карма-деяния, что возникают повсеместно из-за пяти ядов-омрачений! ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА

*Если произносить и повторять это, то очистив все завесы ,пагубное, омрачения и деяния-карму, обретешь неизмеримые духовную заслугу и качества. Будешь встречать святой глубокий путь на протяжении всех жизней и освободишься. Охраняется великим божеством Ганapati. Да распространится в ста направлениях могущество Учения! Пусть будет свободно от разрушения ложными наставлениями и нарушителями обетов. Да не уйдёт от*

*святого! Сердечные обязательства. Печать. Печать. Печать. Печать сокровищницы. Скрытая печать. Печать таинства. Глубокая печать. Тайная печать. Отмечено символом.*

*Это было открыто из сокровищницы Тхрагтхунг Дюджом Дордже. Пусть будут совершенно удачливы записи, явленные в чистоте.*

*Благо! Благо! Благо! Сарва мангалам.*

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Восхваление - Очищение двух завес**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*В небесном пространстве перед личностью, что исполняет эту практику Учителя, объединяющего мирных и гневных (божеств), проявляется мандала мирных и гневных победоносных пребывающих в пространстве света радуги, подобно сиянию планет, звезд и метеоров. Всем живым существам, мне и другим, следует провозгласить хвалу явленным телам, что проявляются как песчинки. Медитируй:*

**ЕМАХО  
КБИЛ КХОР ЙОНГ КБИ КХЪЯБ ДАГ ПАЛ  
ДОРДЖЕИ ЛАМА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ДЁ НЕ КА ДАГ ЧХЁ КБИ ЙИНГ  
КЮН ЗАНГ ЯБ ЮМ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Как чудесно!

Хвала ваджрному Учителю, славному Владыке, что всецело охватывает мандалу!  
Хвала отцу и матери Самантабха, сфере высшей реальности, что изначально чиста!

**ЙЕ САНГЪЕ ПЕИ НГО ВО НЬИ  
НАМ ПАР ХНАНГ ДЗЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЖОМ ЖИГ ДРАЛ ВА ДОРДЖЕИ КУ  
МИ КЪЁ ДОРДЖЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Вайрочане, сущности-природе изначального Просветлённого!  
Хвала Акшобхья-ваджре, ваджрному телу, что свободно от разрушения!

**ХЛЮН ТХУГ ЙОН ТЕН ДЗОГ ПЕИ ПАЛ  
РИН ЧХЕН ДЖУНГ ДЕН ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
КХЪЕН НЬИ ЙЕ ШЕ БАР ВЕИ КУ  
ХНАНГ ВА ТХА ЙЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Ратнасамбхаве, славе совершенных качеств, естественных и спонтанных!  
Хвала Амитабхе, телесной форме пылающей присущей мудрости двух знаний!

**ХЛЮН ДРУБ КЁ ПА ЙЕ ДЗОГ НГАНГ  
ДЁН ЙО ДРУБ ПА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ДАЛ КХЪЯБ ЧХЁ ЙИНГ ЯНГ ПЕИ КХА  
НАМ КХА ЙИНГ ЧХУГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Амогхасиддхи, изначально совершенной природе, что установлена спонтанно!  
Хвала Акаша-дхату, небесному пространству обширнейшей сферы высшей реальности, охватывающей всё!

**РАНГ САЛ ДРИГ ЙОГ ДРАЛ ВЕИ ЙИНГ  
ДОРДЖЕ ЙИНГ ЧХУГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
КХОР ДЕ ДАГ НЬЯМ ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
РИН ЧХЕН ЙИНГ ЧХУГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Владыке Сферы (семейства) Ваджра, ясной самой по себе сфере, что свободна от

завес и сокрытого!

Хвала Владыке Сферы (семейства) Ратна, сфере великого равенства циклического существования и нирваны!

**ЧХАГ ДРАЛ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
ПАДМА ЙИНГ ЧХУГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
МА ЧЁ ДАГ ДРОЛ ЙЕ ДЗОГ ЙИНГ  
ЛЕ КЪИ ЙИНГ ЧХУГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Владыке Сферы (семейства) Лотоса, сфере великого блаженства, что свободно от привязанности!

Хвала Владыке Сферы (семейства) Карма, изначально совершенной сфере, несотворенной и полностью свободной!

**КЮН САЛ ЙЕШЕ РОЛ ПЕИ ЦАЛ  
СА ЙИ ХНЬИНГ ПО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
КЮН ЗИГ ЙЕШЕ РОЛ ПЕИ ЦАЛ  
ДЖАМ ПА ГЁН ПО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Кшитигарбхе, энергии проявления присущей мудрости, освещающей всё!  
Хвала владыке Майтрейе, энергии проявления присущей мудрости, что видит всё!

**КЮН ДЮ ЙЕ ШЕ РОЛ ПЕИ ЦАЛ  
КЮН ТУ ЗАНГПО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЙЕ ДЗОГ ЙЕШЕ РОЛ ПЕИ ЦАЛ  
НАМ КХЕИ ХНЬИНГ ПО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Самантабхадре, энергии проявления присущей мудрости, объединяющей всё!  
Хвала Акашагарбхе, энергии проявления присущей мудрости, изначально совершенной!

**ДЕ ЧХЕН ЙЕШЕ РОЛ ПЕИ ЦАЛ  
ЧЕНРЕЗИГ ВАНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЧХАГ ДРАЛ ЙЕ ШЕ РОЛ ПЕИ ЦАЛ  
ДЖАМ ПАЛ ЯНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Авалокитешваре, энергии проявления присущей мудрости и Великого Блаженства!  
Хвала Манджушри, энергии проявления присущей мудрости, свободной от привязанности!

**МА ЦАЛ ДЗОГ ПЕИ ЙЕ ШЕ ЦАЛ  
ДРИБ ПА НАМ СЕЛ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
МА ЧЁ РАНГ ДЖУНГ ЙЕШЕ ЦАЛ  
ЧХАГ НА ДОРДЖЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Нирвирана-вишкамбин, энергии присущей мудрости, совершенной без усилий!  
Хвала Ваджрапани, энергии проявления присущей мудрости, самовозникшей и несотворенной!

**ТОНГ НЬИ САЛ КХЪЯБ ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
ДОРДЖЕ ГЕГМО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЧХЁ НЬИ ЧХАГ ПА ДРАЛ ВЕИ ЙИНГ**

**ДОРДЖЕ МЕ ТОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Ваджра-ласье, сфере всеохватывающей ясности и пустоты!  
Хвала ваджрному цветку, сфере высшей реальности свободной от привязанности!

**ТОНГ НЬИ ТХА ДРАЛ ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
ДОРДЖЕ ТХРЕНГ ТХОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ТОНГ ПА ХЛЮГ ДЖАМ ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
ДОРДЖЕ ДУГ ПЁ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Ваджра-мале, сфере великой пустоты, свободной от крайностей!  
Хвала Ваджра-дхупе, сфере великой и обширной пустоты!

**ТОНГ НЬИ ЦХИГ ДАНГ ДРАЛ ВЕИ ЙИНГ  
ДОРДЖЕ ЛУМА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ТОНГ НЬИ РАНГ САЛ ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
ДОРДЖЕ ХНАНГ САЛ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Ваджра-гите, сфере пустоты, свободной от слов!  
Хвала Ваджра-алоке, сфере великой пустоты, что освещает себя!

**ТОНГ НЬИ КА ДАГ ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
ДОРДЖЕ ГАР КХЕН ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ТОНГ НЬИ ДЖАНГ ЧХУБ ЧХЕН ПОИ ЙИНГ  
ДОРДЖЕ НИРТИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Ваджрной Танцовщице, сфере великой пустоты - изначальной чистоте!  
Хвала Ваджра-нирти, сфере великой пустоты - просветления!

**ЧХЁ НЬИ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ЦАЛ  
ВАНГ ПО ГЬЯ ДЖИН ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЧХЁ НЬИ ПАНГ ЛАНГ ДРАЛ ВЕИ ЦАЛ  
ТХАГ ЗАНГ РИ ЧХОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала могущественному Индре, энергии высшей реальности - великого Блаженства!  
Хвала высшему Вемачитре, энергии высшей реальности, свободной от притяжения и даяния!

**ЧХЁ НЬИ ЙОН ТЕН ХЛЮН ДЗОГ ЦАЛ  
ШАКЬЯ ТХУБ ПА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЧХЁ НЬИ ЙЕ ШЕ КЮН САЛ ЦАЛ  
СЕНГ ГЕ РАБ ТЕН ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала мудрецу Шакья, энергии высшей реальности - спонтанному совершенству в качествах!

Хвала Дхрувасимхе, энергии высшей реальности - освещающей всё присущей мудрости!

**ЧХЁ НЬИ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ НГАНГ  
КХА БАР ДЕВА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЧХЁ НЬИ ЖОМ ДРАЛ ЧХЕН ПОИ ЦАЛ  
ЧХЁ КЬИ ГЬЯЛ ПО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Джваламукха-дева, энергии высшей реальности - Великому Блаженству!  
Хвала Дхармарадже, энергии великой высшей реальности, что свободна от разрушения!

**ДУГ ХНГАЛ НАМ ПАР ЖИ ВЕИ ЙИНГ  
НАМ ПАР ГЪЯЛ ВА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ХЛЮН ДРУБ ЙОН ТЕН ГЪЕ ПЕИ ПАЛ  
ШИН ДЖЕ ШЕ ПО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Виджае, сфере полного умиротворения страдания!  
Хвала Ямантаке, славе обширнейших спонтанных качеств!

**КХОР ДЕ ВАНГ ДУ ДЗЕ ПЕИ ЙИНГ  
ТА ДРИН ГЪЯЛ ПО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
СИ ПА НАМ ПАР ДРОЛ ВЕИ ТОБ  
ДЮ ЦИ КХЫЛ ВА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала царю Хаягриве, сфере осуществления деяний подчинения циклического существования и нирваны!

Хвала Ваджрамрите, силе полного освобождения бытия!

**ТАГ ТХА ДРАЛ ВЕИ ЧХАГ ГЪЯ МО  
ЧАГ КБУ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ЧХЕ ТХА ДРАЛ ВЕИ ЧХАГ ГЪЯ МО  
ЖАГ ПА МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Ангуше - супруге в печати-мудре, что свободна от крайности вечности!  
Хвала Пасе - супруге в печати-мудре, что свободна от крайности небытия!

**ЦХЕН МА ДРАЛ ВЕИ ЧХАГ ГЪЯ МО  
ЧАГ ДРОГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ДАГ ТОГ ДРАЛ ВЕИ ЧХАГ ГЪЯ МО  
ДРИЛ БУ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Деве с металлической цепью - супруге в печати-мудре, что свободна от знаков!  
Хвала Деве с колокольчиком - супруге в печати-мудре, что свободна от постижения самости!

**ХУМ  
ЙЕ ШЕ ДОРДЖЕ ДРИБ НЬИ ЧОМ  
ЧХЕ ЧХОГ ЦО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
КХОР ДЕ ТОНГ ЧХЕН КХА РУ ЧХОМ  
НАМ ЖАЛ ЮМ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хум!

Хвала Великому и Высшему главному (Херуке), что разрушил две завесы ваджром присуще мудрости!

Хвала Матери с небесным ликом, что повергает в небесном пространстве великой пустоты циклическое существование и нирвану!

**ТИ МУГ НАМ ДАГ ТИ МУГ ДЖОМ  
САНГЬЕ ТХРАГ ТХУНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЖЕ ДАНГ НАМ ДАГ ЖЕ ДАНГ ДЖОМ  
ДОРДЖЕ ТХРАГ ТХУНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала пьющим кровь (божествам семейства) Будды, что разрушает тупость и полностью очищает тупость!

Хвала пьющим кровь (божествам семейства) Ваджра, что разрушают гнев и совершенно чисты от гнева!

**НГА ГЬЯЛ НАМ ДАГ НГА ГЬЯЛ ДЖОМ  
РИН ЧХЕН ТХРАГ ТХУНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ДЁ ЧХАГ НАМ ДАГ ДЁ ЧХАГ ДЖОМ  
ПАДМА ТХРАГ ТХУНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала пьющим кровь (божествам семейства) Драгоценность, что разрушают гордыню и совершенно чисты от гордыни!

Хвала пьющим кровь (божествам семейства) Лотоса, что разрушают страстное желание и совершенно чисты от страстного желания!

**ТХРАГ ДОГ НАМ ДАГ ТХРАГ ДОГ ДЖОМ  
КАРМА ТХРАГ ТХУНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
НАМ КХА НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
БУДДХА КРОДХИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала пьющим кровь (божествам семейства) Карма, что разрушают жадность и совершенно чисты от жадности!

Хвала Гневной (богине семейства) Будды - сфере полной чистоты небесного пространства!

**ЧХУ КХАМ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ВАДЖРА КРОДХИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
СА КХАМ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
РАТНА КРОДХИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Гневной (богине семейства) Ваджра - сфере полной чистоты элемента вода!

Хвала Гневной (богине семейства) Драгоценность - сфере полной чистоты элемента земля!

**МЕ КХАМ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ПАДМА КРОДХИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЛУНГ КХАМ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
КАРМА КРОДХИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Гневной (богине семейства) Лотоса - сфере полной чистоты элемента огонь!

Хвала Гневной (богине семейства) Карма - сфере полной чистоты элемента ветер!

**МИГ ГИ НАМ ШЕ ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
КАУРИ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
НА ВЕИ НАМ ШЕ ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ЧАУРИМА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Каури - сфере чистого сознания глаза!

Хвала Чаури - сфере чистого сознания уха!

**НА ЙИ НАМ ШЕ ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ПРАМОХА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ЧЕ ЙИ НАМ ШЕ ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
БХАЙТА ЛИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Прамохе - сфере чистого сознания носа!

Хвала Бхайте - сфере чистого сознания языка!

**ЛЮ КЪИ НАМ ШЕ ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ПУСКА СИЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ЙИ КЪИ НАМ ШЕ ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
КАСМА РИЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Пускасиле - сфере чистого сознания тела!

Хвала Касмариле - сфере чистого сознания различения!

**НЪОН ЙИ НАМ ШЕ ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ЧАНДА НИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
КЮН ЖИ НАМ ШЕ ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ХМЕ ША НИ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Чанданиле - сфере чистого сознания запутанного ума!

Хвала Хмешаниле - сфере чистого сознания всебазовой алая-виджняны!

**ЗУГ СУ ХНАНГ ВА НЕ ДАГ ЙИНГ  
СИНГ КХА МУ КХА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ДРА ДРАГ ХНАНГ ВА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ДЖА КРИ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Симкхамукхе - сфере очищения проявлений формы!

Хвала Вьягримукхе - сфере очищения проявлений звуков!

**ДРИ РУ ХНАНГ ВА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
СИ ЛА МУ КХА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
РО РУ ХНАНГ ВА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ШВАНА МУ КХА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Сргаламукхе - сфере очищения проявлений запаха!

Хвала Шванамукхе - сфере очищения проявлений вкуса!

**РЕГ ДЖЕИ ХНАНГ ВА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
КРИТА МУ КХА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЧХЁ КЮН ХНАНГ ВА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
КАНГКА МУ КХА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Критамукхе - сфере очищения проявления осязаемого!

Хвала Кангкамукхе - сфере очищения проявления всех дхармо-частиц!



**НГА ЙИР ДЗИН ПА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
КХА КХА МУ КХА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ТОНГ ПАР ХНАНГ ВА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ХУЛУМУКХА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Кхакхамукхе - сфере очищения цепляния за моё!  
Хвала Хулумукхе - сфере очищения проявления пустоты!

**ДЗЮ КЪЕ ТОГ ПА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ТА ДОНГ КАР МО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
НГАЛ КЪЕ ТОГ ПА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
ПХАГ ДОНГ СЕР МО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала белой Лошадиноголовой - сфере чистого постижения чудесного рождения!  
Хвала желтой Свиноголовой - сфере чистого постижения рождения из матки!

**ГОНГ КЪЕ ТОГ ПА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
СЕНГ ДОНГ МАР МО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ДРЁ КЪЕ ТОГ ПА ДАН ДЖЕ ЙИНГ  
ДРУЛ ДОНГ ДЖАНГ МО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала красной Львиноголовой - сфере чистого постижения рождения из яйца!  
Хвала зелёной Змеиноноголовой - сфере чистого постижения рождения из тепла!

**СИН МО МАР ХМУГ ДОРДЖЕ ТХОГ  
ЯГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ЦХАНГ ПА КАР СЕР ПАДМА ЧЕН  
ДРУЛ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Якоговой, темно-красной ракшаси с ваджрным молотом!  
Хвала Змеиноноговой, бело-желтой Брами с лотосом!

**ХЛА ЧХЕН КАР ДЖАНГ ТРИ ШУЛ ЧЕН  
ЗИГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ТОГ ДЁ КАР МО КХОР ЛО ТХОГ  
ТРЕЛ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Леопардоговой, зелёно-белому великому божеству с трезубцем!  
Хвала Обезьяноговой, белой Лобхе с доспехами!

**ЖЁН НУ МАР МО ДУНГ ТХУНГ ТХОГ  
ДРЕ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ГЪЯ ДЖИН КАР МО ГЪЮ ЖАГ ЧЕН  
ДОМ ГО МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Гиеноговой, Кумари красного цвета с короткой пикой!  
Хвала Медведеговой, белой Индри с крюком и веревкой!

**ДОРДЖЕ СЕР МО ПУ ДРИ ЧЕН**

**ПХА ВАНГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ  
ЖИ ВА МАР СЕР БУМ ПА ЧЕН  
ЧХУ СИН ДОНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала матери с головой летучей мыши, золотой Ваджри, что обладает лезвием!  
Хвала Крокодилоголовой, красно-желтой Шиви, обладающей вазой!

**ДЮ ЦИ СЕР МО ПАДМА ЧЕН  
ДИГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ДАВА КАР МО ДОРДЖЕ ЧЕН  
ТХРА ДОН ГМА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Скорпионоголовой, золотой Амирити с лотосом!  
Хвала Ястребоголовой, белой Чанди с ваджром!

**БЕ ЧЁН ДЖАНГ НАГ ЮГ ТХО ЧЕН  
ВА ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
СИН МО СЕР НАГ ТХЁ ТХРАГ ЧЕН  
ТАГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Лисоголовой, темно-зелёной Данди с булавой!  
Хвала Тигроголовой, черно-золотой ракшаси с черепом и кровью!

**ЗА ВА МАР ДЖАНГ БЕ ЧЁН ЧЕН  
ДЖА ГЁ ДОНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ГАВА МАР МО ПАДМА ЧЕН  
ТА ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Грифоголовой, красно-зелёной поедательнице с молотом!  
Хвала Лошадиноголовой, красной Рати с лотосом!

**ТОБ ЧХЕН КАР МАР ЮГ ТХО ЧЕН  
КХЬЮНГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
СИН МО МАР ХМУГ ДОРДЖЕ ЧЕН  
КХЬИ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Орлиноголовой, красно-белой Махабали с булавой!  
Хвала Собакоголовой, темно-красной ракшаси с ваджром!

**ДЁ ПА МАР СЕР ДА ЖУ ГЕНГ  
ПУ ШЮ ДОНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
НОР СУНГ МАР ДЖАНГ БУМ ПА ЧЕН  
ША ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Удодоголовой, красно-желтой Ками, что держит лук и стрелы!  
Хвала Оленеголовой, красно-зелёной защитницы сокровищ, что держит вазу!

**ЛУНГ ХЛА ДЖАНГ ГУ ВА ДЕН ЧЕН  
ЧАНГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
МИ МО МАР МО САЛ ШИНГ ЧЕН**

**КБИН ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Шакалоголовой, зеленой Вайю со штандартом!  
Хвала Вороноголовой, красной женщине с подпоркой!

**ПХАГ МО ДЖАНГ НАГ ЧХЕ ЖАГ ЧЕН  
ПХАГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ДОРДЖЕ ДЖАНГ МАР ЖИНГ ЧХУНГ ДЖОМ  
КХА ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Свиноголовой, темно-зелёной Варахи с клыками и веревкой!  
Хвала Ящерицеголовой, красно-зелёной Ваджри что разрушает детскую кожу!

**ХНА ЧХЕН КАР ДЖАНГ БАМ ЧХЕН ЗА  
ЛАНГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ЧХУ ХЛА ДЖАНГ ХНГЁН ДРУЛ ЖАГ ЧЕН  
ДРУЛ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Слоноголовой, зелёно-белая Махахастини, что поедает большой труп!  
Хвала Змеиноголовой, сине-зелёной Варуни, что держит лассо и змею!

**ХНЬИНГ ДЖЕИ ГО МА ЧАГ КБУ ЧЕН  
КХУ ДЖУГ ДОНГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ДЖАМ ПЕИ ГО МА ЧЖАГ ПА ЧЕН  
РА ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала Кукушкоголовой, хранительнице врат милосердия, что обладает металлическим крюком!

Хвала Козлиноголовой, хранительнице врат любви, что обладает верёвкой!

**ГА ВЕИ ГО МА ЧАГ ДРОМ ЧЕН  
СЕНГ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ТАНГ ХНЬОМ ГО МА ДРИЛ БУ ЧЕН  
ДРУЛ ДОНГ МА ЛА ЧХАГ ЦХАЛ**

Хвала Львиноголовой, хранительнице врат радости, что обладает металлической цепью!  
Хвала Змеиноголовой, хранительнице врат равенства, что обладает колокольчиком!

**ТХРА МОИ ТОГ ЦХОГ НЕ ДАГ ЙИНГ  
МАМОИ ЦХОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ТХРА ЮЛ ХНАНГ ВА ДАГ ДЖЕ ЙИНГ  
КХАНДРОИ ЦХОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала собранию Мамо - сфере очищения множества тонких мыслей!  
Хвала собранию небесных божеств - сфере очищения проявления тонких объектов!

**ГЬЮ ТХРУЛ ТРУЛ ПА ЧХУ ДЕИ ГАР  
КХОР ДАНГ ЧЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
ЛЕГ НЬЕ ТАНГ ДЗИН ЛЕ ДЖЕ ЧЁ  
КА СУНГ НАМ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала свите, что проявляется как луна вводе, являя иллюзорные проявления!  
Хвала защитникам Учения, что устраняют цепляние за плохое или хорошее!

**ЧХИ НАНГ БАР ЧХЕ КЮН СЕЛ ВЕИ  
ЧХЁ КЬОНГ НАМ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хвала собранию защитникам учения, что устраняют все препятствия, внешние и внутренние!

**ДЕ ТАР ГЪЯЛ ЖИ ТХРОИ ХЛА  
ДРЕН НЕ ЦХЕН ДЖЁ ЧХАГ ЦХАЛ НА  
НЪЯМ ЧХАГ ДИГ ДРИБ КЮН ДЖАНГ НЕ  
КХАМ СУМ КХОР ВА ДОНГ ТРУГ ТЕ  
КУ СУМ ЙИНГ СУ НАМ ПАР ДРОЛ**

Если подобным образом осуществлять восхваление и провозглашать имена, памятуя о божествах - мирных и гневных Победоносных, то очистив все завесы, пагубное, привычки и нарушения, опустошишь циклическое существование трёх сфер, полностью освободишь в сфере трёх тел!

*Это - глубокое и быстрое благословение, что освобождает всех видением, слышанием, памятованием и соприкосновением. Оно является источником всех действительных достижений. Пусть практикуют это держатели моей передачи в будущие времена. Пусть скрывают и опечатавают. Охраняется защитником учения Дордже Легпа. Пусть покинет руки нарушителя обетов. Сердечные обязательства. Печать. Печать. Печать. Печать сокровищницы. Скрытая печать. Печать места. Глубокая печать. Тайная печать. Отмечено символом.*

*Это было открыто из сокровищницы йогиним ясною светом великого совершенства Тхратхунг Дюджом Дордже. На протяжении двадцати лет было отмечено печатью таинства. В завершении, когда пришло соответствующее время, были составлены записи, явленные в год земли-тигра.*

*Благо! Хорошо! Сарва мангалам.*

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Подношение накоплений - Грозовые облака желаемого**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*Поскольку йогой Учителя (что объединяет) мирных и гневных (божеств) завершаются накопления и восстанавливаются нарушения и ошибки, то подноси круг накопления и наслаждения. Следует установить все виды богатства из скопления, связанные с субстанцией характеристик. Посредством глубокого сосредоточения вне характеристик проявляется сокровищница небесного пространства всего желаемого. Поскольку восстанавливаются ошибки и нарушения всех живых существ, меня и других, и завершаются накопления, то созерцая, переходи к этому ритуалу.*

**ХУМ ХРИ  
РАНГ НЬИ ХЛА ЙИ ТХУГ КА НЕ  
РАМ ТХРЁ РАМ ЛЕ МЕ ДЖУНГ ТЕ  
ЦХОГ КЬИ НГЁ ДЗИН ДРИ МА СЕГ**

Хум! Хри!

Из моего сердца, сердца божества, излучаются слоги Рам. Из слогов Рам возникает огонь и сжигаются загрязнения цепляния за реальность скопления.

**ЯМ ТХРЁ ЯМ ЛЕ ЛУНГ ДЖУНГ НЕ  
ЗУНГ ДАНГ ДЗИН ПЕИ ТХРУЛ ПА ШИГ  
КХАМ ТХРЁ КХАМ ЛЕ ЧХУ ДЖУНГ ТЕ  
СЕР ХНА ДЖУР ГЕГ ДРИ МА ТРЮ**

Излучаются слоги Ям. Возникающим из слогов Ям ветром разрушается заблуждение воспринимающего и воспринимаемого. Излучаются слоги Кхам. Водой, возникшей из слога Кхам, смываются загрязнения жадности и препятствия в даянии.

**РАМ ЯМ КХАМ**

**ЦХОГ ДЗЕ НГЁ ПО ТХАМ ЧЕ КЮН  
ОМ КАР А МАР ХУМ ТХИНГ ДАНГ  
СВА СЕР ХА ЙИГ ДЖАНГ ГУР ГЬЮР**

Все частички субстанций скопления превращаются в Ом белого цвета, А красного цвета, Хум синего цвета, Сва жёлтого цвета, Ха зелёного цвета.

**Ё ЖУ ЙЕШЕ НГЕИ ДЮ ЦИ  
КУ СУМ ГЬЯЛ ВЕИ ЖИНГ КЮН КХЬЯБ  
ДЁ ЙОН НАМ КХА ДЗЁ ДУ ПЕЛ**

Растворившись в свете (превращаются в) нектар-амриту пяти присущих мудростей, что охватывают все страны Победоносных трёх тел. Чувственные объекты увеличиваются как сокровищница небесного пространства.

**ОМ А ХУМ СВА ХА**

*Повтори три раза. Затем зажги благовония, осуществи призывание посредством мелодии раковины и играя на разнообразных инструментах:*

**ХУМ ХРИ  
ХЛО НУБ ЗА ДЖЕ СИН ПОИ ЮЛ  
ЗАНГ ДОГ ПАЛ ГЫИ РИ ВОИ ЦЕР  
ПАДМА Ё КЫИ ЖАЛ ЙЕ НЕ  
ОРГБЕН ПАДМА ДЖУНГ НЕ ЛА  
РИГ ДЗИН КХАНДРОИ ЦХОГ КЫИ КОР  
ЦХОГ ЛА ЧЕН ДРЕН ШЕГ СУ СОЛ**

Хум! Хри!

Лотосорождённый из Уддияны из небесного дворца лотосового света на вершине горы Славной Цвета Меди в стране каннибалов-ракшасов на юго-западе! Прошу (тебя), окруженного собранием держателей ведения и небесных божеств, придти, будучи призванным к собранию (пиршества)!

**ХУМ  
ОГ МИН ЧХЁ ЙИНГ ЖИНГ КХАМ СУ  
ХЛЮН ДРУБ КЁПА РАБ ДЗОГ ПАЛ  
КУ ДАНГ ЙЕ ШЕ ЖАЛ ЙЕ НЕ  
ЧХЁ КУ КЮН ТУ ЗАНГ ПО ЛА  
ГЪЯЛ ВА ЖИ ТХРОИ ЦХОГ КЫИ КОР  
ЦХОГ ЛА ЧЕН ДРЕН ШЕГ СУ СОЛ**

Хум!

Тело Учения Самантабхадра из небесного дворца телесной формы и присущей мудрости, славного, все совершенного и спонтанно явленного в чистой стране Акаништхе, сфере высшей реальности! Прошу (тебя), окруженного собранием мирных и гневных Победоносных, придти, будучи призванным к собранию (пиршества)!

**КА ДАНГ ДАМ ЦХИГ ЖАЛ ЙЕ НЕ  
КА СУНГ МА ГЁН ЧАМ ДРАЛ ЛА  
ЧХЁ КБОНГ СУНГ МЕИ ЦХОГ ГЫИ КОР  
ЦХОГ ЛА ЧЕН ДРЕН ШЕГ СУ СОЛ**

Могущественные защитники, братья и сестры, что защищают Учение, из небесного дворца наставлений и сердечных обязательств! Прошу (тебя), окруженного собранием защитников, что охраняют Учение, придти, будучи призванным к собранию (пиршества)!

**НЕ ЧХОГ ДИ РУ ДЖИН ПХОБ ЛА  
ДРУБ ЧХОГ ДАГ ЛА ВАНГ ЖИ КУР  
ГЕГ ДАНГ ЛОГ ДРЕН БАР ЧХЕ СОЛ  
ЧХОГ ДАНГ ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Низведите благословение в это высшее место! Даруйте четыре посвящения мне, высшему практику! Устраните препятствия, ложные помыслы и вредоносных духов! Даруйте действительные достижения, высшие и обычные!

**ГУРУ ДХЕВА ДАКИНИ ВАДЖРА САМАЯ ДЖА ДЖА**

*Далее даруй подношения:*

**ХУМ ХРИ  
ДРУД ДЕН ГЬЮ ПЕИ ДАМА ДАНГ  
ЙИ ДАМ КХАНДРО ЧХЁ КЬОНГ ЛА  
ЖАЛ ЗЕ ЦХОГ КЬИ ЧХЁ ПА БУЛ  
ЧХОГ ДАНГ ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум! Хри!

Дарую подношения скопления пищи защитникам Учения, небесным божествам, божествам медитации, учителям линии передачи, облающими шестью (передачами)!

**ГУРУ ДХЕВА ДАКИНИ МАХА ГХАНАЧАКРА ПУДЖА ЛА КХАХИ  
САРВА ПАНЧА АМРИТА КХАХИ**

*Далее следует рассказание:*

**ХУМ ХРИ  
ГЬЮ СУМ РИГ ДЗИН ЛАМА ДАНГ  
ЙИДАМ ЖИ ТХРОИ ЧЕН ХНГА РУ  
ГАЛ ТХРУЛ НЬЯМ ЧХАГ ЧИ ЧХИ ПА  
ЖАЛ ЗЕ ЦХОГ КЬИ КАНГ ЖИНГ ШАГ**

Хум! Хри!

Какие бы не возникали ошибки, заблуждения, нарушения в прошлом в отношении мирных и гневных божеств медитации, учителей, держателей ведения трёх линий передачи! Раскаиваюсь и исправляю посредством этого собрания пищи!

**ОМ ГХАНА ЧАКРА САТВА САМАЯ...**

*Затем следуют освобождающие подношения:*

**ХУМ  
МА РИГ ЛЕ НЬОН ГЬИ КЬЕ ПЕИ  
ЗУНГ ДАНГ ДЗИН ПЕИ НАМ ТОГ ГЕГ  
ДАГ МЕ ТОГ ПЕИ ШЕ РАБ КЬИ  
ЮЛ МЕ ЗАНГ ТХАЛ ЧХЕН ПОР ДРАЛ**

Хум!

Вредоносные духи, помыслы воспринимающего и воспринимаемого, что порождаются неведением, кармой и омрачениями! освободитесь в великой неразрушимой безобъектности (пустоты) посредством мудрости постижения отсутствия самости!

**САРВА НРИТРИ ШАТРУМ МАРАЯ ПХЕТ**

*Затем следует вкушение:*

**ХУМ  
ДАГ ДЗИН РУДРА ДРАЛ ВА ЙИ  
ЗУГ ПХУНГ КЬЕ ЧХЕ ЧЕ ПА КЬОН  
ГЬЯЛ ВА ЖИ ТХРОИ ЖАЛ ДУ ТАБ  
НАМ ШЕ ЧХЁ КЬИ ЙИНГ СУ ПОР**

Хум!

Дарую лику мирных и гневных Победоносных скандху телесной формы вместе с источниками возникновения, освобожденными от цепляния за самость и рудры! Пусть сегментарное сознание проявится как сфера высшей реальности!

### **РУДРА ХАЛА ПАНЬЧА КХАХИ**

*Затем следуют остатки:*

**ХУМ**

**ПАЛ ГЬИ КА НЬЕН ХЛАГ КЬОНГ ЦХОГ  
ВАНГ ЧХУГ БАР МА ГИНГ ЛАНКА  
ДИР ШЕГ ЦХОГ КЬИ ХЛАГ РОЛ ЛА  
РАБ ДЖАМ ТХРИН ЛЕ ЙОНГ ДРУБ ДЗЁ**

Хум!

Собрание возвышенных защитников, что слушают повеления Славного! Владыки с Бирмы и скелеты с Ланки! Придите сюда! Осуществите совершенные деяния-активность в бесчисленных (видах) как проявление остатков скопления (пиршества)!

### **САМАЯ УЧЧХИШТА БАЛИМТА КХАХИ**

Затем следует дарование соглашения-обязательств:

**ХУМ**

**ХНГЁН ГЬИ КАЛ ПЕИ ДАНГ ПО ЛА  
РИВО МАЛАЯ ЙИ ЦЕР  
ЧИ ПАЛ ЧХЕМЧХОГ ХЕРУКЕ  
ЙЕ ШЕ ДЖИГ ТЕН КА СУНГ ЦХОГ  
ВАНГ ДУ ДЮ ШИНГ ДРЕН ДУ КОЛ**

Хум!

Собрание защитников Учения, мирских и (уровня) присущей мудрости, что были подчинены Херукой в первую эпоху в прошлом и служат ему, высшему и славному среди всех, что пребывает на вершине горы Малая!

**ТЕН ДАНГ ТЕН ДЗИН ДЕ КЬОНГ ВАР  
КА ГЁ ДАМ ЖАГ НЬЕР ДУ ТЕ  
ДЁ ЙОН ТОР МА ГЬЕН ДУ ЖАГ  
ДЕ ЖИН ЧХЕ ДЁН ТОР МА ЛОНГ  
РАБ ДЖАМ ТХРИН ЛЕ ЙОНГ ДРУБ ДЗЁ**

Возлагаю на вас ваши обязательства как защитникам Учения и держателей Учения, повелевая Учением! Расположите в потоке (сознания) тормы чувственных наслаждений! Соответственно получите и тормы обязательств! Всецело осуществите бесчисленные деяния-активность!

**ДЕ ОГ БАР ГЬИ ДЮ ЦХИГ СУ  
ЧАНГ ЛО ЧЕН ГЬИ НЕ ЧХОГ ТУ  
САНГ ДАГ ЧХАГ НА ДОРДЖЕ ЙИ**



**ХНАНГ ЖИНГ СИ ПЕИ ХЛА МА СИН  
ДЕ ГЪЕ ХЛА ДРЕ ДРЕГ ПА ЧЕН  
ДЮ ШИНГ ДАМ ТАГ ДРЕН ДУ КОЛ**

Вредоносные духи, боги и демоны восьми классов, ракшасы и полубоги явленного бытия, что служат, будучи подчинёнными самим Ваджрапани, владыкой сокровенного, в высшем месте Чанглочен позже того!

**ТЕН ДАНГ ТЕН ДЗИН ДЕ КЪОНГ ЖИНГ  
ТХРИН ЛЕ ДРУБ ПАР НЪЕР ТЕ ДЕ  
ПХАМ ПХАБ ТОР МЕИ НГЕН ЖАГ ЖИН  
ЧХЕ ДЁН МАР ГЪИ ТОР МА ЛОНГ  
ЗАБ САНГ ТЕН ПА ЧХОГ ГЪЯР ПЕЛ  
ТЕН ДЗИН КЪЕ БУИ ДЁ ДЁН ДРУБ  
БАР ЧХЕ СЕЛ ЛА ТХРИН ЛЕ ДРУБ**

Защитники Учения и держателей Учения! Придерживайтесь обязательств практики и деяний-активности! Подобно тому как награждаетесь торма из пици, даруется и красная торма обязательств! Распространите в ста направлениях глубокое и сокровенное Учение. Исполните пожелания существ, что держат Учение! Осуществите деяния-активность и устраните препятствия!

**ДЕ ОГ ГЪЯ БАЛ БЁ ЮЛ ДУ  
ХЛОБ ПЁН ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ГИ  
ДАМ ТАГ ВАНГ КУР НЪЕР ТЕ ПЕИ  
КА ДАМ ЛА НЕ ЧХЁ КЪОНГ ЦХОГ  
ДЕ КХОР ЯНГ ТРУЛ ДРЕН БАНГ ДЕ**

Собрание защитников Учения, что пребывают в святых обязательствах обрета посвящения и будучи связанными обязательствами учителем Падматхётхренг позже в Индии, Непале и Тибете! Собрание дополнительно явленных слуг!

**МА ЛЮ ДИР ШЕГ ТОР МА ЛОНГ  
ЗАБ САНГ ТЕН ПА ДАР ГЪЕ ШИНГ  
ТЕН ДЗИН КЪЕ БУИ КУ ЦХЕ СИНГ  
ТХРИН ЛЕ ДРУБ ЛА ДРОГ ДЕН ДЗЁ**

Придите все сюда! Получите эту торма! Распространите повсеместно глубокие и сокровенные Учения! Пусть продлится жизнь существ, что держат Учение! Будьте друзьями для практик деяний-активности!

**ТХА МА ДЁН ГЪИ ОГ МИН ДУ  
ЙЕШЕ ГЪЮ МЕИ НАЛДЖОР ЛА  
КЮН ЗАНГ ЦХО КЪЕ ДОРДЖЕ ЙИ  
САНГ ЧХЕН ТЕН ПЕИ КА БАБ ЦХЕ  
РАНГ ЦАЛ ГЪЮ ТХРУЛ ЧХЁ КЪОНГ ЦХОГ  
ВАНГ ДЮ ДРЕН КОЛ НЪЕР ТЕ ЖИН**

Когда были явлены наставления из Учений великого таинства Самантабхадрой и Ваджром, рождённым в озере, как йога иллюзорной присущей мудрости в стране Акаништха в последние

времена, собрание защитников Учения как иллюзорного проявления собственной энергии, было подчинено и стало слугами.

**ЧХЕ ДЁН МАР ГЫИ ТОР МА ЛОНГ  
ЗАБ САНГ КХАНДРОИ ХНЬИНГ ТХИГ ГИ  
ТЕН ДАНГ ТЕНДЗИН ДЕ КЬОНГ ЛА  
ЧХЁ СИ НГА ТХАНГ ГЬЕ ПА ДАНГ  
ТХРИН ЛЕ РАБ ДЖАМ ЙОНГ ДРУБ ДЗЁ  
ДАМ ЛЕ МА ДА САМАЯ**

В соответствии с принятыми обещаниями, примите красную торма обязательств! Охраняйте держателей Учения и Учение глубокой и сокровенной сердечной капли небесных божеств! Распространяйте повсеместно могущество мира Учения! Осуществляйте полное исполнение бесчисленных видов активности-деяний! Не удаляйтесь от обязательств! Сердечные обязательства-самая!

**САРВА ДХАРМА ПАЛА КШЕТРА ПАЛА ЛОКА ПАЛА САПАТИВАРА ЕДАМ  
БАЛИМТА КХА ХИ**

*Затем следует водная торма очищения для защитниц Тенма:*

**ХУМ БХЬО  
ТЕН МА КЬОНГ ДЗЕ МА СИНГ ЦХОГ  
ВАН ЧХУГ НЬИ ШУ ЦА ГЬЕ ДАНГ  
ДЗАМ ЛИНГ ТЕН МА ЧУ НЬИ ДАНГ  
ДЕ КХОР ЯНГ КХОР ДРЕН ДАНГ БАНГ**

Хум! Бхью!

Обширное собрание Тенма, что осуществляют защиту, двадцать восемь Владык, двенадцать Тенма Джамбудвипы окруженные слугами!

**ХЛОБ ПЁН ПАДМЕИ КА ЖИН ДУ  
ДИР ШЕГ ШАЛ ЧХУИ ТОР МА ЛОНГ  
ТЕН ДАНГ ТЕН ДЗИН ДЕ КЬОНГ ЛА  
ЧХЁ СИ НГА ТХАНГ ПХЕЛ ГЬЕ ШИНГ  
ТЕН ДРА МА ЛЮ ЧХАМ ЛА ПХОБ  
ДАМ ЦХИГ ДЖИ ЖИН ТХРИН ЛЕ ДЗЁ**

Придите сюда в соответствии с повелением учителя Падмы! Примите водную торма очищения! Охраняйте держателей Учения и Учение! Распространяйте повсеместно могущественное царство Учения! Низойдите на всех врагов Учения! Осуществите деяния-активность в соответствии с сердечными обязательствами!

**МА БХЬО ДЖА ХРИ Е ДАМ БАЛИМТА КХА ХИ**

*Затем следует подчинение клятвой:*

**ХУМ  
ТХАР ЛАМ БАР ЧХЕ ГЕГ ДЖЕ ПЕ  
ЛОГ ДРЕН ДЖУН ГПО ДАМ СИ КЮН  
РИМ ГУ СА ЙИ ОГ ТУ НЕН**

Хум!

Все демоны и нарушители обязательств, элементы и ложные помыслы, что формируют помехи и препятствия на пути освобождения! Вы будете придавлены под землю девяти частным (образом)!

**ЙЕШЕ НГА ЙИ ДРО ДУНГ ВЕ  
НЬОН МОНГ ТХРУЛ ПЕИ ДУГ НГА ЧОМ  
ЧХЁ НЬИ РОЛ ПЕИ ДАМ ГЪЕ ДАМ  
ДЖАНГ ЧХУБ БАР ДУ МА ДАНГ ЖИГ**

Посредством танца пяти присущих мудростей разрушается пять ядов заблуждений и омрачений-клеш! Будучи связанными обширными обязательствами проявления-игры высшей реальности, не появляйтесь вплоть до (обретения) просветления!

**ОМ ЛАМ А ЛАМ ХУМ ЛАМ СУМ ЛАМ СТВАМ БХАЯ НАН**

*Затем следует получение действительных достижений:*

**ХУМ ХРИ  
ХЛЮН ДРУБ ГЬЮ ТХРУЛ РОЛ ПА ЙИ  
ЖИ ТХРО ГЬЯЛ ВЕИ КБИЛ КХОР ГЬИ  
САНГ СУМ ДОРДЖЕИ ВАНГ НГЁ ДРУБ  
ДАТА НЬИ ДУ ТХОБ ПАР ЦОЛ**

Хум! Хри!

Даруйте обретение сейчас и здесь действительных достижений и посвящения трёх тайных ваджров мандалы мирных и гневных Победоносных, что проявляется как спонтанное иллюзорное проявление!

*К коренной мантре (добавь):*

**КАЯ ВАКА ЧИТТА САРВА СИДДХИ ПХАЛА ХУМ**

*Затем следует раскаяние:*

**ХУМ  
ДАГ ГИ ЦХЕ РАБ ТХАМ ЧЕ ДУ  
МА РИГ ЛЕ НЬОН ЗУНГ ДЗИН ГЬИ  
ВАНГ ГЬЮР НЬЕ ДЖЕ НЬЯМ ЧХАГ КЮН  
ЧХЁ НЬИ РОЛ ПЕИ ЛОНГ ЛУ ШАГ  
ДАГ ЧИНГ ЦХАНГ ПАР ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум!

Раскаиваюсь в сфере проявления высшей реальности-дхарматы во всех ошибках, нарушениях что на протяжении всех моих жизней слелал под влиянием (двойственности) воспринимаемого-воспринимающего, омрачений-клеш, кармы и неведения! Прошу даровать чистоту и очищение!

*Начитывай сто слогов столько, сколько сможешь. Затем следует подношение (заслуги) и молитва-благопожелание:*

**ХУМ**  
**ДИ ДАНГ ДЮ СУМ ГЕ ЦХОГ КЮН**  
**ДРО КЮН САНГЪЕ ТХОБ ЧХИР ХНГО**  
**ДАГ ДАНГ ТХА ЙЕ СЕМ ЧЕН КЮН**  
**ЦХОМ БУ ЧИГ ТУ САНГЪЕ ШОГ**

Хум!

Ради обретения всеми существами (уровня) Просветлённого, подношу всё собрание добродетели, этой (практики) и трёх времён! Пусть я и все бескрайние живые существа, собранные воедино, станут Просветлёнными!

*Затем следует очищение крайности вечного (бытия):*

**ХУМ**  
**ТЕН ДАНГ ТЕН ПЕИ КБИЛ КХОР ХЛА**  
**МА ЛЮ РАНГ ГИ КУ ЛА ТХИМ**  
**РАНГ НЬИ ТХУГ СОГ ХУМ ЛА ДУ**  
**ХУМ ЙИГ ТХИГ ЛЕ НА ДА ЛА**  
**ДЕ ЯНГ ЧХЁ КБИ ЙИНГ СУ ТХИМ**

Хум!

Основание и все божества пребывающей мандалы растворяются в моем теле. Я сам растворяюсь в слогe Хум, слогe жизненной силы ума. Слог Хум - в капле-сущности нада. Она также растворяется в сфере высшей реальности.

**А А А**

*Затем следует очищение крайности небытия:*

**ХУМ**  
**КХА ЛЕ ДЖА ЦХЁН ШАР ВА ТАР**  
**РАНГ НЬИ РИГ ДЗИН ПАДМА ДЖУНГ**  
**ХНАНГ СИ ВАНГ ДЮ КУР САЛ ЛА**  
**МИ ШИГ ДОРДЖЕИ ГО ЧХА ГО**

Хум!

Подобно появлению радуги из небесного пространства, я сам проявляюсь в телесной форме подчинения явленного бытия как держатель ведения Падмасамбхава. Так распространяется неразрушимая ваджрная броня.

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ**  
**ВАДЖРА РАКША РАКША ХУМ**

*Затем следует пожелание блага:*

**ХУМ**  
**ДАМ НЬЯН ЖИ ЙИ ТАР ШИ ШОГ**  
**МА ГОМ ЛАМ ГЪИ ТРА ШИ ШОГ**  
**ЙЕ ДРОЛ ДРЕ БУИ ТРА ШИ ШОГ**

Хум!

Пусть будет явлено благо основания-равенства! Пусть будет явлено благо пути не-медитации! Пусть будет явлено благо плода изначальной свободы!

**ХНАНГ ВА ХЛА ДАНГ ЖИНГ КХАМ ДЗОГ  
ДРА РУ ДРАГ ПА ХНГАГ СУ ДАГ  
ДРЕН ТОГ ЧХЁ НЬИ РОЛ ПЕИ ЛОНГ  
НГЁН ГЬЮР ЧХЕН ПОИ ТРА ШИ ШОГ**

Пусть проявления завершатся в виде божеств и в виде чистой страны! Пусть всё, что известно как звуки, станет чистым как мантра! Пусть помыслы станут сферой проявления высшей реальности! Пусть будет явлено благо великого проявления-реализации!

Если все существа, что практикуют подобным образом, обладают уверенностью в отношении порождения и завершения, в этой жизни станут настоящим Просветлённым. Сердечные обязательства. Печать. Печать. Печать. печать сокровищницы. Скрытая печать. Установленная печать. Глубокая печать. Мандала. Сокровенное.

*Это также было получено Тхратхунг Дюджом Дордже из сокровищницы и на протяжении тридцати лет было отмечено печатью Учения. В завершении, когда явлено было соответствующее время, побуждаемый двумя, йогином Кюнзанг Чхёдраг и Ригдзин Зангпо, явил в Норбулинге в Хлалунге.*

*Благо. Благо. Благо. Сарва мангалам.*

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Восстановление - самоосвобождение ошибок и нарушений**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*Держатели линии передачи будущего входят во врата Ваджрной Колесницы. И когда будут с серьезностью осуществлять практику, разрушат препятствия (к обретению) действительных достижений. (Исполнив) высшее устранение, раскаяние, очищение, накопление, исполнение и собрав все наслаждения, пищу, питье, славу и богатство - подноси круг скопления. В особенности же приемлема пища, такая как высшие мясо, вино и пища. Приемлемо пить и пищу семейства и необходимые виды пива. Установи собранное для сессии. Благослови как нектар присущей мудрости. Распространи как всё желаемое.*

*Сперва следует стадия мантры очищения:*

**ЦХОГ ДЗЕ ЧХЁ ДЗЕ КАНГ ДЗЕ КЬИ НГЁ ПО ТХАМ ЧЕ ТОНГ НЬИ НАМ КХЕИ  
ЙИНГ СУ ЖИГ ЧИНГ ДЖАМ ЛЕ ПАР ГЬЮР**

Все частички субстанций собрания, субстанций подношений, субстанций исполнения - разрушаются в небесном пространстве, пустоте, и становятся безграничными.

**ОМ СВАБХАВА...**

*Посредством этого разрушаются до пустоты и очищается загрязнение цепляния за материю.*

**ТОНГ ПЕИ НГАНГ ЛЕ ЧХИ ЙЕШЕ КЬИ КАПАЛА ГЬЯ КХЬОН ЧХЁ КЬИ ЙИНГ  
ДАНГ НЬЯМ ПА ЛА  
НАНГ РИН ПО ЧХЕ ХНА ЦХОГ ЛЕ ДРУБ ПЕИ СА ЖИ ГЬЯ ЧХЕ ЛА КХЬОН ЯНГ  
ПЕИ ТЕНГ ДУ ЧХЁ ДЗЕ ШАМ ПЕИ НГО ВО ДАНГ  
ХНЁ ЧЮ ДЖУНГ ВЕИ ДАНГ ЧЮ КЬИ НГОВО НАМ Ё КЬИ НАМ ПАР ТРИН ПУНГ  
ЛА БУР ДЮ ПА ЛЕ**

Из природы пустоты всё внешнее возникает как равная сфере высшей реальности обширнейшая капала присущей мудрости. Внутреннее - природа установленных субстанций подношений поверх обширнейшей поверхности на основании-земле, что состоит из разнообразных драгоценностей. Природы сияющей эссенции первоэлементов сосуда и содержимого объединяется подобно грозovým облакам из света.

**ЦЁ ДАНГ ДЖЕН ШЕИ РИВО  
КХУ ВА ТХРАГ ГИ ГЬЯМЦХО  
КАНГ ДАНГ ЦХИЛ ЖЮН ГЬИ ДРАГ РИ  
МАР ДАНГ ТХЮ КЬИ РИ ВО  
О МА ЖИ ЙИ ГЬЯМЦХО  
НГАР СУМ ЧЮ КЬИ ДРАГ РИ  
ДРУ ХНА НАМ ПА ХНА ЦХОГ  
ШИНГ ТХОГ НАМ ПА ХНА ЦХОГ  
ЗА ВА ЗЕ КЬИ РИГ ДЖЕ  
ДЖА ЧХАНГ ТУНГ ВЕИ РИГ ДЖЕ  
ТХЮН ДЗЕ НАМ ПА ХНА ЦХОГ  
ЧХЁ ДЗЕ НАМ ПА ХНА ЦХОГ  
ТЕН ДЗЕ НАМ ПА ХНА ЦХОГ  
КАНГ ДЗЕ НАМ ПА ХНА ЦХОГ  
ДРУБ ДЗЕ НАМ ПА ХНА ЦХОГ  
ЧХИ НЬЕР ЧЁ ДЮН ГЬИ ЧХЁ ДЗЕ**

**НАНГ ДЁ ЙОН НГА ЙИ ЧХЁ ДЗЕ  
САНГ ВА ДЮ ЦИ ХМЕН ГЪИ ГЪЯМЦХО  
РАКТА МАР ГЪИ ГЪЯМЦХО  
БА ЛИНГ ТОР МЕИ РИ РАБ  
МАР МЕ ДАНГ ЙОН ЧХАБ  
ГЪЯЛ СИ ХНА ДЮН  
ТРА ШИ ТАГ ГЪЕ  
РИН ЧХЕН ХНА ДЮН ЛА СОГ ПЕИ ЧХЁ ТРИН ДЁ ГУИ ПАЛ ЙОН ПХЮН СУМ  
ЦХОГ ПА МА ЦХАНГ ПА МЕ ПА**

Оттуда появляется совершенное, без загрязнений, скопление совершенно благого и желаемого в виде облаков подношений - гора вареного и сырого мяса, океан семени и крови, горная скала из костного мозга и расплавленного жира, гора из масла и сыра, океан из молока и творога, горная скала из эссенции трёх сладких, скопление разнообразных видов зерен, скопление разнообразных видов плодов, то что известно как съедаемая пища, то что известно как выпиваемые чай и вино, скопление разнообразных видов соответствующих ритуальных субстанций и предметов, скопление разнообразных видов субстанций подношения, скопление разнообразных видов субстанций основания, скопление разнообразных видов субстанций исполнения, скопление разнообразных видов субстанций практики, субстанции подношений из семи обычных внешних подношений, субстанции внутренних подношений пяти чувственных объектов (органов чувств), тайное - океан лекарства и нектара-амриты, океан красной крови-ракты, гора из торма, светильники и вода для омовения, семь атрибутов королевства, восемь благих символов, семь драгоценностей и пр.

**РИ ТАР ПУНГ ЖИНГ ДЖИ ПА  
ГЪЯМЦХО ТАР КХЪИЛ ЖИНГ ЗАБ ПА  
НЪИ ДА ТАР САЛ ЖИНГ ЦХЕР ВА СОГ ПХАГ ПА КЮН ТУ ЗАНГ ПОИ НАМ ПАР  
ТХАР ПА ЛЕ ДЖУНГ ВЕИ ЧХЁ ТРИН НАМ КХА ДЗЁ КЪИ РАНГ ЖИН ДУ ГЪЮР**

Подобное горе - свалено вместе и сияет. Подобное океану - бурлящее и глубокое. Подобно солнцу всё ясное и сияющее и пр. Облака подношений, явленные из совершенного освобождения благородного Самантабхадры, превращаются в природу сокровищницы небесного пространства.

**ОМ САРВА СУРА СУРА АВАРТАЯ АВАРТАЯ  
ВАДЖРА СПХАРАНА КХАМ  
НАМА САРВА ТАТХАГАТА БХЬО...**

*Произнеси это семикратно. Затем следует призывание:*

**ХУМ ХРИ  
ДЕ ЧХЕН ПАДМА Ё КЪИ ЖИНГ  
ЗАНГ ДОГ ПАЛ РИ ЦЕ МО НЕ  
РИГ ДЗИН ПЕ ДЖУНГ ТЁН КХОР ЧЕ  
КАНГ ВЕИ НЕ ДИР ШЕГ СУ СОЛ**

Хум! Хри!

Держатель ведения Падмасамбхава вместе со свитой! Прошу придти в это место восстановления (обязательств) с вершины славной горы цвета меди страны Лотосового света, Великого Блаженства!

**ЧИ ЦУГ ПЕ ДЕН ДЕН ТЕНГ ДУ  
РИГ ДЗИН ЦА ГЬЮ ЛАМА НАМ  
МА ЛЮ КХОР ДАНГ ЧЕ ПА РУ  
КАНГ ВЕИ НЕ ДИР ШЕГ СУ СОЛ**

Все держатели ведения учителя, коренной и линии передачи, вместе с окружением! Прошу придти в это место восстановления (обязательств), пребывающие на сиденьях из цветка лотоса и диска луны на макушке моей головы!

**РАНГ ХНАНГ ДЁН ГЬИ ОГ МИН НЕ  
ЧХЁ КЮ КЮН ТУ ЗАНГ ПО СОГ  
ЖИ ТХРО ДОРДЖЕИ ЙИНГ КЬИ ХЛА  
КАНГ ВЕИ НЕ ДИР ШЕГ СУ СОЛ**

Божества ваджрадхату, мирные и гневные (божества), такие как тело Учения Самантабхадра и прочие! Прошу придти в это место восстановления (обязательств) из Акаништхи, самоявленного места!

**САНГ ЧХЕН РОЛ ПЕИ ДУР ТХРЁ НЕ  
КА СУНГ ДРЕГ ПЕИ ДЕ ЦХОГ НАМ  
МА ЛЮ КХОР ДАНГ ЧЕ ПА КЮН  
КАНГ ВЕИ НЕ ДИР ШЕГ СУ СОЛ**

Всё собрание дрегпа, защищающих Учение, вместе со свитой! Прошу придти в это место восстановления (обязательств) из кладбищ, что являются великое таинство!

**ВАДЖРА САМАЯ ДЖА ДЖА**

*Затем следует исполнение обязательств мирных Благошествующих:*

**ХУМ ХРИ  
ДЕ ЧХЕН ПАДМА Ё КЬИ ЖИНГ КХАМ НЕ  
ГУРУ ЦХОГ КЬЕ ДОРДЖЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ОГ МИН ЧХЁ КЬИ ЙИНГ КЬИ ПХО ДРАНГ НЕ  
ЧХЁ КУ КЮН ЗАНГ ЯБ ЮМ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум! Хри!

Пусть исполнятся обязательства Учителя, Ваджра рожденного из озера, из чистой страны Лотосового Света, Великого Блаженства!

Пусть исполнятся обязательства отца-матери тела Учения Самантабхадры из дворца сферы высшей реальности Акаништхи!

**Ю ЧХОГ ТУГ ПО КЁ ПЕИ ЖИНГ КХАМ НЕ  
ЧОМ ДЕН НАМ ПАР ХНАНГ ДЗЕ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ШАР ЧХОГ НГЁН ПАР ГА ВЕИ ЖИНГ КХАМ НЕ  
ЧОМ ДЕН ДОРДЖЕ СЕМ ПЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства благодатного Вайрочаны из чистой страны Гханавьюха в центральном направлении!

Пусть исполнятся обязательства благодатного Ваджрасаттвы из чистой страны Абхирати в



восточном направлении!

**ХЛО ЧХОГ ПАЛ ДАНГ ДЕН ПЕИ ЖИНГ КХАМ НЕ  
ЧОМ ДЕН РИН ЧХЕН ДЖУНГ ДЕН ТХУГ ДАМ КАНГ  
НУБ ЧХОГ ДЕ ВА ЧЕН ГЪИ ЖИНГ КХАМ НЕ  
ЧОМ ДЕН ХНАНГ ВА ТХА ЙЕ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства благодатного Ратнасамбхавы из чистой страны Шримати в южном направлении!

Пусть исполнятся обязательства благодатного Амитабхи из чистой страны Сукхавати в западном направлении!

**ДЖАНГ ЧХОГ ЛЕ РАБ ДЗОГ ПЕИ ЖИНГ КХАМ НЕ  
ЧОМ ДЕН ДЁН ЙО ДРУБ ПЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства благодатного Амогхасиддхи из чистой страны Карма-прасиддхи в северном направлении!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЪИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЪИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЪОН ДАНГ  
НЪЯМ ЧХАГ НЪЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЪЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизни и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ  
ЧХЁ ЙИНГ ЙЕШЕ РОЛ ПЕИ КЪИЛ КХОР НЕ  
НАМ КХЕИ ЙИНГ ЧХУГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
МЕ ЛОНГ ЙЕШЕ РОЛ ПЕИ КЪИЛ КХОР НЕ  
ЧХУ КХАМ ВАНГ ЧХУГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум!

Пусть исполнятся обязательства Акаша-дхати-швари из мандалы проявления присущей мудрости сферы высшей реальности!

Пусть исполнятся обязательства Владычица элемента воды из мандалы проявления присущей мудрости (подобной) зеркалу!

**НЪЯМ НЪИ ЙЕШЕ РОЛ ПЕИ КЪИЛ КХОР НЕ  
СА КХАМ ВАНГ ЧХУГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
СОР ТОГ ЙЕШЕ РОЛ ПЕИ КЪИЛ КХОР НЕ  
МЕ КХАМ ВАНГ ЧХУГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Владычицы элемента земля из мандалы проявления присущей мудрости равенства!

Пусть исполнятся обязательства Владычицы элемента огонь из мандалы проявления присущей мудрости различающего осознания!

**ДЖА ДРУБ ЙЕШЕ РОЛ ПЕИ КБИЛ КХОР НЕ  
ЛУНГ КХАМ ВАНГ ЧХУГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Владычицы элемента ветер из мандалы проявления присущей мудрости полного осуществления!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ  
МИГ ГИ ВАНГ ПО НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ ПА НАМ КХЕИ ХНЬИНГ ПОИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НА ВЕИ ВАНГ ПО НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ ПА ДЖАМ ПАЛ ЖЁННУИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум!

Пусть исполнятся обязательства духовного героя Акашагарбхи из сфере очищения органа чувств глаза!

Пусть исполнятся обязательства духовного героя владыки Майтрейи из сфере очищения органа чувств уха!

**ХНА ЙИ ВАНГ ПО НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ ПА КЮНТУ ЗАНГПОИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЧЕ ЙИ ВАНГ ПО НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ ПА ДЖАМ ПАЛ ЖЁННУИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства духовного героя Самантабхадры из сфере очищения органа чувств носа!

Пусть исполнятся обязательства духовного героя юного Манджушри из сфере очищения органа чувств языка!

**ЛЮ КБИ ВАНГ ПО НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ ПА ЧЕН РЕ ЗИГ КБИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЙИ КБИ ВАНГ ПО НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ ПА ЧХАГ НА ДОРДЖЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства духовного героя Авалокитешвары из сфере очищения

органа чувств тела!

Пусть исполнятся обязательства духовного героя Ваджрапани из сфере очищения органа чувств различающего осознания!

**НЬОН ЙИ ВАНГ ПО НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ ПА СА ЙИ ХНЬИНГ ПОИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
КЮН ЖИ НАМ ШЕ НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ЧОМ ДЕН ДРИ ПА НАМ СЕЛ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства духовного героя Кшитигарбхи из сфере очищения органа чувств омраченного ума!

Пусть исполнятся обязательства духовного героя Нирвирана-вишкамбин из сфере очищения всебазового сознания!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ  
ЗУГ СУ ХНАНГ ВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ МА АЛО МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ДРА ГУ ХНАНГ ВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ МА ГИРТИ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум!

Пусть исполнятся обязательства духовной героини Ало - сфере очищения проявлений в виде формы!

Пусть исполнятся обязательства духовной героини Гирти - сфере очищения проявлений в виде звуков!

**ДРИ РУ ХНАНГ ВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ МА ДХУПЕ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
РО РУ ХНАНГ ВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ МА НИРТИ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства духовной героини Дхупе - сфере очищения проявлений в виде запахов!

Пусть исполнятся обязательства духовной героини Нирти - сфере очищения проявлений в виде вкусовых ощущений!

**РЕГ ДЖЕИ ХНАНГ ВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ**

**СЕМ МА ПУШПЕ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЧХЁ КХАМ ХНА ЦХОГ НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ МА МАЛЕМА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства духовной героини Пушпе - сфере очищения проявлений в виде осязательных ощущений!

Пусть исполнятся обязательства духовной героини Мале - сфере очищения разнообразных элементов и дхармо-частиц!

**ДАГ ТУ ХНАНГ ВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
СЕМ МА ЛАСЕМА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ТХРА МОИ ТИНГ ДЗИН ТОГ ПА НЕ ДАГ ЙИНГ  
СЕМ МА ГАНДХЕМА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства духовной героини Ласе - сфере очищения проявлений в виде самости!

Пусть исполнятся обязательства духовной героини Гандхе - сфере очищения помыслов и тонкого глубокого сосредоточения!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ  
НЬОН МОНГ НГА ГЬЯЛ ТОГ ПА НАМ ДАГ ЙИНГ  
ЧОМ ДЕН ВАНГ ПО ГЬЯ ДЖИН ТХУГ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НЬОН МОНГ ТХРАГ ДОГ ТОГ ПА НАМ ДАГ ЙИНГ  
ЧОМ ДЕН ТХАГ ЗАНГ РИ ЧХОГ ТХУГ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум!

Пусть исполнятся обязательства благодатного могущего Индры - сфере очищения постижения омрачения гордыни!

Пусть исполнятся обязательства благодатного высшего Вираচারы - сфере очищения постижения омрачения зависти!

**НЬОН МОНГ ТХРУЛ ПАНЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ЧОМ ДЕН ШАКЬЯ ТХУБ ПЕИ ТХУГ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НЬОН МОНГ ТИМУГ ТОГ ПА НАМ ДАГ ЙИНГ  
ЧОМ ДЕН СЕНГ ГЕ РАБ ТЕН ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства благодатного мудреца Шакья - сфере очищения

постижения омрачения заблуждений!

Пусть исполнятся обязательства благодатного Дхрувасимха - сфере очищения постижения омрачения тупости!

**НЬОН МОНГ ДЁ ЧХАГ ТОГ ПА НАМ ДАГ ЙИНГ  
ЧОМ ДЕН КХА БАР ДХЕВЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НЬОН МОНГ ЖЕ ДАНГ ТОГ ПА НАМ ДАГ ЙИНГ  
ЧОМ ДЕН ЧХЁ КЪИ ГЪЯЛ ПОИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства благодатного Джваламукхадева - сфере очищения постижения омрачения страстного желания!

Пусть исполнятся обязательства благодатного Дхарма-раджа - сфере очищения постижения омрачения гневливости!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЪИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЪИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЪЯМ ЧХАГ НЪЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЪЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ  
ТАГ ПАР ТАВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ГО ВА НАМ ПАР ГЪЯЛ ВЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЧХЕ ПАР ТАВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ГОВА ШИН ДЖЕИ ШЕ ПОИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум!

Пусть исполнятся обязательства хранителя врат Виджая - сфере очищения воззрения вечного бытия!

Пусть исполнятся обязательства хранителя врат Ямантаки - сфере очищения воззрения небытия!

**ДАГ ТУ ТАВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ГО ВА ТА ДРИН ГЪЯЛ ПОИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЦХЕН МАР ТАВА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ГО ВА ДЮЦИ КХЪИЛ ВЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства хранителя врат царя Хаягривы - сфере очищения воззрения о самости!

Пусть исполнятся обязательства хранителя врат Амритакундали - сфере очищения воззрения характеристик!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ**

**ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЪИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЪИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЪОН ДАНГ  
НЪЯМ ЧХАГ НЪЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЪЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ  
ДЗЮ КЪЕ ЖЕН ПА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ГО МА ЧАГ КБЮ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НГАЛ КЪЕ ЖЕН ПА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ГО МА ЖАГ ПА МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум!

Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат Анкуша - сфере очищения привязанности к чудесному рождению!

Пусть исполнятся обязательства хранителя врат Паша - сфере очищения привязанности к рождению из матки!

**ДРЁ ШЕР ЛЕ КЪЕ ЖЕН ПА НЕ ДАГ ЙИНГ  
ГО МА ЧАГ ДРОГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ГОНГ КЪЕ ЖЕН ПА НЕ СУ ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
ГО МА ДРИЛ БУ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат Шринкхала - сфере очищения привязанности к рождению из тепла!

Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат Гханта - сфере очищения привязанности к рождению из яйца!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЪИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЪИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЪОН ДАНГ  
НЪЯМ ЧХАГ НЪЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЪЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

*Затем следует исполнение обязательств гневных, пьющих кровь:*

**ХУМ**

**НГЁН ДЗОГ ГЪЯЛ ПО КХОР ДЕ ЧИ ПАЛ ЧХОГ  
ЧХЕМЧХОГ ХЕРУКА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ТИМУГ ДОРДЖЕ ТИМУГ ДЖОМ ДЗЕ ПАЛ  
БУДДХА ХЕРУКА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум!

Пусть исполнятся обязательства высшего Херуки, высшего из владык циклического существования и нирваны, всесовершенного царя!

Пусть исполнятся обязательства Херуки (семейства) Будда - Славного, что разрушает тупость ваджрной тупостью!

**ЖЕ ДАНГ ДОРДЖЕ ЖЕ ДАНГ ДЖОМ ДЗЕ ПАЛ  
ВАДЖРА ХЕРУКА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НГА ГЪЯЛ ДОРДЖЕ НГА ГЪЯЛ ДЖОМ ДЗЕ ПАЛ  
РАТНА ХЕРУКА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Херуки (семейства) Ваджра - Славного, что разрушает гнев ваджрным гневом!

Пусть исполнятся обязательства Херуки (семейства) Ратна - Славного, что разрушает гордость ваджрной гордостью!

**ДЁ ЧХАГ ДОРДЖЕ ТХРАГ ДЁ ЧХАГ ДЗЕ ПАЛ  
ПАДМА ХЕРУКА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ТХРАГ ДОГ ДОРДЖЕ ТХРАГ ДОГ ДЖОМ ДЗЕ ПАЛ  
КАРМА ХЕРУКА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Херуки (семейства) Падма - Славного, что разрушает страстное желание ваджрным страстным желанием!

Пусть исполнятся обязательства Херуки (семейства) Карма - Славного, что разрушает зависть ваджрной завистью!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЪИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЪИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЪОН ДАНГ  
НЪЯМ ЧХАГ НЪЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЪЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ**

**КХОР ДЕ ТОНГ ЧХЕН ЙИНГ КЪИ ХЛУМ СУ ЧХЁ  
ЮМ ЧХЕН НАМ ЖАЛ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НАМКХА НАМ ДАГ ЙИНГ КЪИ ЮМ ЧХЕН МО  
БУДДХА КРОДХИ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства великой матери Кродхишвари, девы с железным ликом, что приводит в лоно сферы циклического существования и нирваны, великой пустоты!

Пусть исполнятся обязательства Кродхишвари (семейства) Будды - великой матери совершенно чистой сферы небесного пространства!

**ЧХУ КХАМ НАМ ДАГ ЙИНГ КЬИ ЮМ ЧХЕН МО  
ВАДЖРА КРОДХИ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
СА КХАМ НАМ ДАГ ЙИНГ КЬИ ЮМ ЧХЕН МО  
РАТНА КРОДХИ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Кродхишвари (семейства) Ваджра - великой матери совершенно чистой сферы элемента воды!

Пусть исполнятся обязательства Кродхишвари (семейства) Ратна - великой матери совершенно чистой сферы элемента земля!

**МЕ КХАМ НАМ ДАГ ЙИНГ КЬИ ЮМ ЧХЕН МО  
ПАДМА КРОДХИ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЛУНГ КХАМ НАМ ДАГ ЙИНГ КЬИ ЮМ ЧХЕН МО  
КАРМА КРОДХИ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Кродхишвари (семейства) Падма - великой матери совершенно чистой сферы элемента огонь!

Пусть исполнятся обязательства Кродхишвари (семейства) Карма - великой матери совершенно чистой сферы элемента ветер!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ  
МИГ ГИ НАМ ШЕ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
МАМО КАУРИМА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НАВЕИ НАМ ШЕ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
МАМО ЧОУРИМА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум!

Пусть исполнятся обязательства мамо Каури - сфере очищения сознания глаза!

Пусть исполнятся обязательства мамо Чоури - сфере очищения сознания уха!

**ХНА ЙИ НАМ ШЕ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
МАМО ПРАМОХА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**



**ЧЕ ЙИ НАМ ШЕ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
МАМО ВАЙТАЛИ ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамо Прамоха - сфере очищения сознания носа!  
Пусть исполнятся обязательства мамо Вайтали - сфере очищения сознания языка!

**ЛЮ КЬИ НАМ ШЕ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
МАМО ПУШКАСИ ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЙИ КЬИ НАМ ШЕ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
МАМО КАСМАРИ ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамо Пушкаси - сфере очищения сознания тела!  
Пусть исполнятся обязательства мамо Касмари - сфере очищения сознания различающего осознания!

**НЬОН ЙИ НАМ ШЕ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
МАМО ЧАНДРАЛИ ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
КЮН ЖИ НАМ ШЕ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ЙИНГ  
МА МО ХМЕША НИ ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамо Чандрали - сфере очищения загрязненного омрачениями сознания!  
Пусть исполнятся обязательства мамо Хмеша - сфере очищения всебазового сознания!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ  
ЗУГ СУ ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
СИНГ ХА МУКХА МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ДРА РУ ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
ДЖА КРИ МУКХА МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Симхамукхи - проявления очищения проявлений формы!  
Пусть исполнятся обязательства Вягхримукхи - проявления очищения проявлений звука!

**ДРИ РУ ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
СИ ЛА МУКХА МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
РО РУ ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
ШВАНА МУКХА МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Сригаламукхи - проявления очищения проявлений запаха!  
Пусть исполнятся обязательства Шванамукхи - проявления очищения проявлений вкуса!

**РЕГ ДЖЕИ ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
КРИТА МУКХА МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЧХЁ ЧЕН ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
КАМКА МУКХА МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Кригамукхи - проявления очищения проявлений осязания!  
Пусть исполнятся обязательства Кангамукхи - проявления очищения проявлений субъекта!

**ТОНГ ДЗИН ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
ХУЛУ МУКХА МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства Хулумукхи - проявления очищения проявлений цепляния за пустоту!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЪИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЪИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЪОН ДАНГ  
НЪЯМ ЧХАГ НЪЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЪЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизни и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ**

**ДЗЮ КЪЕ ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
ГО МА ТА ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НГАЛ КЪЕ ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
ГО МА ПХАГ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат Анкуша - проявления очищения проявлений магического рождения!

Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат Паша - проявления очищения проявлений рождения из матки!

**ГОНГ КЪЕ ХНАНГ ВА ЙИНГ СУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
ГО МА СЕНГ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ДРЁ КЪЕ ХНАНГ ВА ЙИН ГСУ ДАГ ПЕИ ДАНГ  
ГО МА ДРУЛ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат Шринкала - проявления очищения проявлений рождения из яйца!

Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат Гханта - проявления очищения

проявлений рождения из тепла!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**БХЬО  
СИН МО КАР ХМУГ ДОРДЖЕ ТХОГ ДА ПХЕН  
МАМО ЯГ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЦХАНГ ПА КАР СЕР ПАДМА БУМ ПА ДЗИН  
МАМО ДРУЛ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Бхью!

Пусть исполнятся обязательства мамо с головой Яка - туманно-белой ракшасы, что держит ваджр и молнию! Пусть исполнятся обязательства мамо с головой Змеи - бело-желтой Брахми с лотосоми вазой!

**ХЛА ЧХЕН КАР ДЖАНГ ТРИ ШУЛ ДУНГ ТХРАГ ТХУНГ  
МАМО ЗИГ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ТОГ ДЁ КАР МО КХОР ЛО ДУНГ ТХРАГ ТХУНГ  
МАМО ТРЕЛ ДОН ГМА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамо с головой леопарда - зелёной-белой Махадеви, что держит трезубец и пьёт кровь из раковины! Пусть исполнятся обязательства мамо с головой обезьяны - белой Лобхи что держит колесо и пьёт кровь из раковины!

**ЖЁН НУ КАР МО ДУНГ ТХУНГ ГЕНГ ШИНГ ДЕБ  
МАМО ДРЕ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ГЬЯ ДЖИН КАР МЁ ГЬЮ МЕИ ЖАГ ПА ПХЕН  
МАМО ДОМ ГО МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамо с головой гиены - белой Кумари, что держит короткое копьё и вздымает его вверх! Пусть исполнятся обязательства мамо с головой медведя - Белой Индри, что набрасывает веревку из цепей!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

### **БХЬО**

**ДОРДЖЕ СЕР МО ПУ ДРИ ДУНГ ТХРАГ ТХУНГ  
МАМО ПХА ВАМ ДОНГ МЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЖИ ВА МАР СЕР БУМ ПА ТХЁ ТХРЕНГ ДРЕН  
МАМО ЧХУ СИН ДОНГ ЧЕН ТХУГ ДАМ КАНГ**

Бхью!

Пусть исполнятся обязательства мамо с головой из камней - золотой Ваджри, что держит лезвие и пьёт кровь из раковины! Пусть исполнятся обязательства мамо с головой крокодила - желто-красной Шанти, что держит вазу и ожерелья из черепов!

**ДЮЦИ СЕР МО ПАДМА ЖАГ ПА ХНАМ  
МАМО ДИГ ДОНГ ГМА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ДАВА КАР МО ДОРДЖЕ ДУНГ ТХРАГ ЧЕН  
МАМО ТХРА ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамо с головой скорпиона - золотой Амрити, что держит лотос и лассо. Пусть исполнятся обязательства мамо с головой ястреба - белой Чандри, что держит ваджр и раковину с кровью!

**БЕ ЧЁН ДЖАНГ НАГ ЮГ ТО ДИГ ДЗУБ ЧЕН  
МАМО ВА ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
СИН МО СЕР НАГ ЧАГ КЬЮ ТХЁ ТХРАГ ЧЕН  
МАМО ТАГ ГИ ДОНГ ЧЕН ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамо с головой лисицы - темно-зелёной Данди, что держит палицу и урожающую мудру! Пусть исполнятся обязательства мамо с головой тигра - темно-желтую ракшаси, что держит металлический крюк и крышку черепа с кровью!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

### **БХЬО**

**ЗА ВА МАР ДЖАНГ БЕ ЧЁН ЛО ХНБИНГ ТХОГ  
МАМО ДЖА ГЁ ДОНГ ЧЕН ТХУГ ДАМ КАНГ  
ГА ВА МАР МО ЧАГ ДРОГ ПАДМА ХНАМ  
МА МО ТА ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Бхьо!

Пусть исполнятся обязательства мамы с головой грифа - зелено-красной Бхакшины, что держит палицу, лёгкие и сердце! Пусть исполнятся обязательства мамы с головой лошади - красной Нандани, что держит металлическую цепь и лотос!

**ТОБ ЧХЕН КАР МАР ЮГ ТХО ЖАГ ПА ДЗИН  
МАМО КХЬУНГ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
СИН МО МАР ХМУГ ДОРДЖЕ КХОР ЛО ДЗИН  
МАМО КХЬИ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамы с головой орла-гаруды - красно-белой Махабали, что держит булаву и лассо! Пусть исполнятся обязательства мамы с головой собаки - темно-красной Ракшасы, что держит колесо и ваджр!

**ДЁ ПА МАР СЕР ДА ЖУ ГЕНГ ШИНГ ПХЕН  
МАМО ПУ ШЮ ДОНГ МЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НОР СУНГ МАР ДЖАНГ БУМ ПА МЕ ЛОНГ ТХОГ  
МАМО ША ВЕИ ДОНГ ЧЕН ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамы с головой удода - желто-красной Камадеви, что держит лук и стрелы, выпуская их! Пусть исполнятся обязательства мамы с головой оленя - зелено-красной Васуракши, что держит вазу и зеркало!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизни и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**БХЬО**

**ЛУНГ ХЛА ДЖАНГ ГУ БА ДЕН ЛУНГ ЖАГ ХНАМ  
МАМО ЧАНГ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
МИ МО РАМ МО САЛ ШИНГ МЕ ЖАГ ЧЕН  
МАМО КЬИН ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Бхьо!

Пусть исполнятся обязательства мамы с головой волка - зеленой Вайю, что держит веревку изменчивого ветра! Пусть исполнятся обязательства мамы с головой козла - красную женщину, что

держит факел!

**ПХАГ МО ДЖАНГ НАГ ЛАГ НЬИ ЧХЕ ЖАГ ТХОГ  
МАМО ПХАГ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ДОРДЖЕ ДЖАНГ МАР ЖИНГ ЧХУНГ ГО НЕ ДЖОМ  
МАМО КХА ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамы с головой свиньи - тено-зеленой Варахи, что держит веревку в двух руках и клыках! Пусть исполнятся обязательства мамы с головой в виде рта - красно-зелёной Ваджри, что разрушает головы человеческих детей!

**ХНА ЧХЕН ДЖАНГ КАР БАМ ЧХЕН ТХОГ НЕ ЗА  
МАМО ДАНГ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЧХУ ХЛА ДЖАНГ ХНГЁН ДРУЛ ГЬИ ЖАГ ПА ТХОГ  
МАМО ДРУЛ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства мамы с головой быка - зелёно-белой Махахастини, что вкушает, держа большой труп! Пусть исполнятся обязательства мамы с головой змеи - сине-зелёной Варуни, что держит лассо из змеи!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЬИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЬЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизни и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ДЗА  
ХНЬИНГ ДЖЕИ САГ КЬЮ КХАМ СУМ ГУГ ДЖЕ МА  
ГО МА КХУ ДЖУГ ДОНГ ЧЕН ТХУГ ДАМ КАНГ  
ДЖАМ ПЕИ ЖАГ ПЕ СИ СУМ ЧХИНГ ВАР ДЖЕ  
ГО МА РА ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Джа!

Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат с головой кукушки - матери, что захватывает три сферы бытия металлическим крючком сострадания! Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат с головой козла, что связывает три сферы бытия веревкой любви!

**ГА ВЕИ ДРОГ ГИ ТХАМ ЧЕ МОНГ ПАР ДЖЕ  
Г ОМА СЕНГ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ТАНГ ХНЬОМ ДРИЛ БЮ КХОР ВА ЙИН ГСУ МЬЁ  
ГО МА ДРУЛ ДОНГ МА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат с головой льва, что затемняет всё радостными звуками! Пусть исполнятся обязательства хранительницы врат с головой змеи, что опьяняет в сфере (высшей реальности) циклическое существование колокольчиком равенности!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЪИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЪИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЪОН ДАНГ  
НЪЯМ ЧХАГ НЪЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЪЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства! Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХО  
СА ЛАМ ЙОН ТЕН ЙЕШЕ ЙОНГ ДЗОГ ПЕИ  
ЛАМА РИГ ДЗИН НАМ КЪИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хо!

Пусть исполнятся обязательства учителей и держателей ведения, что всецело совершенны в уровнях, пути, качествах и присущей мудрости!

**ХНА ЦХОГ ТХАБ КЪИ ДРО ВА ДУЛ ДЗЕ ЧИНГ  
ДУР ТХРЁ ГЪЕ ДУ ТУЛ ЖУГ ЧЁ ПА ДЗЕ  
САНГЪЕ ТЕН ПА ТХА ГЪЕ ТХАБ НГА ВА  
ТРУЛ ПЕИ ГУРУ ЦХЕН ГЪЕ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Осуществите усмирение существ разнообразными методами! Осуществите практику аскезы в восьми кладбищах! Пусть исполнятся сердечные обязательства восьми проявления явленного Учителя, что могущественны в методах бескрайнего распространения Учения просветлённых!

**ЙЕ САНГЪЕ КЪЯНГ ДРО ВЕИ ДЁН ДЗЕ ЧХИР  
ЗИЛ НЁН ГЪЯЛ ЧХЕН НАМ ЖИ КУР ЖЕНГ ТЕ  
ДРО ЛА ГЁ ДЁ ЙИ ЖИН ЧХАР ДУ БЕБ  
ЧХОГ КЪОНГ ГЪЯЛ ЧХЕН ДЕ ЖИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Ради осуществления цели существ, хотя они изначально и просветлённые, проявитесь в телах четырех видов великих царей, что подавляют величием! Пролейте подобно дождю исполнения желаний всё желаемое и необходимое для существ! Пусть исполнятся сердечные обязательства четырех великих царей, защитников строн (света)!

**ГЪЯЛ ВЕИ ТЕН ПА СУНГ ВАР ЖАЛ ЖЕ ПА  
ЛЕГ НЪЕ ТАНГ ДЗИН ДАМ ЦХИГ ДЖЕ ЧЁ ЧИНГ  
ДЮ ДАНГ РУДРА ЖИНГ ЧУ ДРОЛ ДЗЕ ПА  
КА СУНГ ДАМ ЧЕН ГЪЯМЦХОИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Вы являете лик, что защищает Учение Победоносных! Преследуете в силу сердечных

обязательств привязанность к плохому и пагубному! Освобождаете десять направлений от демонов и рудра! Пусть исполнятся сердечные обязательства океана обладающих обязательствами защитников Учения!

**ТХУГ ДАМ КАНГ НГО СЕН ЧИНГ ГОНГ ДУ СОЛ  
ЧХИ ЧХЁ НЬЕР ЧЁ ДЮН ГЪИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НАНГ ЧХЁ ДЁ ЙОН НГА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ  
САНГ ВА ХМЕН ТОР РАКТЕ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ТАНАГАНА ДЖОР ДРОЛ ТХУГ ДАМ КАНГ  
ЖАЛ ЗЕ ЛОНГ ЧЁ ЦХОГ КЪИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Прошу услышать и исполнить обязательства!

Пусть исполнятся сердечные обязательства благодаря обычным семи внешним подношениям! Пусть исполнятся сердечные обязательства благодаря пяти внутренним подношениям объектов органов чувств! Пусть исполнятся сердечные обязательства благодаря крови-ракте, торма и лекарству тайных (подношений)! Пусть исполнятся сердечные обязательства благодаря освобождающей связи-йоге танагана, единства и освобождения! Пусть исполнятся сердечные обязательства благодаря собранию пищи и богатства!

**ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ДАНГ ЧАМ ДРАЛ ГЪИ  
ЦХЕ РАБ ТХОГ МЕ ДЮ НЕ ДА ТЕИ БАР  
МА РИГ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ЛЕ НЬОН ДАНГ  
НЬЯМ ЧХАГ НЬЕ ТУНГ МА ЛЮ ТХАМ ЧЕ КЮН  
ГЪЁ ПЕ ШАГ СО ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Прошу подумать (обо мне)! Нами, ваджрными сестрами и братьями, на протяжении не имеющих начала жизней и вплоть до настоящего времени, (накапливались) падения, ошибки, нарушения практик, омрачения-клеши, карма, привычные тенденции, две завесы и неведение! Сожалея обо всём этом, раскаиваемся! Пусть будет очищено и станет чистым!

**ХУМ**

**РИН ЧХЕН КОНГ БУ ДЗЕ ШИНГ ЯНГ ПЕИ НАНГ  
ДРУ ДАНГ ЦИ МАР МАР КХЮ ТАМ ДЖЕ ТЕ  
ХЛА ШИНГ НЕ КАР ГЪИ ТРИ ДОНГ БУ ЦУГ  
НЬИ МА ДАВА ТА БУР ЁСАЛ ЖИНГ  
ВАНГ ПОИ ЖУ ТАР ДЗЕ ПЕИ ДАНГ ДАНГ ДЕН  
ГЪЯЛ ВА СЕ ЧЕ ТХУГ ДАМ КАНГ ЧХИР БУЛ**

Хум!

Изнутри обширнейшая и прекрасная драгоценная чаша заполнена семенами и расплавленным чистым маслом. В ней стоит фитилек, связанный из белого божественного шелка. Появляется света, подобно солнцу и луне. (Лампа) прекрасно сияет, подобно могущественному луку. Подношу это ради исполнения сердечных обязательств Победоносным вместе с Сынами!

**ТХИНГ САЛ ДАНГ ДАНГ ДЕН ПЕИ МАР МЕ ДИ  
САНГЪЕ РИГ КЪИ ХЛА ЦХОГ ТХУГ ДАМ КАНГ  
МА РИГ ТИМУГ МОНГ ПЕИ МЮН СЕЛ ТЕ  
ЧХЁ ЙИНГ ЙЕШЕ РАНГ ЖАЛ ТХОНГ ВАР ШОГ**

Пусть благодаря этому светильнику, что сияет и устраняет тьму, исполнятся сердечные



обязательства собрания божеств семейства Будды! Рассейте темноту тупости и неведения! Пусть увижу собственный лик - присущую мудрость сферы высшей реальности!

**КАР САЛ ДАНГ ДАНГ ДЕН ПЕИ МАР МЕ ДИ  
ДОРДЖЕ РИГ КЬИ ХЛА ЦХОГ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НЬОН МОНГ ЖЕ ДАНГ ТХРУЛ ПА НАМ ДАГ НЕ  
МЕ ЛОНГ ЙЕШЕ РАНГ ЖАЛ ТХОНГ ВАР ШОГ**

Пусть благодаря этому светильнику, что обладает белым сиянием, исполнятся сердечные обязательства собрания божеств семейства Ваджра! Пусть очистив омрачения гнева и заблуждения, увижу собственный лик - присущую мудрость (подобной) зеркалу!

**СЕР САЛ ДАНГ ДАНГ ДЕН ПЕИ МАР МЕ ДИ  
РИН ЧХЕН РИГ КЬИ ХЛА ЦХОГ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НЬОН МОНГ НГА ГЪЯЛ ТОГ ПА НАМ ДАГ НЕ  
НЬЯМ НЬИ ЙЕШЕ РАНГ ЖАЛ ТХОНГ ВАР ШОГ**

Пусть благодаря этому светильнику, что обладает золотым сиянием, исполнятся сердечные обязательства собрания божеств семейства Драгоценность! Пусть очистив омрачения гордости и умопостроения, увижу собственный лик - присущую мудрость равенства!

**МАР САЛ ДАНГ ДАНГ ДЕН ПЕИ МАР МЕ ДИ  
ПАДМА РИГ КЬИ ХЛА ЦХОГ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НЬОН МОНГ ДЁ ЧХАГ ТОГ ПА НАМ ДАГ НЕ  
СОР ТОГ ЙЕШЕ РАНГ ЖАЛ ТОНГ ВАР ШОГ**

Пусть благодаря этому светильнику, что обладает красным сиянием, исполнятся сердечные обязательства собрания божеств семейства Лотоса! Пусть очистив омрачения страстного желания и концепции, увижу собственный лик - присущую мудрость различающего осознания!

**ДЖАНГ САЛ ДАНГ ДАНГ ДЕН ПЕИ МАР МЕ ДИ  
ЛЕ КЬИ РИГ КЬИ ХЛА ЦХОГ ТХУГ ДАМ КАНГ  
НЬОН МОНГ ТХРАГ ДОГ ТОГ ПА НАМ ДАГ НЕ  
ДЖА ДРУБ ЙЕШЕ РАНГ ЖАЛ ТХОНГ ВАР ШОГ**

Пусть благодаря этому светильнику, что обладает зелёным сиянием, исполнятся сердечные обязательства собрания божеств семейства Деяний-активности! Пусть очистив омрачения зависти и концепции, увижу собственный лик - присущую мудрость полного осуществления!!

**ЙЕШЕ НГА ДЕН САЛ ВЕИ ДРЁН МЕ ДИ  
ГЪЯЛ ВЕИ ЖИНГ КХАМ РАБ ДЖАМ ЙОНГ КХЪЯБ ТЕ  
ДРО КЮН ЦХОГ ДЗОГ ДРИБ ПА КЮН ДАГ НЕ**

Благодаря этому светильнику, что сияет светом пяти присущих мудростей, полностью охватываются бесчисленные чистые страны Победоносных! Пусть, очистив все завесы и завершив накопления всех существ, увижу собственный лик - самоявленное чистое божество!

**КЮН КХЪЯБ ДАНГ ДЕН САЛ ВЕИ МАР МЕ ДИ  
КХАМ СУ НЕ РИГ КЮН ЛА ЙОНГ КХЪЯБ ЧИНГ  
ДЮ СУМ МАЛ ДУБ МЮН ПА ЙИНГ САНГ ТЕ**

## **КУ СУМ ХЛЮН ДРУБ РАНГ ЖАЛ НГЁН ГЬЮР ШОГ**

Благодаря этому светильнику, что сияет светом охватывающем всё, полностью охватываются все семейства и состояния в сфере (бытия) и очищается в сфере (высшей реальности) темнота и слабость, состояния и три яда! Пусть станет явным собственный лик - спонтанное проявление трёх тел!

**ДЕ ТАР КАНГ ШАГ ДЖЕ ПЕИ ТХУ ДЖИН ДАНГ  
САНГ ХНГАГ ДОРДЖЕ ТХЕГ ПЕИ ТЕН ДРЕЛ ТХЮ  
ДАГ ЧАГ ДОРДЖЕИ ЧХЕ ЧАМ ЗУНГ МАР ЧЕ  
ЧУ СУМ ДОРДЖЕ ДЗИН ПЕИ СА ТХОБ ШОГ**

Пусть в силу благословения из-за исполнения раскаяния и исполнения обязательств, подобных такому, в силу взаимозависимости ваджрной Колесницы тайной мантры - нами, ваджрными братьями и супругами - будет обретено состояние держателя ваджра Ваджрадхары, тринадцатый уровень!

*Сердечные обязательства. Поскольку йога вхождения во врата глубокой тайной мантры восстанавливает повреждения от ошибок и нарушений, завершает накопления и очищает от завес, то она является непревзойдённой. Яви умом или установи соответствующие объекты органов чувств, славные (символы) и богатство. Даруй посредством ума. Даруй с сильной верой призванному ранее полю заслуги. Раскаивайся в ошибках и падениях посредством силы четырех могуществ. Повторяй сто слогов насколько это возможно.*

*Сердечные обязательства. Печать. Печать. Печать. Печать сокровищницы. Скрытая печать. Печать места. Глубокая печать. Тайна.*

*Это было получено Тхрагтхунг Ригдзин Дюджом Дордже из Ваджрной скалы, справа, со стороны Тагце, на дне барабана с золотой основой. По истечении тридцати восьми лет, благодаря настойчивым просьбам ученика Нгагванг Тхринле. Записи были составлены. Пусть благодаря им будет польза для существ и Учения. Пусть будет причиной великого и обширного блага. Благо! Благо! Благо! Хорошее! Сарва мангалам!*

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Побуждение (к исполнению обязательств) - Ваджрное ожерелье**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*В святой могущественной йоге учителя, что объединяет (в себе) мирных и гневных (божеств), необходимо (исполнять) это призывание сущности обязательств.*

**ХУМ ХУМ ХУМ  
КЪЕ МЕ ТРЁ ПА ДРАЛ ВЕИ ЙИНГ  
ДАЛ КХЪЯБ ЧХЁ КУИ ЛАМА КУЛ  
ХЛЮН ДРУБ ГАГ МЕ ДЕ ЧХЕН ЙИНГ  
ЛОНГ ЧЁ ДЗОГ КУИ ЛАМА КУЛ**

Хум! Хум! Хум!

Призываю учителя во всеохватывающем теле Учения, нерожденную сферу, что свободна от умопостроений! Призываю учителя в теле совершенного наслаждения - спонтанную сферу непресекаемого Великого Блаженства!

**ТХУГ ДЖЕ РАНГ ДРОЛ РОЛ ПЕИ ЙИНГ  
ДРО ДЮ ТРУЛ ПЕИ ЛАМА КУЛ  
ЙЕШЕ ГЬЮ ТХРУЛ РОЛ ПЕИ ЙИНГ  
ГЪЯЛ ВА ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КУЛ**

Призываю учителя в теле проявления, что ведет существ - сферу проявления сострадания и самоосвобождения! Призываю бесчисленных мирных и гневных Победоносных - сферу проявления присущей мудрости и магической иллюзии!

**ДУЛ КА ДУЛ ДЗЕ ХНА ЦХОГ ГАР  
РИГ ДЗИН ЛАМЕИ КЬИЛ КХОР КУЛ  
ЖЕНГ ШИГ ЧХЁ КЬИ ЙИНГ НЕ ЖЕНГ  
КУЛ ЛО МИ НГЁН ЙИН НЕ КУЛ  
ДЗЁ ЧИГ НГЁН ЧЁ ТХРИН ЛЕ ДЗЁ  
ТХУГ ДАМ НЬЕН ПО МИ КУЛ ГЬЮ**

Призываю мандалу учителя, держателя ведения - многообразное проявление, что усмиряет тех, кого трудно усмирить!

Покажитесь! Возникните из сферы высшей реальности! Призываю Вас! Призываю из сферы непроявленного!

Действуйте! Осуществляйте деяния разрушения!

**КА ДАГ ЧХЁ КУИ ТЕН ПА ЛА  
ДАГ ДЗИН ДУГ ПЕИ РУДРА ЛАНГ  
ЙИНГ ДАНГ ЙЕШЕ РАНГ ЖАЛ ДРИБ  
КУ ДАНГ ЙОНТЕН ТХАМ ЧЕ ХНУБ**

Когда показываете тело Учения, совершенную чистоту, причину отсутствия призывания могущественных обязательств, проявляется ядовитый рудра цепляния за самость. Сокрыт собственный лик, сфера (высшей реальности) и присущая мудрость! Разрушены все качества и телесные формы!

**КУ СУМ ХЛЮН ДРУБ ЖАЛ ЙЕ ЯНГ  
КХАМ СУМ МЮН ПЕИ ЛИНГ ДУ ГЬЮР  
ТЕН ДУ МИ ДЕИ ЛА ЙОГ ПХАБ**

Обширнейший неизмеримый спонтанный дворец трёх тел превращается в тёмный континент трёх сфер (бытия). Ниспадают на основание пути несчастья!

**ДИ ДРЕИ ЛЕ НГЕН КАЛ ДЕН ЛА  
ГЬЯЛ ВА ГЬЯМЦХЁ МИ ЗИГ САМ  
ТЕН ПА НЬЕН ЛА ДРА ДАР НА  
ТХОГ МЕ ТХРИН ЛЕ ГАНГ НА ЖУГ**

Когда все с плохой участью, плохой кармой, что соответствует данной не видят океана Победоносных или распространяются враги и духи (что вредят) Учению, пребывайте в повсеместной активности-деяниях, что неразрушимы!

**МА ЙЕЛ ДЮ СУМ ДЕ ШЕГ НАМ  
КХЬЕН ЦЕ НЮ ПЕИ ТОБ ШУГ ЧХУНГ  
ДУГ СУМ ДРАР ЛАНГ ДЮ ГЕГ НАМ  
КУ СУМ ДАГ ПЕИ ЙИНГ СУ ДРОЛ**

Благошествующие трёх времён, не забывая, устраните всё силой и могуществом, обладающим знанием, любовью и способностями! Освободите в чистой сфере трёх тел препятствующих духов, демонов, что возникают в виде врагов - трёх ядов!

**ДУГ НГА ДРАР ЛАНГ ДЮ ДАНГ ГЕГ  
КУ НГА ЙЕШЕ НГА РУ ДРОЛ**

Освободите в виде пяти тел и пяти присущих мудростей препятствующих духов и демонов, что проявляются в виде врагов - пяти ядов!

**НЬОН МОНГ ГЬЕ ТХРИ ДРАР ЛАНГ ПЕИ  
СЕМ ХНАНГ БАГ ЧХАГ ТХЕ ПЕИ ГЕГ  
ДАГ МЕ ШЕ РАБ ЧХЕН ПОР ДРОЛ**

Освободите в великой мудрости отсутствия самости препятствующих духов, что связаны с привычными тенденциями и проявлениями ума - помыслами, что возникают как враги - восемьдесят тысяч омрачений-клеш!

**ДАЛ КХЬЯБ ХЛЮН ДЖАМ ЙИНГ СУ РОЛ  
КХОР ДЕ ДАГ НЬЯМ ЧХЕН ПОР ДОГ  
ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявляйтесь в спонтанной всеохватывающей сфере! Устраните в великом равенстве циклическое существование и нирвану! Придите сейчас! Самая!

Посредством ваджрного ожерелья призывания, нить циклического осуществления разрушается в сфере (высшей реальности). Охраняется защитником Учения Дордже Легпа. Пусть исчезнет из рук нарушителя сердечных обязательств. Сердечные обязательства. Печать. Печать. Печать. Печать сокровищницы. Тайнвя печать. Печать ума. Глубокая печать. Тайная печать. Отмечено символом.

*Это (призывание) было открыто из терма Тхратхунг Дюджом Дордже. Явленные записи совершенно удачны.  
Благо. Благо. Благо. Благо. Сарва мангалам.*

**Глубокая и сокровенная капля сердца небесного божества  
Учитель, что объединяет мирных и гневных (божеств)  
Ритуал сопровождения умерших - Быстрый путь полного освобождения**

*Хвала учителю Падмакаре!*

*Мной, безгранично мощественным Падмасамбхавой, будет описан здесь глубокий путь полного освобождения, что ведет по пути освобождения существ в последние времена, будущие пятьсот лет. Таковы стадии ритуальной процедуры: следует установить в качестве благого изображения шести мудрецов-муни и семена шести семейств (существ), а также пищу и разложить вокруг принадлежности для ритуала сожжения. Когда украсишь всё это чистыми надписями, установи также зонтик, ленты, субстанции, что связаны с телом. Сделав так, завершив сперва исправления с помощью текста божества, следует перейти к этому ритуалу деяний:*

**ХУМ**

**РАНГ НЬИ КЕ ЧИГ ГИ ГУРУ ПАДМА ДЖУНГНЕ КУ ДОГ ТХИНГ НАГ ЖАЛ ЧИГ  
ЧХАГ НЬИ ДОРДЖЕ ДАНГ ДРИЛ БУ ХНЁЛ ТАБ СУ ДЗИН ПА ЖИ ДЗУМ ЦХЕН ДАНГ  
ПЕ ДЖЕ ТХАМ ЧЕ ДЗОГ ПА ЖАБ ДОРДЖЕ КЬИЛ МО ТРУНГ ГИ ПЕ ДЕИ ДЕН ЛА ЖУТ  
ПА ДЖА ЦХЁН Ё НГЕИ ЛОНГ ДУ ДЖА ЛЮ ГЬЮ МЕИ КУ КХАМ СУМ ДРО ВА ДРОЛ  
ВЕИ ТХУ ДАНГ ДЕН ПАР КЬЕ ДО**

Хум!

Я сам мгновенно возникаю как учитель Падмасамбхава. Тело тёмно-синего цвета. Один лик. Две руки держат ваджр и колокольчик в скрещенной печати-мудре. Мирно улыбаюсь, обладаю совершенством всех признаков и отметин. Ноги скрещены в ваджрной позе. Пребываю на сиденье из цветка лотоса и диска луны. Проявляюсь, обладая могуществом освобождения существ трёх сфер бытия в иллюзорном радужном теле.

*Затем следует концентрация на очищении имени:*

**ОМ МАХА ШУНЬЯТА ДЖНЯНА...**

**КЕ ЧИГ ГИ ДЮН ДУ ЙЕШЕ НГА ЙИ НГО ВО ЛА ДЖА ЦХЁН Ё НГЕИ ГУР КХАНГ  
ГИ Ю СУ ЦХЕ ЛЕ ДЕ ПЕИ НАМ ПАР ШЕ ПЕИ НГО ВО НРИ ЙИГ ДЖАНГ ГУ ЙОНГ СУ  
ГЬЮР ПА ЛЕ СЁН ПОИ НЕ КАБ ДЖИ ТАВА ЖИН ЛА ЖЁН ЦХУЛ ДЗЕ ШИНГ РЕГ  
ДЖАМ ХЛА ЙИ ГЁ КЬИ ЛУБ ТЕ ЛАГ НЬИ ТХАЛ МО ДЖАР ВЕИ БАР ДУ МЕ ТОГ  
ПАДМА ДАБ ГЬЕ ХНАМ ПА ЛЕ ЧХЁ ПЕИ ТРИ ГЬЯМЦХО ТХРИГ ПА**

Мгновенно передо мной (появляется) в форме слога Нри зелёного цвета природа сознания ушедшего из жизни пребывая посредине сферы пяти цветов радуги как природы пяти присущих мудростей. Из него проявляется тело, что подобно состоянию умершего (при жизни). Юное, прекрасное, мягкое при соприкосновении, сокрытое божественными одеждами. У него две руки, ладони которых сложены. между ладонями держит восьмилепестковый цветок лотоса. Из него собирается океан облаков подношений.

**ГЮ ДЮ ПЮ ЦУГ ГА ДЕИ НЬЯМ КЬИ БАГ ПХЕБ ПАР ГЬЮР**

Кланяюсь с верой и встаю на колени! Пусть посредством переживания радости и блаженства (будет ощущаться) успокоение-расслабление!

**ДАГ НЬИ ХЛА ЙИ ТХУГ КА НЕ Ё ЗЕР ЧАГ КЬЮ ТА БУР ТХРЁ ПЕ ЦХЕ ДЕ КЬИ  
НАМ ПАР ШЕ ПА ДРО ВА РИГ ДРУГ ЛАМ ГЬЮ НГА СИ ПА БАР МА ДО ГАР НЕ ПЕИ  
СА НЕ ЧАГ КЬЮ ТХЕН ПА ЖИН ДУ КУТ ТЕ МИГ ПЕИ ТЕН ДИ ЛА ТХИМ ПА**

Из моего сердца, сердца божества, излучаются лучи света подобно металлическим крюкам. Ими захватывается, подобно захвату металлическими крюками, из уровня состояния проявления промежуточного состояния существования пяти потоков бытия и шести классов существ, обычное сознание умершего. (Будучи захваченным,) растворяется в этом созерцаемом основании.

*Затем следует призывание:*

**НАМО**

**ДРИН ЧХЕН ЦА ВА ДАНГ ГЬЮ ПАР ЧЕ ПЕИ ПАЛ ДЕН ЛАМА ДАМ ПА НАМ КЬИ  
КА ДЕН ПА ДАНГ**

**САНГЬЕ КЬИ КА ДЕН ПА ДАНГ**

**ЧХЁ КЬИ КА ДЕН ПА ДАНГ**

**ГЕНДЮН ГЬИ КА ДЕН ПА ДАНГ**

**КХЬЕ ПАР ДУ ЧОМ ДЕН ДЕ ГУРУ ЦА СУМ ГЬЯЛ ВА ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КЬИ  
ХЛА ЦХОГ ДАМ ЧЕН СУНГ МА ДАНГ ЧЕ ПА НАМ КЬИ КА ДЕН ПА ДАНГ**

**ДЁН ДАМ ЧХЁ НЬИ НГО ВО ДЁ НЕ ДАГ ЧИНГ КЮН ДЗОБ ТЕН ДРЕЛ ХЛУ ВА МЕ  
ПА ГЬЮ ДРЕ ЗАБ МОИ ДЕН ПЕИ ТХЮ ЦХЕ ЛЕ ДЕ ПА ЧХЕ ГЕ МОИ НАМ ПАР ШЕ ПА  
КХАМ СУМ КЬЕ ВА НАМ ЖИ ЛАМ ГЬЮ НГА СИ ПА БАР МА ДО ГАР ЙО ГАР НЕ ПЕИ  
СА НЕ МИГ ПЕИ ТЕН ЦХЕН ДЖАНГ ДИ ЛА КХУГ ЧИГ**

Намо!

Истина Слова святых и славных учителей, добрейшего коренного учителя и учителей линии передачи! Истина Слова Просветлённого! Истина Слова Учения! Истина Слова Сангхи, благого собрания! В особенности же, истина Слова собрания бесчисленных мирных и гневных Победоносных, трёх Корней и благодатного Учителя вместе с защитниками учения, что обладают обетами! Глубокая Истина причины и плода, безошибочной взаимозависимости относительного уровня и изначальной чистоты, природы, высшей реальности абсолютного уровня!

Пусть (этими истинами) будет захвачено в этом чистом имени - основании для созерцания из уровня промежуточного состояния бытия пяти путей существования, четырех рождений, трёх сфер бытия обычное сознание, соответствующее умершему!

*Произнеси это многократно. В завершении:*

**ДАГ ДЮН ГЬИ ХЛЕИ ТХУГ КА НЕ Ё ДАНГ Ё ПХУНГ ПАГ ТУ МЕ ПА ТХРЁ ТЕ  
ЦХЕ ЛЕ ДЕ ПА ЛА ТХИМ ПЕ МИ ШЕ МА РИГ ПЕИ ДРИБ ПА ТХАМ ЧЕ САНГ КЬИ ДАГ  
НЕ ЙО ГУЛ МЕ ПАР ТЕН ПА ТХОБ ЧИНГ ГО СУМ ГЮ ПА ЧХЕН ПОИ НГАНГ ЛЕ ЧХЁ  
ЛА НЬЕН ПЕИ ВАНГ ТХОБ ТЕ ЦХИГ ГИ ДЁН ГО ЖИНГ ДАМ ПА ЙИ ЛА ДЖЕ ПЕИ НЮ  
ПА ДАНГ ЛЕН ПАР ГЬЮР**

Из сердца божества передо мной излучается свет и неизмеримые скопления света. Растворяясь в умершем, они очищают все завесы неведения и непонимания. Очистив, обретает состояние без каких-либо волнений. (Также) обретает силу прислушаться к Учению из природы великой веры трёх врат. Понимает смысл слов. Становится обладающим возможностью анализировать в уме наставления.

*Затем следует благословение торма для выкупа:*

**ОМ СВАБХА ВА...**

**ЛЮ ТОР МИ МИГ ПА ТОНГ ПА НЬИ ДУ ГЬЮР**

**ТОНГ ПЕИ НГАНГ ЛЕ ЙИ ГЕ ТРАМ ЙОНГ СУ ГЬЮР ПА ЛЕ РИН ПО ЧХЕИ ХНЁ**

**ЯНГ ШИНГ ГЪЯ КХЪЁН ПАГ ТУ МЕ ПЕИ НАНГ ДУ ЙИ ГЕ ОМ А ХУМ СУМ Ё ДУ ЖУ  
ВА ЛЕ ДЖУНГ ВЕИ ДЕН ЧХАГ ГЕГ КЪИ ТОР МА ЗУГ ДЗЕ ПА**

Торма выкупа становится пустым и незримым. Из природы пустоты появляется слог Трам. Из него появляется неизмеримый обширнейший драгоценный сосуд. Из растворённых в свете слогов Ом, А и Хум, появляется прекрасная форма торма препятствий и кармических кредиторов.

**ДРА ХНЪЕН ПА  
ДРИ ЖИМ ПА  
РО НГАР ВА  
РЕГ ДЖА ДЖАМ ПА**

Приятно звучит, с ароматным запахом, сладкое на вкус, мягкое на ощупь.

**ДЁ ГУИ ПАЛ ЙОН ПХЮН СУМ ЦХОГ ПА ЗЕ МИ ШЕ ПЕИ ТЕР ЧХЕН ПЁ ЛЕН  
ЧХАГ БУ ЛЁН ЩА КХЁН ГЪИ ДАГ ПО ДАГ МО НАМ КЪИ РАНГ РАНГ ГИ ЧЁ ЮЛ ДУ  
ДЖУНГ ЖИНГ ГЪЕ ПАР ГЪЮР ЧИГ**

Будучи совершенным в славе и всех желаемых качествах, великая торма, где не постигается истощение, становится обширным и проявляется как свой собственный объект владык и владычиц кредиторов-убийц, кредиторов, кармических кредиторов.

**ОМ АКА РО МУКХАМ...  
ОМ САРВА БИГХНАН НАМА САРВА ТАТХА...  
КХА ХИ СВАХА**

*Повторяя троекратно очисти умиротворением.*

**ОМ СУМБХАНИ...**

*Повторяя троекратно, очисти гневом. Затем следует повеление учением:*

**ХУМ  
НЪОН ЧИГ СЁН ЧИГ ЛОГ ДРЕН ЦХОГ  
ЛЕН ЧХАГ БУ ЛЁН ША КХЁН ДАГ  
ДЁ ЙОН ТОР МА ДИ ЛОНГ ШИГ**

Хум!

Слушайте, умершие! Собрание ложных помыслов, владыки, кредиторы-поедатели мяса, кредиторы и кармические кредиторы! Получите эту торма чувственных наслаждений!

**ЦХЕ ДЕ ЛА ЙИ СЕМ СУМ КЮН  
ЗУНГ ВА ТХОНГ ЛА ЧИНГ ПА ТХРОЛ  
ДАМ ПА ЛЁ ЛА НЕН ПА КХЪОГ  
ГА ГЮ ЙИ РАНГ ЦХИМ ГЪИ ЛА  
СО СО РАНГ РАНГ НЕ СУ ДЕНГ**

Все три, ум, различающее осознание и дух умершего, захватываются, удерживаются и шествуют, будучи связанными. Будучи под контролем и подавленные в уме, они поднимаются. Будучи полностью насыщенными собственным переживанием счастья и удовольствия, исчезаете в своих собственных состояниях!



## **ХУМ ХУМ УЧАТАЯ ПХЕТ**

*Затем, обладая гордостью божества медитации, произнеси мантру СУМБХАНИ. И медитируй на защитную сферу. Распространяй повсеместно неустранимость. Затем следует разъяснение истинного Учения:*

**КЪЕ**

**НЪОН ЧИГ ЦХЕ ДЕ РИГ КЪИ БУ  
НГА НИ ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ  
ЖИ ТХРО ДЮ ПЕИ НГО ВО НЪИ  
КЪЁ КЪИ ЛАМ ХНА ДРЕН ПА ЙИН  
ДЖИГ ТЕН МИ ЙИ СИ ПА ЛЕ  
ДЕ ТЕ КХЪЁ НЪИ ШИ ВА ЙИН  
КХЪЁ ЧИГ ПУР ШИ ВА МА ЙИН ТЕ**

Кье!

Слушай же, умерший сын семьи (благородных)! Я - Падматхё Тхренгцал, природа-сущность, что объединяет мирных и гневных (божеств)! Являюсь твоим проводником по пути! Ушедший из мироздания, мира людей! Ты мертв! Ты одновременно и не мёртв!

**СИ ПЕИ ЦЕ МО МЕН ЧХЕ НЕ  
НАРАК НЪЯЛ КХАМ ЙЕН ЧХЕ КЪИ  
КХАМ СУМ СЕМ ЧЕН ТХАМ ЧЕ КЮН  
КЪЕ ВЕИ ТХА МА ЧХИ ВА ДАНГ  
ДЮ ПЕИ ТХА МА ДРАЛ ВА ДАНГ  
САГ ПЕИ ТХА МАР ДЗЕ ПА ДАНГ  
ЦИГ ПЕИ ТХА МАР ДЖИГ ПА НИ  
ДЖИГ ТЕН КХОР ВЕИ ЧХЁ ЖИ ЛАГ**

Все живые существа трёх сфер, начиная от вершины бытия неаверху и вплоть до сферы ада наарака внизу, родившись, в конце умирают. Будучи собравшимися, расстаются. Собрал что-либо, в конце отдают. Построив что-либо, разрушают. Это четыре учения мироздания, циклического существования!

**ДЁН ЛА МИНГ ЦАМ ШИ ВА ЛЕ  
СЕМ ЛА КЪЕ ДАНГ ЧХИ ВА МЕ  
ЮЛ ДАНГ КХАНГ КХЪИМ НОР ДЗЕ ДАНГ  
НЪЕН ДАНГ НЪЕ ВА ЦА ЛАГ ДАНГ  
БУ НОР ЧХУНГ МА ДЗА ШЕ КЮН  
МИ ЛАМ ЮЛ ГЪИ ХНАНГ ВА ЖИН**

(Поскольку) смерть всего лишь название у объекта, то у ума нет ни рождения ни смерти.

Страна, дом, драгоценности, друзья, близкие, сородичи, дети, богатство, жена, друзья - всё это подобно проявлению состояния сна!

**НГЁ ЦХЕН ДЕН ПАР ДРУБ ПА МЕ  
НГА МЕ НГА РУ ДЗИН ПА ДАНГ  
ДАГ МЕ ДАГ ТУ ХНАНГ ВА ЛЕ**

Поскольку нельзя установить истинности у материи и наименований то отсутствующее я

воспринимается как самость и не-самость проявляется как самость.

**ХНЁ ЧЮ ДЁ ЙОН ХНАНГ ВА ЧХЕ  
ДЕ ЛА ДЕН ЖЕН КЪЕ ПА ЛЕ  
НЕ ГЬЮР КЪЕ ЧХИ ХНАНГ ВА ШАР**

Сосуд и содержимое соотносятся с проявлением чувственных объектов. Возникая из привязанности к истинности их, проявляется изменение состояния, рождение и смерть.

**МИ ХНАНГ НЕ ГЬЮР ГЬИН ХНАНГ ДАНГ  
НЬИНГ ХНАНГ НЕ ГЬЮР МИ ХНАНГ ТАР  
ХНАНГ ВА НЕ ГЬЮР ЧХЁ ЧЕН ТЕ**

Изменчиво состояние проявления сна. Но дневные переживания и их трансформация также подобны проявлениям сна. Проявление и изменчивые состояния есть субъект.

**НЬИН ХНАНГ ЧХЕ ЮЛ НАМ КХА ДАНГ  
МИ ХНАНГ ЧХЕ ЮЛ НАМ КХА ЖИН  
БАР ДООИ ХНАНГ ВА ЧХЕ ПЕИ ЮЛ  
ТХАМ ЧЕ НАМКХЕИ РАНГ ЖИН ТЕ**

Объекты, пространство и другие соответствующие проявления дня подобны небесному пространству и объектам, что соотносятся со сном. Объекты, что соотносятся с проявлениями промежуточного состояния, по природе своей суть пространство.

**НАМКХА ЧХЁ ЙИНГ ТОНГ ПА НЬИ  
ТХАМ ЧЕ ТХРУЛ ЯНГ ДИ ДЕ ТХРУЛ  
ТХАМ ЧЕ ДРОЛ ЯНГ ДРОЛ СА ДЕ  
ТХАМ ЧЕ СЕМ ДАНГ СЕМ ДЖУНГ ТЕ**

Небесное пространство, сфера высшей реальности, пустота - всё это (основание) для заблуждения и (сам объект) заблуждения. Всё это - освобождение и уровень освобождения. Всё это ум и явленное из ума.

**ЗУГ НЬЕН ДИ ЛА ЛЮ ТЕН ЧХЁ  
МЕЛОНГ ДИ ЛА СЕМ ТЕН ЧХЁ  
ХМЬЮГ ДА ДИ ЛА ГЬЯБ ТЕН ТЕ  
ДУГ ПХУБ ДИ ЛА СИЛ ДРИБ ГЬИ  
ЧХИНГ КАР ДИ ЛА ЖУГ ДЕН ДЗЁ**

Дхармо-частицы полагаются на тело как отражение. Дхармо-частицы полагаются на ум как зеркало. Основание для этой стрелы-ростка - сокровищница-основание, что покоится на белой ткани, будучи сокрытым этим зонтом.

**ДРИ ГЁ ДИ ЛА ЛА ТЕН ГЬИ  
МЕ ТОГ ПАДМОИ ЧХАГ ТЕН ДЗЁ**

Посредством основания для духа-ла в этой окропленной одежде (проявляется) сокровищница что предстает как цветок лотоса.

**ШЕ ПА ЖЕН ДУ МА ЙЕНГ ПАР  
ХЛА ДАНГ ЛАМА КЁН ЧХОГ СУМ  
МА ДЖЕ ЦЕ ЧИГ ДЮН ПА ТЁ**

Сознание, не отклоняясь в сторону, направлено с односточечностью и без забывчивости на Три Драгоценности, Учителя и божество.

**ЖЕН ГЪИ САМ ЧЁ НГЕН ТХОНГ ЛА  
ЛОГ ТА ПОНГ ЛА ДЕ ГЮ КЪИ  
ДАГ ХНАНГ ДЖАНГ ВА НЕ ДУ ЗУНГ  
ЧХЁ ЙИНГ ЯНГ ПА ЧХЕН ПОИ КХА  
НГЁН ГЪЮР НГАНГ ЛА ПХАГ ПХЕБ ДЗЁ**

Когда видятся другими плохие объекты и помыслы, отбрось плохие помыслы. Посредством веры очищается чистое видение и воспринимается как важное. Обширнейшее пространство сферы высшей реальности устанавливается как сокровитое в природе явного.

*Затем сжигаемое очищение завес:*

**ХУМ  
ЦХЕ ЛЕ ДЕ ПЕИ НЕ ДРУГ ТУ  
НЬОН МОНГ ДРУГ ГИ РАНГ ЗУГ ЛЕ  
А НРИ СУ ТРИ ПРЕ ДУ ЙИ  
ЙИГ ДРУ ДРУГ ГИ НАМ ПАР ШАР**

Хум!

Из собственной формы шести видов омрачений-клеш в шести местах умершего проявляются шесть слогов-семян А, НРИ, СУ, ТРИ, ПРЕ, ДУ ЙИ.

**КХОР ВА ТХОГ МА МЕ ДЮ НЕ  
САГ ПЕИ ЛЕ НЬОН БАГ ЧХАГ КЮН  
ДЮ ТЕ ЙИГ ДРУ ДРУГ ЛА ТИМ**

Все привычные тенденции, омрачения-клеши и карма-деяния, накопленные в не имеющем начала циклическом существовании, собираются и растворяются в шести слогах-семенах.

**ДАГ ДЮН ТХУГ КЕИ Ё ПХУНГ НИ  
ТРИН ГЪИ ПХУНГ ПО ТАР ТХРЁ ТЕ  
ЙИГ ДРУ ДРУГ ПО БАГ ЧХАГ ЧЕ  
КАНГ ПЕИ ТХИЛ НЕ ЯР ДЮ ТЕ**

Скопления света из сердца (божества) передо мной проявляются подобно скоплению облаков. Шесть слогов вместе с привычными тенденциями собираются вверху, поднимаясь из стоп.

**ДРИН ПЕИ НЕ СУ ХЛЕБ ПЕИ ЦХЕ  
ДИГ ПА НАГ ПОИ НАМ ПАР ГЪЮР  
ДЮН ГЪИ ТИЛ ЛА ТХИМ ПАР САМ**

Когда они достигают гортани, превращаются в черного скорпиона. Представь, что

растворяется в кунжуте передо мной.

**Ё ПХУНГ БАР МА ЙЕ ШЕ МЕ  
ГЬЮР НЕ ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ КЮН  
ЦА ПХУНГ КАМ ЛА МЕ ЧХЕ ЖИН  
ДЖЕ ХЛАГ МЕ ПАР СЕГ ПАР ГЬЮР**

Пылающее скопление света, превратившись в огонь присущей мудрости, сжигает без остатка все привычные тенденции и две завесы, подобно пламени огня, что высушивает скопления травы.

**ХЛАР ЯНГ МЕ НЬИ ЧХУР ГЬЮР ТЕ  
ТХАЛ ВА ЧХУ РУ ДЖАНГ НЕ СУ  
ЧХУ НЬИ НАМ КХЕИ ЙИНГ ДАНГ ДРЕ  
ДРИБ ДРАЛ ЧХЁ НЬИ НГЁН ГЬЮР ШОГ**

Снова пламя становится водой и, очистив пепел в воде, вода смешивается со сферой высшей реальности. Пусть освободишься от завес и станет явной высшая реальность.

**ОМ САРВА ПАПАМ ДАХАНА ДЖАЛАРАМ ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

*Повтори семикратно, пронося через огонь.*

*Затем заполни очищающую вазу водой, что дает свежесть телесной форме Благошествующего и:*

**ХУМ  
ДЕ ШЕГ ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КЬИ  
КУ ЙИ ДЖИН ГЬИ ЛАБ ПА ЙИ  
ДАГ ДЖЕ ЙЕШЕ ЧХУ ГЬЮН ГЬИ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ДЖЕ ПЕ**

Хум!

Посредством потока воды присущей мудрости, что осуществляет очищение благословением тела бесчисленных мирных и гневных Благошествующих, очищается этот умерший.

**ЛЮ КЬИ ГО НЕ САГ ПА ЙИ  
ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ДРИ МА КЮН  
ДЖЕ ХЛАГ МЕ ПАР ДАГ НЕ КЬЯНГ  
ЙЕ ШЕ РАНГ ДАНГ ГЬЕ ГЬЮР ЧИГ**

Благодаря этому все загрязнения, привычные тенденции и две завесы, собранные на основании тела, очищаются без остатка. Пусть когда будут очищены станет обширным собственное сияние присущей мудрости!

*В завершении ста слогов (добавляй):*

**САРВА ПАПАМ ДУРГХА ДУКХА ШУДДХЕ ШУДДХЕ ВИШУДДХЕ ШАНТИМ  
КУРУЕ СВАХА**

**ХУМ  
ДЕ ШЕГ ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КЬИ  
СУНГ ГИ ДЖИН ГЬИ ЛАБ ПА ЙИ**

**ДАГ ДЖЕ ЙЕШЕ ЧХУ ГЬЮН ГЬИ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ДЖЕ ПЕ**

Хум!

Посредством потока воды присущей мудрости, что осуществляет очищение благословением речи бесчисленных мирных и гневных Благошествующих, очищается этот умерший.

**НГАГ ГИ ГО НЕ САГ ПА ЙИ  
ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ДРИ МА КЮН  
ДЖЕ ХЛАГ МЕ ПАР ДАГ НЕ КЬЯНГ  
ЙЕ ШЕ РАНГ ДАНГ ГЬЕ ГЬЮР ЧИГ**

Благодаря этому все загрязнения, привычные тенденции и две завесы, собранные на основоании речи, очищаются без остатка. Пусть когда будут очищены станет обширным собственное сияние присущей мудрости!

*В завершении ста слогов (добавляй):*

**САРВА ПАПАМ ДУРГХА ДУКХА ШУДДХЕ ШУДДХЕ ВИШУДДХЕ ШАНТИМ  
КУРУЕ СВАХА**

**ХУМ**

**ДЕ ШЕГ ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КЬИ  
ТХУГ КЬИ ДЖИН ГЬИ ЛАБ ПА ЙИ  
ДАГ ДЖЕ ЙЕШЕ ЧХУ ГЬЮН ГЬИ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ДЖЕ ПЕ**

Хум!

Посредством потока воды присущей мудрости, что осуществляет очищение благословением ума бесчисленных мирных и гневных Благошествующих, очищается этот умерший.

**ЙИ КЬИ ГО НЕ САГ ПА ЙИ  
ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ ДРИ МА КЮН  
ДЖЕ ХЛАГ МЕ ПАР ДАГ НЕ КЬЯНГ  
ЙЕ ШЕ РАНГ ДАНГ ГЬЕ ГЬЮР ЧИГ**

Благодаря этому все загрязнения, привычные тенденции и две завесы, собранные на основоании ума, очищаются без остатка. Пусть когда будут очищены станет обширным собственное сияние присущей мудрости!

*В завершении ста слогов (добавляй):*

**САРВА ПАПАМ ДУРГХА ДУКХА ШУДДХЕ ШУДДХЕ ВИШУДДХЕ ШАНТИМ  
КУРУЕ СВАХА**

**ХУМ**

**САНГЬЕ РИГ КЬИ ДЖИН ЛАБ ПЕИ  
ЧХЁ ЙИНГ ЙЕШЕ ЧХУ ГЬЮН ГЬИ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЬИ ПЕ  
ТИМУГ ДРИБ ПА ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Хум!

Благодаря потоку воды присущей мудрости сферы высшей реальности благословения семейства Просветлённого очищается здесь умерший. Пусть этим будут очищена завеса тупости!

**ОМ БУДДХАСАТВА САМАЯ ...**

*В завершении:*

**ОМ САРВА ПАПАМТА ШУДДХЕ ШУДДХЕ ВИШУДДХЕ ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

**ХУМ**

**ДОРДЖЕ РИГ КЬИ ДЖИН ЛАБ ПЕИ  
МЕ ЛОНГ ЙЕШЕ ЧХУ ГЬЮН ГЬИ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЬИ ПЕ  
ТИМУГ ДРИБ ПА ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Хум!

Благодаря потоку воды присущей мудрости зеркала благословения семейства Ваджра очищается здесь умерший. Пусть этим будут очищена завеса гнева!

**ХУМ ВАДЖРАСАТВА САМАЯ ...**

*В завершении:*

**ОМ САРВА ПАПАМТА ШУДДХЕ ШУДДХЕ ВИШУДДХЕ ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

**ХУМ**

**РИН ЧХЕН РИГ КЬИ ДЖИН ЛАБ ПЕИ  
НЬЯМ НЬИ ЙЕШЕ ЧХУ ГЬЮН ГЬИ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЬИ ПЕ  
ТИМУГ ДРИБ ПА ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Хум!

Благодаря потоку воды присущей мудрости равенства благословения семейства Драгоценность очищается здесь умерший. Пусть этим будут очищена завеса гордости!

**СВА РАТНАСАТВА САМАЯ ...**

*В завершении:*

**ОМ САРВА ПАПАМТА ШУДДХЕ ШУДДХЕ ВИШУДДХЕ ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

**ХУМ**

**ПАДМА РИГ КЬИ ДЖИН ЛАБ ПЕИ  
СОП ТОГ ЙЕШЕ ЧХУ ГЬЮН ГЬИ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЬИ ПЕ  
ДЁ ЧХАГ ДРИБ ПА ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Хум!

Благодаря потоку воды присущей мудрости различающего осознания благословения семейства Лотоса очищается здесь умерший. Пусть этим будут очищена завеса страстного

желания!

**АМ ПАДМАСАТВА САМАЯ ...**

*В завершении:*

**ОМ САРВА ПАПАМТА ШУДДХЕ ШУДДХЕ ВИШУДДХЕ ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

**ХУМ**

**ЛЕ КЪИ РИГ КЪИ ДЖИН ЛАБ ПЕИ  
НЪЯМ НЪИ ЙЕШЕ ЧХУ ГЪЮН ГЪИ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЪИ ПЕ  
ТИМУГ ДРИБ ПА ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Хум!

Благодаря потоку воды присущей мудрости равенства благословения семейства Деяния-Карма очищается здесь умерший. Пусть этим будут очищена завеса зависти!

**ХА КАРМАСАТВА САМАЯ ...**

*В завершении:*

**ОМ САРВА ПАПАМТА ШУДДХЕ ШУДДХЕ ВИШУДДХЕ ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

**ХУМ**

**ГЪЯЛ ВА ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ КЪИ  
ДЖИН ГЪИ ЛАБ ПЕИ ЙЕШЕ ЧЮ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЪИ ПЕ**

Водой присущей мудрости благословения бесчисленных мирных и гневных Победоносных очищается здесь умерший.

**ДРИБ НЪИ БАГ ЧХАГ ДРИ МА КЮН  
МЕ ЛОНГ ЖИН ДУ ДАГ НЕ КЪЯНГ  
ШЕЛ ГОНГ ЖИН ДУ САЛ ГЪЮР ЧИГ  
ЙЕШЕ РАНГ ДАНГ ГЪЕ ГЪЮР ЧИГ**

Посредством этого все загрязнения, привычные тенденции и две завесы очищаются подобно зеркалу. Пусть будучи очищенными, станешь ясным, подобно хрусталу! Пусть станет обширной собственная ясность присущей мудрости!

**ОМ А ХУМ БОДХИЧИГТА МАХА ...**

**ХУМ БХЪО ХУМ**

**ОМ САРВА ПАПАМТА ШУДДХЕ ШУДДХЕ ВИШУДДХЕ ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

*Затем следует очищение ядов истиной трёх высших:*

**ДЁ ЧХАГ ЖЕ ДАНГ ТИ МУГ СУМ  
ДИ ДАГ ЦХЕ ДЕ ДУГ СУМ ТЕ  
ЧОМ ДЕН САНГ ГЪЕ ДУГ МИ НГА**

## **САНГЪЕ ДЕН ПЕ ДУГ ЧОМ МО**

Три яда умершего, страстное желание, гнев и тупость, не управляют Просветлённым. Истиной Просветлённого разрушается яд!

**ДЁ ЧХАГ ЖЕ ДАНГ ТИ МУГ СУМ  
ДИ ДАГ ЦХЕ ДЕ ДУГ СУМ ТЕ  
ЧОМ ДЕН ДАМ ЧХЁ ДУГ МИ НГА  
ДАМ ЧХЁ ДЕН ПЕ ДУГ ЧОМ МО**

Три яда умершего, страстное желание, гнев и тупость, не управляют святым Учением Благодатных. Истиной сятого Учения разрушается яд!

**ДЁ ЧХАГ ЖЕ ДАНГ ТИ МУГ СУМ  
ДИ ДАГ ЦХЕ ДЕ ДУГ СУМ ТЕ  
ЧОМ ДЕН ГЕНДЮН ДУГ МИ НГА  
ГЕНДЮН ДЕН ПЕ ДУГ ЧОМ МО**

Три яда умершего, страстное желание, гнев и тупость, не управляют Благим Собранием благодатного. Истиной благого собрания разрушается яд!

*В завершении коренной мантры добавь:*

**ХАЛА ПАНЬЧА АПАРАНАЕ СВАХА**

*Затем следует освобождение от ядов четырех первоэлементов:*

**СА НИ ДУГ ГИ ПХА ЙИН ТЕ  
СА НИ ДУГ ГИ МА ЯНГ ЙИН  
КЁН ЧХОГ СУМ ГЫ ДЕН ПЕИ ТХЮ  
ДУГ СУМ ЧХУ ЙИ НАНГ ДУ СОНГ**

Земля - отец ядов. Земля - мать ядов. Силой истины Трёх Драгоценностей три яда погружаются в землю.

**ОМ ЛАМ ХО ШУДДХЕ ШУДДХЕ А А СВАХА**

**ЧХУ ДИ ДУГ ГИ ПХА ЙИН ТЕ  
ЧХУ ДИ ДУГ ГИ МА ЯНГ ЙИН  
КЁН ЧХОГ СУМ ГЫ ДЕН ПЕИ ТХЮ  
ДУГ СУМ ЧХУ ЙИ НАНГ ДУ СОНГ**

Эта вода - отец ядов. Эта вода - мать ядов. Силой истины Трёх Драгоценностей три яда погружаются в воду.

**ОМ БАМ ХО ШУДДХЕ ШУДДХЕ А А СВАХА**

**МЕ НИ ДУГ ГИ ПХА ЙИН ТЕ  
МЕ НИ ДУГ ГИ МА ЯНГ ЙИН  
КЁН ЧХОГ СУМ ГЫ ДЕН ПЕИ ТХЮ  
ДУГ СУМ МЕ ЙИ НАНГ ДУ СОНГ**



Огонь - отец ядов. Огонь - мать ядов. Силой истины Трёх Драгоценностей три яда погружаются в огонь.

**ОМ РАМ ХО ШУДДХЕ ШУДДХЕ А А СВАХА**

**ЛУНГ НИ ДУГ ГИ ПХА ЙИН ТЕ  
ЛУНГ НИ ДУГ ГИ МА ЯНГ ЙИН  
КЁН ЧХОГ СУМ ГЪИ ДЕН ПЕИ ТХЮ  
ДУГ СУМ ЛУНГ ГИ НАНГ ДУ СОНГ**

Ветер - отец ядов. Ветер - мать ядов. Силой истины Трёх Драгоценностей три яда погружаются в ветер.

**ОМ ЯМ ХО ШУДДХЕ ШУДДХЕ А А СВАХА**

*Затем для очищения привычных тенденций шести семейств, (сперва) проведение из состояния адских существ:*

**ХУМ  
КАЛ ПА КЕ ЧИГ ЛА ГЪЮР ПЕИ  
ГЪЮ МА ЛА БУИ ТИНГ ДЗИН ГЪИ  
ЦХА ДРАНГ НЪЯЛ ВЕИ ДЖИГ ТЕН ТХРУЛ  
ВАНГ ЧХУГ ЧХЁ КЪИ ГЪЯЛ ПО ЛА  
ДРИ МЕ ДАГ ПЕИ ЖАЛ ЗЕ ДАНГ  
ДЁ ЙОН ЧХЁ ПЕИ ТРИН ПХУНГ БУЛ  
ЦХЕ ДЕ ТХАР ПЕИ ДАМ ДУ ДРОНГ**

Хум!

Посредством глубокого сосредоточения подобного иллюзии, что трансформирует мгновенно эпоху, (проявляются) магические проявления мира горячих и холодных адов. Скопление облаков подношений чувственных объектов и пищи, свободной от загрязнений, дарую Могущественному Царю Учения!

Умерший - следуй по пути освобождения!

**ОМ МУНЕЙЕ СВАХА  
ВАДЖРА НАЙВИДЬЯ ПУДЖА ХО**

*Затем следует освобождение врагов и подношение кармическим кредиторам:*

**ХУМ  
ЦХЕ ДЕ НЪЯЛ ВАР ЧХИНГ ДЖЕ ГЕГ  
ЛОГ ПАР ДРЕН ПЕИ ЦХОГ НАМ ЛА  
ДЁ ЙОН НГА ДЕН ТОР МА ХНГО  
ЦХИМ НЕ ЖЕН ДУ ДРО ВАР ГЪИ**

Хум!

Препятствия что связывают умершего в аду и собрание ложных помыслов! Дарую торма, обладающую пятью чувственными удовольствиями! Удовлетворившись, последуйте к другому (месту)!

*В конце мантры четырёх имен добавь:*

## **САРВА БИГХНАН ГАЧЧХА ПХЕТ**

*Затем следует ритуал очищения:*

**ХУМ**

**ДИ НИ ХНГЁ ПЕИ РАНГ ЖИН ЧХЮ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЬИ ПЕ  
ЖЕ ДАНГ ДРИБ ПА НАМ ДАГ НЕ  
ЦХА ДРАНГ ДУГ ХНГАЛ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Хум!

Водой, собственной природой исполнения, очищается этот умерший! Пусть, очистив этим завесу гнева, очистится страдание жара и холода!

**ХУМ ВАДЖРАСАТВА ХУМ**

**САРВА ПАПАМ ДАХАНА ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

*Затем следует речь Амитаюса:*

**ХУМ**

**ДАГ ДЮН ХЛА ЙИ ТХУГ КА НЕ  
Ё ПХУНГ КАЛ ПЕИ МЕ ТАР ТХРЁ  
НЬЯЛ ВЕИ НЕ ЮЛ БАГ ЧХАГ ДАНГ  
ГЬЮ КЬЕН ТЕН ДРЕЛ СА БЁН ЧЕ  
ПУШЕ МЕ ЛА СЕГ ЖИН ГЬЮР**

Хум!

Из сердца божества передо мной излучается подобно огню конца эпохи скопление света. Состояния и места адских существ, привычные тенденции, семена взаимозависимости причин и условий становятся подобными волоскам в огне.

**ДУ ДАХА ДАХА САРВА НАРАКА ГАТЕ ХЕТУМ ДЖВАЛАРАМПАЕ СВАХА**

*Затем способ проведения из состояния голодных духов:*

**ХУМ**

**КАЛ ПА КЕ ЧИГ ЛА ГЬЮР ПЕИ  
ГЬЮ МА ЛА БУИ ТИНГ ДЗИН ГЬИ  
ЙИ ДАГ НЕ ДАНГ ЮЛ ХНАНГ ТХРУЛ  
ВАНГ ЧХУГ КХА БАР ДЕ ВА ЛА  
ДРИ МЕ ДАГ ПЕИ ЖАЛ ЗЕ ДАНГ  
ДЁ ЙОН ЧХЁ ПЕИ ТРИН ПХУНГ БУЛ  
ЦХЕ ДЕ ТХАР ПЕИ ДАМ ДУ ДРОНГ**

Хум!

Посредством глубокого сосредоточения подобного иллюзии, что трансформирует мгновенно эпоху, (проявляются) магические проявления объектов и мест голодных духов. Скопление облаков подношений чувственных объектов и пищи, свободной от загрязнений, дарую Могущественному Джвала-мукха-деве!

Умерший - следуй по пути освобождения!

**ОМ МУНЕ СРУМ СВАХА  
ВАДЖРА НАЙВИДЬЯ ПУДЖА ХО**

*Затем следует освобождение врагов и подношение кармическим кредиторам:*

**ХУМ  
ЦХЕ ДЕ ЙИ ДАГ ЧХИНГ ДЖЕ ГЕГ  
ЛОГ ПАР ДРЕН ПЕИ ЦХОГ НАМ ЛА  
ДЁ ЙОН НГА ДЕН ТОР МА ХНГО  
ЦХИМ НЕ ЖЕН ДУ ДРО ВАР ГЪИ**

Хум!

Препятствия что связывают умершего в мирах голодных духов и собрание ложных помыслов! Дарую торма, обладающую пятью чувственными удовольствиями! Удовлетворившись, последуйте к другому (месту)!

*В конце мантры четырёх имен добавь:*

**САРВА БИГХНАН ГАЧЧА ПХЕТ**

*Затем следует ритуал очищения:*

**ХУМ  
ДИ НИ ДЖИН ПЕИ РАНГ ЖИН ЧХЮ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЪИ ПЕ  
СЕР ХНЕИ ДРИБ ПА НАМ ДАГ НЕ  
ТРЕ КОМ ДУГ ХНГАЛ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Хум!

Водой, собственной природой исполнения, очищается этот умерший! Пусть, очистив этим завесу жадности, очистится страдание жажды и голода!

**АМ ПАДМА САТВА ХУМ  
САРВА ПАПАМ ДАХАНА ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

*Затем следует речь Амитаюса:*

**ХУМ  
ДАГ ДЮН ХЛА ЙИ ТХУГ КА НЕ  
Ё ПХУНГ КАЛ ПЕИ МЕ ТАР ТХРЁ  
ЙИ ДАГ НЕ ЮЛ БАГ ЧХАГ ДАНГ  
ГЪЮ КЪЕН ТЕН ДРЕЛ СА БЁН ЧЕ  
ПУШЕ МЕ ЛА СЕГ ЖИН ГЪЮР**

Хум!

Из сердца божества передо мной излучается подобно огню конца эпохи скопление света. Состояния и места голодных духов, привычные тенденции, семена взаимозависимости причин и условий становятся подобными волоскам в огне.

**ПРЕ ПАЧА ПАЧА САРВА ПРЕТАКА ГАТЕ ХЕТУМ ДЖВАЛАРАМПАЕ СВАХА**

*Затем способ проведения из состояния животных:*

**ХУМ  
КАЛ ПА КЕ ЧИГ ЛА ГЬЮР ПЕИ  
ГЬЮ МА ЛА БУИ ТИНГ ДЗИН ГЬИ  
ДЮНДРОИ НЕ ДАНГ ЮЛ ХНАНГ ТХРУЛ  
ВАНГ ЧХУГ СЕНГЕ РАБ ТЕН ЛА  
ДРИ МЕ ДАГ ПЕИ ЖАЛ ЗЕ ДАНГ  
ДЁ ЙОН ЧХЁ ПЕИ ТРИН ПХУНГ БУЛ  
ЦХЕ ДЕ ТХАР ПЕИ ДАМ ДУ ДРОНГ**

Хум!

Посредством глубокого сосредоточения подобного иллюзии, что трансформирует мгновенно эпоху, (проявляются) магические проявления объектов и мест животных. Скопление облаков подношений чувственных объектов и пищи, свободной от загрязнений, дарую Могущественному Могущественному Тигру!

Умерший - следуй по пути освобождения!

**ОМ МУНЕ КШАМ СВАХА  
ВАДЖРА НАЙВИДЬЯ ПУДЖА ХО**

*Затем следует освобождение врагов и подношение кармическим кредиторам:*

**ХУМ  
ЦХЕ ДЕ ДЮНДРОР ЧХИНГ ДЖЕ ГЕГ  
ЛОГ ПАР ДРЕН ПЕИ ЦХОГ НАМ ЛА  
ДЁ ЙОН НГА ДЕН ТОР МА ХНГО  
ЦХИМ НЕ ЖЕН ДУ ДРО ВАР ГЬИ**

Хум!

Препятствия что связывают умеершего в мирах животных и собрание ложных помыслов! Дарую торма, обладающую пятью чувственными удовольствиями! Удовлетворившись, последуйте к другому (месту)!

*В конце мантры четырёх имен добавь:*

**САРВА БИГХНАН ГАЧЧА ПХЕТ**

*Затем следует ритуал очищения:*

**ХУМ  
ДИ НИ ШЕ РАБ РАНГ ЖИН ЧХЮ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЬИ ПЕ  
ТИ МУГ ДРИБ ПА НАМ ДАГ НЕ  
ЛЮН МОНГ ДУГ ХНГАЛ ДАГ ГЬЮР ЧИГ**

Хум!

Водой, собственной природой мудрости, очищается этот умерший! Пусть, очистив этим завесу тупости, очистится страдание глупости!

**ОМ БУДДХА СВАТВА ХУМ  
САРВА ПАПАМ ДАХАНА ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

*Затем следует речь Амитаюса:*

**ХУМ  
ДАГ ДЮН ХЛА ЙИ ТХУГ КА НЕ  
Ё ПХУНГ КАЛ ПЕИ МЕ ТАР ТХРЁ  
ДЮНДРОИ НЕ ЮЛ БАГ ЧХАГ ДАНГ  
ГЬЮ КЬЕН ТЕН ДРЕЛ СА БЁН ЧЕ  
ПУШЕ МЕ ЛА СЕГ ЖИН ГЬЮР**

Хум!

Из сердца божества передо мной излучается подобно огню конца эпохи скопление света. Состояния и места животных, привычные тенденции, семена взаимозависимости причин и условий становятся подобными волоскам в огне.

**ТРИ МАТХА МАТХА САРВА НАРАКА ТИРАЯ ГАТЕ ХЕТУМ ДЖВАЛАРАМПАЕ  
СВАХА**

*Затем способ проведения из состояния полубогов:*

**ХУМ  
КАЛ ПА КЕ ЧИГ ЛА ГЬЮР ПЕИ  
ГЬЮ МА ЛА БУИ ТИНГ ДЗИН ГЬИ  
ХЛА МИН НЕ ДАНГ ЮЛ ХНАНГ ТХРУЛ  
ВАНГ ЧХУГ ТХАГ ЗАНГ РИ ЧХОГ ЛА  
ДРИ МЕ ДАГ ПЕИ ЖАЛ ЗЕ ДАНГ  
ДЁ ЙОН ЧХЁ ПЕИ ТРИН ПХУНГ БУЛ  
ЦХЕ ДЕ ТХАР ПЕИ ДАМ ДУ ДРОНГ**

Хум!

Посредством глубокого сосредоточения подобного иллюзии, что трансформирует мгновенно эпоху, (проявляются) магические проявления объектов и мест полубогов. Скопление облаков подношений чувственных объектов и пищи, свободной от загрязнений, дарую Могущественному Вемачитре!

Умерший - следуй по пути освобождения!

**ОМ МУНЕ ТРУМ СВАХА  
ВАДЖРА НАЙВИДЬЯ ПУДЖА ХО**

*Затем следует освобождение врагов и подношение кармическим кредиторам:*

**ХУМ  
ЦХЕ ДЕ ХЛА МИН ЧХИНГ ДЖЕ ГЕГ  
ЛОГ ПАР ДРЕН ПЕИ ЦХОГ НАМ ЛА  
ДЁ ЙОН НГА ДЕН ТОР МА ХНГО  
ЦХИМ НЕ ЖЕН ДУ ДРО ВАР ГЬИ**

Хум!

Препятствия что связывают умершего как полубога и собрание ложных помыслов! Дарую

торма, обладающую пятью чувственными удовольствиями! Удовлетворившись, последуйте к другому (месту)!

*В конце мантры четырёх имен добавь:*

**САРВА БИГХНАН ГАЧЧА ПХЕТ**

*Затем следует ритуал очищения:*

**ХУМ  
ДИ НИ САМ ТЕН РАНГ ЖИН ЧХЮ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЪИ ПЕ  
ТХРАГ ДОГ ДРИБ ПА НАМ ДАГ НЕ  
ТХАБ ЦЁ ДУГ ХНГАЛ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Хум!

Водой, собственной природой медитативного сосредоточения, очищается этот умерший! Пусть, очистив этим завесу зависти, очистится страдание от споров и распрей!

**ХА КАРМА САТВА ХУМ  
САРВА ПАПАМ ДАХАНА ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

*Затем следует речь Амитаюса:*

**ХУМ  
ДАГ ДЮН ХЛА ЙИ ТХУГ КА НЕ  
Ё ПХУНГ КАЛ ПЕИ МЕ ТАР ТХРЁ  
ХЛАМИН НЕ ЮЛ БАГ ЧХАГ ДАНГ  
ГЪЮ КЪЕН ТЕН ДРЕЛ СА БЁН ЧЕ  
ПУШЕ МЕ ЛА СЕГ ЖИН ГЪЮР**

Хум!

Из сердца божества передо мной излучается подобно огню конца эпохи скопление света. Состояния и места полубогов, привычные тенденции, семена взаимозависимости причин и условий становятся подобными волоскам в огне.

**СУ САРВА БХИДАНА КХАДА КХАЧХИНДХА ЧХИНДХА ХЕТУМ  
ДЖВАЛАРАМПАЕ СВАХА**

*Затем метод проведения из состояния богов:*

**ХУМ  
КАЛ ПА КЕ ЧИГ ЛА ГЪЮР ПЕИ  
ГЪЮ МА ЛА БУИ ТИНГ ДЗИН ГЪИ  
ХЛА ЙИ НЕ ДАНГ ЮЛ ХНАНГ ТХРУЛ  
ВАНГ ЧХУГ ХЛА ВАНГ ГЪЯ ДЖИН ЛА  
ДРИ МЕ ДАГ ПЕИ ЖАЛ ЗЕ ДАНГ  
ДЁ ЙОН ЧХЁ ПЕИ ТРИН ПХУНГ БУЛ  
ЦХЕ ДЕ ТХАР ПЕИ ДАМ ДУ ДРОНГ**

Хум!

Посредством глубокого сосредоточения подобного иллюзии, что трансформирует мгновенно эпоху, (проявляются) магические проявления объектов и мест богов. Скопление облаков подношений чувственных объектов и пищи, свободной от загрязнений, дарую Могущественному богу Индре!

Умерший - следуй по пути освобождения!

**ОМ МУНЕ БРЕ СВАХА  
ВАДЖРА НАЙВИДЬЯ ПУДЖА ХО**

*Затем следует освобождение врагов и подношение кармическим кредиторам:*

**ХУМ  
ЦХЕ ДЕ ХЛА РУ ЧХИНГ ДЖЕ ГЕГ  
ЛОГ ПАР ДРЕН ПЕИ ЦХОГ НАМ ЛА  
ДЁ ЙОН НГА ДЕН ТОР МА ХНГО  
ЦХИМ НЕ ЖЕН ДУ ДРО ВАР ГЪИ**

Хум!

Препятствия что связывают умеершего в мирах богов и собрание ложных помыслов! Дарую торма, обладающую пятью чувственными удовольствиями! Удовлетворившись, последуйте к другому (месту)!

*В конце мантры четырёх имен добавь:*

**САРВА БИГХНАН ГАЧЧХА ПХЕТ**

*Затем следует ритуал очищения:*

**ХУМ  
ДИ НИ ЦЁН ДРЮ РАНГ ЖИН ЧХЮ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЪИ ПЕ  
НГА ГЪЯЛ ДРИБ ПА НАМ ДАГ НЕ  
ПХАМ ТУНГ ДУГ ХНГАЛ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Хум!

Водой, собственной природой усердия, очищается этот умерший! Пусть, очистив этим завесу гордости, очистится страдание от изменения состояния!

**СВА РАТНАСАТВА ХУМ  
САРВА ПАПАМ ДАХАНА ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

*Затем следует речь Амитаюса:*

**ХУМ  
ДАГ ДЮН ХЛА ЙИ ТХУГ КА НЕ  
Ё ПХУНГ КАЛ ПЕИ МЕ ТАР ТХРЁ  
ХЛА ЙИ НЕ ЮЛ БАГ ЧХАГ ДАНГ  
ГЪЮ КЪЕН ТЕН ДРЕЛ СА БЁН ЧЕ  
ПУШЕ МЕ ЛА СЕГ ЖИН ГЪЮР**

Хум!

Из сердца божества передо мной излучается подобно огню конца эпохи скопление света. Состояния и места богов, привычные тенденции, семена взаимозависимости причин и условий становятся подобными волоскам в огне.

## **А САРВА ПАРАМИТАМ КХАНГА ЧХИНДХА ЧХИНДХА ДЖВАЛАРАМПАЕ СВАХА**

*Затем способ проведения из состояния людей:*

**ХУМ  
КАЛ ПА КЕ ЧИГ ЛА ГЬЮР ПЕИ  
ГЬЮ МА ЛА БУИ ТИНГ ДЗИН ГЬИ  
МИ ЙИ НЕ ЮЛ ХНАНГ ВА ТХРУЛ**

Хум!

Посредством глубокого сосредоточения подобного иллюзии, что трансформирует мгновенно эпоху, (проявляются) магические проявления объектов и мест людей.

**КЪЕ ХО ЦХЕ ДЕ РИГ КЬИ БУ  
КХАМ СУМ КХОР ВЕИ НЕ РИГ КЮН  
МА РИГ СУМ ГЬИ ТХРИ МЮН ДУ  
ДУГ ХНГАЛ СУМ ГЬИ ЧАГ ДРОГ ГИ  
МА ЧИНГ СУ ЯНГ ЙО МА ЙИН**

Къехо, умерший сын семьи (благородных)!

Все семейства и состояния циклического существования трёх сфер бытия не существуют даже будучи связанными металлической цепью трёх видов страданий в темнице трёх видов неведения!

**ДЕ ДАГ РАНГ ДЖЕ ЛЕ ДРЕ ТЕ  
МИ ЛАМ ГЬЮ МЕИ ХНАНГ ВА ДАНГ  
ТХО ЙОР МИ ДАНГ ТХАГ ТХРУР ДРУЛ  
ТХРУЛ ПЕИ ХНАНГ НГОР ШАР ВА ЖИН**

Плод, что формируется собственными действиями там, подобен проявлению иллюзии сна, каменной кладке как человеку, змее в цветной веревке, проявлению собственного лица проявлений заблуждения.

**РАНГ ХНАНГ ТОНГ ПЕИ ЗУГ НЬЕН ЛА  
ДЕН ДЗИН НГЁ ЖЕН ТХЕ ПА ЛЕ  
МА НЬОНГ НЬОНГ ВАР ХНАНГ ВА ДАНГ  
МА ДРУБ ТХРУЛ ПЕИ ХНАНГ ВА ЛА  
ЮЛ ДАНГ КХАНГ КХЬИМ ТОР ДЗЕ ДАНГ  
ДРОГ ДАНГ ДЗА ШЕ БУ ЧХУНГ МА  
МИ ЛАМ ГЬЮ МЕИ КЪЕ БУ ЖИН**

Из привязанности, когда привязан к материи и цепляешься за истинность пустой статуи собственного проявления, нельзя обрести проявление как переживание и того, что не переживаешь. Когда проявляется заблуждение, объекты, строения, драгоценности, друзья, близкие, дети, жена - подобны иллюзорному существу во сне.



**МИ ТАГ ГЪЮР ВЕИ ЧХЁ ЧЕН ЛЕ  
НГЁ ЦХЕН ДЕН ПАР ДРУБ ПА ДАНГ  
ТАГ ПАР НЕ ПА ЧИГ КЪЯНГ МЕ**

Невозможно установить ни истинность материи и наименований в отношении изменчивого субъекта, что непостоянен, ни одного состояния, которое было бы постоянным.

**ХНАНГ ВА ГЪЮ МЕИ ДРОНГ КХБЕН ДУ  
ШЕ НЕ ДЗЕ ШЕ ТХРИ ВА ЧХЁ**

Постигнув проявление как иллюзорный град, отсецешь привязанность к близким и друзьям.

**КХОР ДЕ СА ЦХАМ БАР МА ДО  
ХНАНГ ВА ДЮН ПЕ ГЪЮР ЦАМ ГЫИ  
ДЖИ ТАР ЙИ ЛА ДЖЕ ПА ЖИН  
ДЕ ТАР ХНАНГ ЖИНГ ДЕ НЫИ ДУ  
СА ЗИН ЦАМ НЕ ДЕР ТЕН ТХОБ**

Трансформируя силой намерения проявления в циклическом существовании, нирване и промежуточном состоянии как границе их, обретешь стабильность, придерживаясь состояния высшей реальности как проявления, что соответствует сделанному умом.

**ДАГ ЧАГ НАМ КЫИ ДЖЁ ПЕИ ЦХИГ  
ЧЁ ЛА ДЕ ЖИН ЙИ ДЖЕ ДЗЁ**

Слова, что сказаны нами, сформируют в уме то, что соответствует анализу.

*Затем следует собрание накоплений:*

**ХУМ  
ВАНГ ЧХУГ ШАКЪЯ ТХУБ ПА ЛА  
ДРИ МЕ ДАГ ПЕИ ЖАЛ ЗЕ ДАНГ  
ДЁ ЙОН ЧХЁ ПЕИ ТРИН ПХУНГ БУЛ  
ЦХЕ ДЕ ТХАР ПЕИ ДАМ ДУ ДРОНГ**

Хум!

Скопление облаков подношений чувственных объектов и пищи, свободной от загрязнений, дарую Могущественному Шакьямуни!

Умерший - следуй по пути освобождения!

**ОМ МУНЕ КРЕМ СВАХА  
ВАДЖРА НАЙВИДЪЯ ПУДЖА ХО**

*Затем следует освобождение врагов и подношение кармическим кредиторам:*

**ХУМ  
ЦХЕ ДЕ МИ РУ ЧХИНГ ДЖЕ ГЕГ  
ЛОГ ПАР ДРЕН ПЕИ ЦХОГ НАМ ЛА  
ДЁ ЙОН НГА ДЕН ТОР МА ХНГО  
ЦХИМ НЕ ЖЕН ДУ ДРО ВАР ГЫИ**

Хум!

Препятствия что связывают умершего в мире людей и собрание ложных помыслов! Дарую торма, обладающую пятью чувственными удовольствиями! Удовлетворившись, последуйте к другому (месту)!

*В конце мантры четырёх имен добавь:*

**САРВА БИГХНАН ГАЧЧА ПХЕТ**

*Затем следует ритуал очищения:*

**ХУМ**

**ДИ НИ ЦХУЛ ТХРИМ РАНГ ЖИН ЧХЮ  
ЦХЕ ДЕ ДИ ЛА ТХРЮ ГЪИ ПЕ  
ДРИБ НЪИ ДРИ МА НАМ ДАГ НЕ  
ГЪЮР ПЕИ ДУГ ХНГАЛ ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

Хум!

Водой, собственной природой нравственного поведения, очищается этот умерший! Пусть, очистив этим загрязнений двух завес, очистится страдание от изменчивости!

*В конце коренной мантры добавь:*

**САРВА ПАПАМ ДАХАНА ШАНТИМ КУРУЕ СВАХА**

*Затем следует речь Амитаюса:*

**ХУМ**

**ДАГ ДЮН ХЛА ЙИ ТХУГ КА НЕ  
Ё ПХУНГ КАЛ ПЕИ МЕ ТАР ТХРЁ  
МИ ЙИ НЕ ЮЛ БАГ ЧХАГ ДАНГ  
ГЪЮ КЪЕН ТЕН ДРЕЛ СА БЁН ЧЕ  
ПУШЕ МЕ ЛА СЕГ ЖИН ГЪЮР**

Хум!

Из сердца божества передо мной излучается подобно огню конца эпохи скопление света. Состояния и места людей, привычные тенденции, семена взаимозависимости причин и условий становятся подобными волоскам в огне.

**НРИ САРВА ВИША МУША ЧХИНДХА ЧХИНДХА ДЖВАЛАРАМПАЕ СВАХА**

*Затем погружаешься в пространство божества:*

**ХУМ**

**КЕ ЧИГ ХНАНГ ВА НЕ ГЪЮР ТЕ  
РАНГ ХНАНГ ХЛЮН ДРУБ ДЕ ВА ЧЕН  
ЖИ ТХРО ГЪЮ ТХРУЛ РОЛ ПЕИ ХЛАР**

Хум!

Проявления мгновенно трансформируются, превращаясь в самуюявленную спонтанную Сукхавати. Мирные и гневные (божества) устанавливаются как божества проявления магической иллюзии.

**КЁПЕ ЙОНГ ДЗОГ ЖАЛ ЙЕ КЬИ  
ШАР ГОР ПАДМА ДА ДЕН ЛА  
ЖЁН НУ ЛО ГЬЕ НАМ ПА ЙИ  
ЛАГ НЬИ ТХАЛ ДЖАР ПЮ ЦУГ ШИНГ**

На сиденье из цвета лотоса и диска луны в воточных вратах всесовершенного небесного дворца находится юноша восьми лет, ладони двух рук сложены, стоит на коленях.

**ХЛА ЛА ДЖАЛ ВЕИ ДУНГ СЕМ КЬИ  
ХНЬЕН ПЕИ ЯНГ КЬИ ДИ КЕ ДЖЁ**

Из-за любящего ума, что встречается с божеством, провозглашаются мягким тоном следующие слова.

**КЬЕ  
КЬИЛ КХОР ЧХЕН ПОИ ЧХОГ ЖИ ГО  
НЬОН ШЕ ДРИБ ПЕ ЧЕ ЛАГ НА  
ЙЕ ШЕ ГО МА ЧХЕН МО ЖИ  
ЦХЕ МЕ ЖИ ЙИ ТХРИН ЛЕ КЬИ  
РАНГ ХНАНГ ДАГ ПЕИ ГО ЧХЕ ШИГ  
ДАГ НИ ДЕ ПЕ ДЖУГ ЛАГ СО**

Кье!

Пусть раскроются чистые врата собственного проявления посредством деяний-активности четырех безмерных, что осуществляются четырьмя великими хранительницами врат присущей мудрости, что пресекают завесы омрачений и понимания во вратах четырех направлений великой мандалы. Я вхожу туда силой веры!

**ВАДЖРА ПРАВЕШАЯ ПХЕТ**

*Раскаяние в пагубном ипринятие обязательств:*

**ХУМ  
ЙЕ ШЕ ГЬЮ ТХРУЛ РОЛ ПЕИ ЦАЛ  
ГАНГ ДУЛ ТХАБ КЬИ ДРО ДЁН ДЗЕ**

Хум!

Осуществите цели существ с помощью соответствующих методов и энергии иллюзорного проявления присущей мудрости!

**ХНА ЦХОГ ГАР ГЬИ НАМ РОЛ ПА  
ЖИ ТХРО ДОРДЖЕ ЙИНГ КЬИ ХЛАР  
МИ ЧХЕ ПЕ ПЕ ЧХАГ ЦХАЛ ЖИНГ  
КЬЯБ СУ ЧХИО ДЖИН ГЬИ ЛОБ**

Магические проявления танца многообразия в виде божеств Ваджрадхату, мирных и гневных! восхваляю вас с неразрушимой верой! Принимаю Прибежище! Даруйте благословение!

**ГЬЯЛ ВА ЖИ ТХРОИ ЧЕН ХНГА РУ**

**ЦХЕ РАБ САГ ПЕИ ДРИБ ПА ШАГ  
ХЛЕ ЧХЕ МИ ГЫИ ДОМ ЛАГ СО**

Как и ранее пред мирными и гневными Победоносными, раскаиваюсь в завесах, накопленных на протяжении жизней! Обязуюсь в дальнейшем их не делать!

**СО ТХАР ДЖАНГ СЕМ САНГ ХНГАГ КЫИ  
ДОМ СУМ РИМ ПАР ЗУНГ ГЫИ ДО  
ЯНГ ДАГ ЛАМ ЛА ДЖУГ ГЫИ ДО**

Буду действовать, придерживаясь последовательно обетов индивидуального освобождения, бодхисаттвы и тайной мантры! Осуществлю вхождение на правильный путь!

*Затем следует порождение ученика как божество и нисхождение присущей мудрости:*

**ХУМ  
КЕ ЧИГ ПАДМА ДА ДЕН ЛА  
ГУРУ ЦХО КЪЕ ДОРДЖЕИ КУ  
ТХИНГ САЛ НЬЯМ ЖАГ КЫЛ ТРУНГ ЖУГ  
ЧЕР БУ ГЪЕН МЕ ЦХЕН ПЕ ТРЕ**

Хум!

Мгновенно на лотосовом сиденье (появляется) ваджрное тело Учителя, рожденного из озера. Сияет синим светом, находится в позе медитации со скрещенными ногами. Обнаженное и без украшений, украшено признаками и отметинами.

**ДОРДЖЕ ПХУР ПОИ ДРОНГ КХЪЕР ДУ  
ЖИ ТХРО ГЫЮ ТХРУЛ РОЛ ПЕИ ХЛА  
ТИЛ ГЫИ ГОНГ БУ ЧХУР ЖИН САЛ**

Божество магического опроявления мирных и гневных (божеств) в граде Ваджракилая проявляется подобно ниспадающему потоку семян кунжута.

**НЕ СУМ ДОРДЖЕИ ХНЬИ ПО ЛЕ  
Ё ДАНГ ЁЗЕР РАБ ТХРЁ ПЕ  
ХЛЮН ДРУБ ДЕ ЧХЕН ЖАЛ ЙЕ НЕ  
ЙЕШЕ ПАГ МЕ ЧЕН ДРАНГ ТИМ**

Из ваджрного сердца-сущности трёх мест излучается свет и лучи света. Этим призывается безграничная присущая мудрость из небесного дворца спонтанного Великого Блаженства и растворяется.

*В конце коренной мантры добавь:*

**ВАДЖРА САМАЯ ДЖА ДЖА  
АВЕШАЯ ПХЕМ ПХЕМ  
ТИШТХА ВАДЖРА**

*Затем следует посвящение вазы:*

**ХУМ**

**БУМ ПА ТРЁ ДРАЛ ЖАЛ ЙЕ СУ  
ДЕ ШЕГ КУ ЙИ КЪИЛ КХОР ДЗОГ  
КАД ЛЕН КХЪЁ ЛА ВАНГ КУР ВЕ  
ЛЮ КЪИ ДРИБ ПА КЮН ДАГ НЕ  
БУМ ПА КУ ЙИ ВАНГ ДЗОГ ШОГ**

Хум!

В вазе, небесном дворце свободном от умопостроений, завершается мандала телесной формы Благошествующего. Пусть благодаря дарованию посвящения тебе, счастливцу, очистятся все завесы тела. Пусть, очистившись, завершится посвящение телесной формы, вазы!

*В конце коренной мантры добавь:*

**КАЯ АБХИ ШИНЬЧА ОМ**

*Затем следует тайное посвящение:*

**ХУМ  
ЙЕШЕ ЙИНГ КЪИ КАПАЛАР  
ДЕ ШЕГ СУНГ ГИ ДЮ ЦИ КХЪИЛ  
КАЛ ДЕН КХЪЁ ЛА ВАНГ КУР ВЕ  
НГАГ ГИ ДРИБ ПА КЮН ДАГ НЕ  
САНГ ВА СУНГ ГИ ВАНГ ДЗОГ ШОГ**

Хум!

В крышке черепа сферы присущей мудрости бурлит нектар-амрита речи Благошествующего. Пусть благодаря дарованию посвящения тебе, счастливцу, очистятся все завесы речи. Пусть, очистившись, завершится посвящение речи, тайное!

*В конце коренной мантры добавь:*

**ВАКА АБХИШИНЬЧА А**

*Затем следует посвящение мудрости:*

**ХУМ  
КЮН НЕ ДУМ ПО ТХИГ ЛЕ ЧХЕ  
ДЕ ШЕГ ТХУГ КЪИ САНГ ВА ДЗОГ  
КАЛ ДЕН КХЪЁ ЛА ВАНГ КУР ВЕ  
ЙИ КЪИ ДРИБ ПА КЮН ДАГ НЕ  
ШЕ РАБ ЙЕШЕ ВАНГ ДЗОГ ШОГ**

Хум!

В великой капле-сущности, повсеместно круглой, завершается мандала ума Благошествующего. Пусть благодаря дарования посвящения тебе, счастливцу, очистятся все завесы ума. Пусть, очистившись, завершится посвящение присущей мудрости, мудрости!

*В конце коренной мантры добавь:*

**ЧИТТА АБХИШИНЬЧА ХУМ**

*Затем следует посвящение слова:*

**ХУМ  
ШЕЛ МИГ ДЖАР ВА ДИ ЛА ТЁ  
Ё НГА ЙЕ ШЕ НАГ ЙИ ДАНГ  
КАЛ ДЕН КХЪЁ ЛА ВАНГ КУР ВЕ  
ДРИБ НЬИ БАГ ЧХАГ КЮН ДАГ НЕ  
ЦХЕН МА ЦХИГ ДРАЛ ВАНГ ДЗОГ ШОГ**

Хум!

Когда показываешь на нечто, что связано с хрусталем, (проявляется) сияние пяти светом и пяти присущих мудростей. Пусть благодаря дарования посвящения тебе, счастливцу, очистятся все привычные тенденции и две завесы. Пусть, очистившись, завершится посвящение символа как свобода от слов!

*В конце коренной мантры добавь:*

**САРВА АБХИШИНЬЧА ХО**

*Затем следует благословение (торма) чувственных объектов:*

**ОМ СВАБХАВА...**

**ТОНГ ПА НЬИ ДУ ГЬЮР**

Становится пустым.

**ТОНГ ПЕИ НГАНГ ЛЕ РИН ПО ЧХЕИ ХНЁ ЯНГ ШИНГ ГЬЯ ЧХЕ ВА НАМ КЬИ  
НАНГ ДУ ОМ А ХУМ СУМ Ё ДУ ЖУ ВА ЛЕ ДЖУНГ ВЕИ ДЁ ЙОН ГЬИ НГО ВО ЗУГ ДЗЕ  
ПА**

Из природы пустоты появляется неизмеримый обширнейший драгоценный сосуд. Из растворённых в свете слогов Ом, А и Хум внутри него - появляется прекрасная форма, природа чувственных объектов.

**ДРА ХНЬЕН ПА  
ДРИ ЖИМ ПА  
РО НГАР ВА  
РЕГ ДЖА ДЖАМ ПА**

Приятно звучит, с ароматным запахом, сладкое на вкус, мягкое на ощупь.

**ДЁ ГУИ ПАЛ ЙОН ПХЮН СУМ ЦХОГ ПА МА ЦХАНГ ВА МЕ ПА  
ЗЕ МИ ШЕ ПЕИ ТЕР ЧХЕН ПО НАМ КХЕИ ТХА ДАНГ НЬЯМ ПАР ГЬЮР**

Совершенная в славе и качествах всего желаемого без частички нечистого. Великая сокровищница не имеющая границ становия равной краям небесного пространства.

**НАМА САРВА ТАТХАГАТА БХЬО ВИШВА... КХАМ СВАХА**

*Повтори семикратно. Далее:*

### **ОМ АКАРО...**

*Троекратно провозгласи мантру четырех имен. Затем:*

**ХУМ  
ДЖАМ ПЕИ ЯНГ КЪИ ШЕ РАБ ДАНГ  
ЧЕНРЕЗИГ КЪИ ТХУГ ДЖЕ ДАНГ  
ЧХАГ НА ДОРДЖЕИ ТХУ ТОБ ДАНГ  
КЮН ТУ ЗАНГ ПОИ ГЬЮ ТХРУЛ ТХЮ**

Хум!

Мудрость Манджушри, сострадание Авалокитешвары, сила и могущество Ваджрапани, сила магической иллюзии Самантабхадры!

**ДЁ ЙОН ГЪЕН ГЪИ КХОР ЛО ЙИ  
КХАМ СУМ СЕМ ЧЕН ЧИ ДАНГ НИ  
ЦХЕ ЛЕ ДЕ ПЕИ ХНАНГ ЮЛ ДУ  
ЙИ ЛА ГАНГ САМ ДЖУНГ ГЬЮР ТЕ  
ЗАГ МЕ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ПАЛ ТХОБ ШОГ**

Посредством колеса, украшенного силой их всеми чувственными объектами - возникает всё желаемое для ума как объекты проявления умершего и всех живых существ трёх сфер бытия. Пусть будет обретена слава незагрязненного Великого Блаженства!

### **ВАДЖРА САПХАРАНА КХАМ ОМ А ХУМ**

*Затем следует подношение того, что держишь в руках, в соответствии с видами чувственных объектов:*

**ХУМ  
ЦЕ ДЕ МИГ ГИ ВАНГ ПОИ ЧЁ ЮЛ ДУ  
ДЗЕ ДУГ ЗУГ КЪИ ДЖЕ ДРАГ ДЖИ ХНЬЕ ПА  
ДЁ ГУИ ЙОН ТЕН ПХЮН СУМ ЦХОГ ДЖУНГ ГЬЮР ТЕ  
ЗАГ МЕ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ПАЛ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Насколько возможно разнообразие телесных форм, приятных и великолепных, как объекты органа чувств глаза умершего, возникает совершенное скопление качеств всего желаемого! Пусть будет обретена слава незагрязненного Великого Блаженства!

### **ОМ САРВА РУПА ПРАТИЧЧХАЕ СВАХА**

**ХУМ  
ЦЕ ДЕ НА ВЕИ ВАНГ ПОИ ЧЁ ЮЛ ДУ  
ДРА ХНЬЕН ЦХИГ ГИ ДЖЕ ДРАГ ДЖИ ХНЬЕ ПА  
ДЁ ГУИ ЙОН ТЕН ПХЮН СУМ ЦХОГ ДЖУНГ ГЬЮР ТЕ  
ЗАГ МЕ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ПАЛ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Насколько возможно разнообразие слов и приятных звуков как объекты органа чувств уха

у умершего, возникает совершенное скопление качеств всего желаемого! Пусть будет обретена слава незагрязненного Великого Блаженства!

### **ОМ САРВА ШАПДА ПРАТИЧЧХАЕ СВАХА**

**ХУМ**

**ЦЕ ДЕ ХНА ЙИ ВАНГ ПОИ ЧЁ ЮЛ ДУ  
ДРИ ЖИМ ДАНГ ДЕН ДЖЕ ДРАГ ДЖИ ХНЬЕ ПА  
ДЁ ГУИ ЙОН ТЕН ПХЮН СУМ ЦХОГ ДЖУНГ ГЬЮР ТЕ  
ЗАГ МЕ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ПАЛ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Насколько возможно разнообразие причтных запахов как объектов органа чувств носа у умершего, возникает совершенное скопление качеств всего желаемого! Пусть будет обретена слава незагрязненного Великого Блаженства!

### **ОМ САРВА ГАНДХЕ ПРАТИЧЧХАЕ СВАХА**

**ХУМ**

**ЦЕ ДЕ ЧЕ ЙИ ВАНГ ПОИ ЧЁ ЮЛ ДУ  
РО НЮ ЧЮ ДЕН ЗА ТУНГ ДЖЕ ДРАГ ПА  
ДЁ ГУИ ЙОН ТЕН ПХЮН СУМ ЦХОГ ДЖУНГ ГЬЮР ТЕ  
ЗАГ МЕ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ПАЛ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Насколько возможно разнообразие пищи и питья, что обладает питательной силой вкуса, как как объекты органа чувств языка умершего, возникает совершенное скопление качеств всего желаемого! Пусть будет обретена слава незагрязненного Великого Блаженства!

### **ОМ САРВА РАСА ПРАТИЧЧХАЕ СВАХА**

**ХУМ**

**ЦЕ ДЕ ЛЮ КЬИ ПОИ ЧЁ ЮЛ ДУ  
ДЗЕ ДЖАМ САБ ЯНГ РЕГ ДЖЕИ РИГ ДЖЕ ПА  
ДЁ ГУИ ЙОН ТЕН ПХЮН СУМ ЦХОГ ДЖУНГ ГЬЮР ТЕ  
ЗАГ МЕ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ПАЛ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Формируются разновидности соприкосновения, обширные, жесткие, приятные и мягкие, как объекты органа чувств тела умершего. Возникает совершенное скопление качеств всего желаемого! Пусть будет обретена слава незагрязненного Великого Блаженства!

### **ОМ САРВА СПАРШЕ ПРАТИЧЧХАЙ СВАХА**

**ХУМ**

**ЦЕ ДЕ ЙИ КЬИ ВАНГ ПОИ ЧЁ ЮЛ ДУ  
ХНА ЦХОГ ЧХЁ КЬИ ДЖЕ ДРАГ ДЖИ ХНЬЕ ПА  
ДЁ ГУИ ЙОН ТЕН ПХЮН СУМ ЦХОГ ДЖУНГ ГЬЮР ТЕ  
ЗАГ МЕ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ПАЛ ТХОБ ШОГ**



Хум!

Насколько возможно разнообразие различных дхармо-частиц как объекты органа чувств ума умершего, возникает совершенное скопление качеств всего желаемого! Пусть будет обретена слава незагрязненного Великого Блаженства!

### **ОМ САРВА ДХАРМА ПРАТИЧЧХАЕ СВАХА**

*Затем следует подношение сияния:*

**ХУМ**

**МА РИГ МЮН СЕЛ ДРЁН МЕ ДИ  
НГОВО ТОНГ ЛА РАНГ ЖИН САЛ  
ТХУГ ДЖЕИ Ё ДАНГ ЧХОГ ЧУР КХЬЯБ  
ЙЕШЕ НГА ЙИ ДАНГ ДАНГ ДЕН**

Хум!

Этот светильник, что устраняет темноту неведения, сияет как собственная природа в природе пустоты. ясное сияние сострадания пронзает десять направлений и обладает сиянием пяти присущих мудростей.

**ЧЕНРЕЗИГ КЪИ ТХУГ ДЖЕ ЙИ  
ЦХЕ ДЕ КХЬЁ ЛА ХНГЁ ПА ЙИ  
МАРИГ МЮН ПА ДРУНГ ДЖИН НЕ  
ЙЕШЕ РАНГ ДАНГ НГЁН ГЬЮР ШОГ**

Пусть будет выкорчевана темнота неведения посредством благодаря подношению тебе умершему сострадания Авалокитешвары! Пусть станет явным собственное сияние присущей мудрости!

### **ОМ ВАДЖРА ДХАРМА АЛОКЕ А ХУМ**

*Затем следует дарование подношений:*

**ХУМ**

**КЁ ПА ХЛЮН ДРУБ ЖАЛ ЙЕ НА  
ГЬЯЛ ВА ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ ЛА  
ЦХЕ ДЕ ПХУНГ КХАМ КЪЕ ЧХЕ ДАНГ  
МА ДАГ ТХРУЛ ПЕИ ГЬЮ КЬЕН ЛЕ  
ТЕН ДРЕЛ ЧХЁ КХАМ ГЬЯМЦХО КЮН  
ЙОН ДУ БУЛ ЛО ЙОНГ ЖЕ ЛА**

Хум!

Явленное - спонтанный небесный дворец. В нём пребывают бесчисленные мирные и гневные Победоносные. Подношу вам весь океан элементов и дхармо-частиц, что возникают во взаимозависимости от причин и условий нечистого заблуждения, скоплений-скандх умершего, элементов, источников возникновения-аятана. Получите полностью.

**ТХАР ПА ЧХЕН ПОИ СА ЛАМ ДУ  
ДРОНГ ЛА НАМ КХЬЕН ЙЕ ШЕ КЪИ  
РАНГ НГО ТРЁ ЛА НГЁН ГЬЮР ДЗЁ**

Сделайте явным как прямое введение, собственную присущую мудрость всезнания и ведите по пути и уровням великого освобождения!

**САРВА ДХАРМА ПУДЖА ХО  
ДХАРМАДХАРТУ ДЖНЯНА А**

*Затем следует порождение объекта:*

**ХУМ  
РАНГ ХНАНГ ДЁН ГЪИ ОГ МИН ДУ  
КЮН ЗАНГ ДЁ МЕИ ГЁН ПО ЛА  
ЖИ ТХРО ДОРДЖЕ ЙИНГ КЪИ ХЛЕИ  
КЁПА ГЬЮ ТХРУЛ КЪИЛ КХОР ДЗОГ**

Хум!

Изначальный защитник Самантабхадра в самоявленном объекте Акаништхе! Проявление божеств Ваджрадхату, мирных и гневных - совершенная мандала магического проявления!

*Затем следует демонстрация пути:*

**КЪЕ  
НЬОН ЧИГ ЦХЕ ДЕ РИГ КЪИ БУ  
ТХО МЕН КХОР ВЕИ НЕ РИГ КЮН  
ДУГ ХНГАЛ СУМ ГЪИ ЦЁН КХАНГ ЛЕ  
ДЕ ВЕИ НЕ КАБ ЙО МА ЙИН  
ДЕ ТАР ЦХУЛ ЖИН ШЕ ДЗЁ ЛА**

Кье!

Слушай же, умерший сын семьи (благородных)! В темнице трёх видов страдания всех состояний и видов (существ), будь то высшие или низшие, нет места для счастья! Яви понимание в соответствии с данным методом!

**ЧХАГ ЖЕН ТХРИ ВА КЮН ЧЕ НЕ  
МА ДАГ ТХРУЛ ПЕИ ХНАНГ СЕМ ЧХЁ  
ДА ЙИНГ ДАНГ МАР ПХЁ ПА ЛЕ**

После пресечения привязанности, гнева и желания, все дхармо-частицы ума, что проявляются как нечистые и заблуждение, осуществи перенос в ясность чистой сферы (высшей реальности)!

**СИ ЛЕ ПХАГ ПЕИ ТЕНГ ЧХОГ СУ  
РАНГ ХНАНГ ДЁН ГЪИ ОГ МИН ЖИНГ**

Сделав перенос, (появись в) Акаништхе, самоявленном объекте, что пребывает вверху, будучи более благородным чем бытие!

**РАНГ ДЖУНГ ХЛЮН ДРУБ ЖАЛ ЙЕ СУ  
КУ ДАНГ ЙЕ ШЕ РАБ ДЗОГ ПЕИ  
ЗАГ МЕ ДЕ ЧХЕН ГЬЮР МЕ ЛОНГ**

В самоявленном спонтанном небесном дворце пребывает неизменное пространство

незагрязненного Великого Блаженства, будучи совершенной телесной формой и присущей мудростью.

**ДЁ МА ЖИ ЙИ САНГ ГЪЕ НИ  
ТХИНГ НАГ НЬЯМ ЖАГ КЪИЛ ТРУНГ ЖУГ  
ТОНГ ЧХЕН КЮН ТУ ЗАНГ МЁ КХЬЮ**

Просветлённый изначальной основы, темно-синий, пребывает в позе медитации сидя скрестив ноги. Он совокупляется с великой пустотой Самантабхадри.

**ГЪЯЛ ВА РИГ НГА ЯБ ЮМ ДАНГ  
ГЪЮ ТХРУЛ ЖИ ТХРОИ ХЛА ЦХОГ НАМ  
НЬИ МА ДАНГ НИ Ё ЗЕР ЖИН**

Отец-мать пяти семейств Победоносных, собрание божеств мирных и гневных магических проявлений - подобны солнцу и лучам света.

**РАНГ ДЖУНГ РАНГ ШАР ЧХЕН ПО ЙИ  
ДАГ ПЕИ ЖИНГ КХАМ ЙИ ЛА ГЪИ  
ХНАНГ СЕМ ДЕ РУ ПХО ВАР ДЗЁ**

Осуществи перенос ума в эту явленную умом чистую страну великого, что самовозникшая и явленная сама по себе.

*Затем следует изменение состояния:*

**ДАГ ДЮН НАМ КЪИ ТХУГ КА НЕ Ё ДАНГ Ё ПХУНГ ПАГ ТУ МЕ ПА ТХРЁ ПЕ  
ЦХЕ ДЕ КЪИ ЛУНГ СЕМ НАМ ПАР ШЕ ПЕИ НГО ВО Ё КЪИ ТХИГ ЛЕ ХУМ ЙИГ ГИ  
НАМ ПАР ЧЕН ДУ ГЪЮР ТЕ НАМКХЕИ КАР ДА ЧХЕ ПА ЖИН ДУ ЧХЁ КЮ КЮН ЗАНГ  
ЯБ ЮМ ГЪИ ТХУГ КАР ТХИМ ПЕ ТХРУЛ МИ ШЕ ПЕИ ЙИНГ СУ ТЕН ПА ТХОБ ПА**

Из сердца (божества) передо мной излучается свет и безгарничные облака света. Посредством этого природа ветра, ума и сознания умершего превращается в каплю-сущность света, отмеченную слогом Хум. Она растворяется в сердца отца-матери тела Учения Самантабхадры, подобно летящему метеору. Растворившись, обретает стабильность в сфере, где не постигаются заблуждения.

*Представляй это.*

**ПХЕТ ПХЕТ ПХЕТ**

*Затем следует очищающее сожжение имени:*

**ХУМ  
ЙЕШЕ НГА ЙИ КЪИЛ КХОР НЕ  
ЧОМ ДЕН ГЪЯЛ ВА РИГ НГА ЙИ  
ТХУГ ДЖЕИ ЁЗЕР МЕ ПУНГ ГИ  
ДУГ НГА ДАНГ НИ ДУГ СУМ ДАНГ  
НЬЁН МОНГ ГБЕ ТХРИ ЖИ ТОНГ ГИ  
КЮН НЕ КЪЕ ПЕИ БАГ ЧХАГ ДАНГ  
ТХРУЛ ПЕИ ГЪУ КЪЕН ТЕН ДРЕЛ ЧЕ**

## **МА ЛЮ СЕГ ГО ДЖАЛАРАМ ЙЕШЕ НГА ЙИ ДИНГ ТХОБ ШОГ**

Хум!

Скоплением огня и лучами света сострадания пяти семейств благодатных Победоносных из мандалы пяти присущих мудростей - сжигаются все без исключения привычные тенденции, что порождаются из источника (всего) в силу трёх ядов, пяти ядов и восьмидесяти четырех тысяч омрачений-клеш, вместе с возникновением во взаимозависимости из-за вторичных условий и причины-заблуждения. Джаларам!

Пусть будет обретена обширность (пространства) пяти присущих мудростей!

*В конце коренной мантры (добавь):*

## **А НРИ СУ ТРИ ПРЕ ДУ ДЖАЛАРАМПА ЙЕ СВАХА**

*Повтори различные соответствующие мантры и дхарани и разбросай песок. В завершении исполни молитву-благопожелание и пожелания удачи. Осуществи это в соответствующем порядке. Ритуал, что осуществляется с соответствующими приготовлениями и прочтением, не существует в качестве текста сокровищницы. Будучи собранным из различных мест, следует осуществить соответствующие приговения, что соответствуют методы ритуальной процедуры. Он представляет собой суть желаемого в соответствии с просьбами, которые повторялись снова и снова, моего ученика Нгагванг Тхринле. Поскольку был побуждаем к этому, явил соответствующий этому текст. Силой глубокой взаимозависимости Победоносных трёх времен, Сынов Победоносных и тайной мантры, осуществи метод проведения умершего по пути великого освобождения, что соответствует стадиям из сути шести семейств. Осуществив всё это и полагаясь в этом на святых учителей, явишь обширнейшие и величайшие цели существ. Пусть от содеянного я и другие прошествуют на чистый уровень!*

*Это, будучи составленным в качестве ритуального руководства держателем ведения Дюджом Дордже, записано как благое. Пусть записи в силу добродетели от осуществления учеником Нгагвангом Тхринле станут причиной быстрого обретения уровня бесчисленных мирных и гневных учителей-Победоносных для всех родителей, существ, где бы они ни были!*

*Благо! Благо! Благо! Сарва мангалам.*

## Приложение 1

### Перечисление мирных и гневных божеств

Сто мирных и гневных божеств включают в себя сорок два мирных божества и пятьдесят восемь гневных божеств. Все они имеют отношение к практикам и циклам учений, например таким как Тибетская книга мёртвых или Гухьягарбха-тантра.

Сорок два мирных божества следующие:

1. Самантабхадра (тиб. kun tu bzang po)
2. Самантабхадри (тиб. kun tu bzang mo)

Пять Просветлённых-мужчин пяти семейств (тиб. rgyal ba rigs lnga) в форме самбхогакая

3. Вайрочана (тиб. nam par snang mdzad). Семейство Будды
4. Акшобхья (тиб. mi bskyod pa). Семейство Ваджра
5. Ратнасамбхава (тиб. rin chen 'byung ldan или rin chen 'byung gnas). Семейство Драгоценность
6. Амиабха (тиб. 'od dprag med). Семейство Лотоса
7. Амогхасиддхи (тиб. don yod grub pa). Семейство Деяния-кармы

Пять Просветлённых-женщин пяти семейств (Тиб. yum lnga или "пять матерей")

8. Буддхалочана (тиб. sangs rgyas spyan ma). Супруга Акшобхьи. Представляет чистый элемент земля.
9. Мамака (тиб. ma ma ki). Супруга Ратнасамбхавы. Представляет чистый элемент вода.
10. Пандаравасини (тиб. gos dkar mo). Супруга Амиабхи. Представляет чистый элемент огонь.
11. Самаятара (тиб. dam tshig sgrol ma или sgrol ma). Супруга Амогхасиддхи. Представляет чистый элемент ветер. Известная также как Зелёная Тара.
12. Дхатвишвари (тиб. dbyings phyug ma). Супруга Вайрочаны. Представляет чистый элемент пространство. Также известна как Ваджра Датвишвари или Белая Тара.

Восемь бодхисаттв-мужчин или восемь великих бодхисаттв или Сынов (тиб. nye ba'i sras brgyad). Основные или главные бодхисаттвы в окружении будды Шакьямуни:

13. Манджушри (тиб. 'jam dbyangs)
14. Авалокитешвара (тиб. spyan ras gzigs или spyan ras gzigs dbang phyug)
15. Ваджрапани (тиб. phyag na rdo rje)
16. Майтрея (тиб. byams pa)
17. Кшитигарбха (тиб. sa yi snying po или sa'i snying po)
18. Акашагарбха (тиб. nam mkha'i snying po)
19. Сарва-ниварана-вишкхамбин (тиб. sgrib pa nam sel или sgrib pa thams cad nam par sel ba )
20. Самантабхадра (тиб. kun tu bzang po )

Восемь бодхисаттв-женщин. Известны как восемь божеств подношений (тиб. mchod pa'i lha mo brgyad). Представляют собой супруг восьми великих бодхисаттв и символизируют чистое состояние объектов чувственного восприятия:

21. Ласья (тиб. sgeg mo ma), супруга Кшитигарбхи
22. Гита (тиб. glu ma), супруга Ваджрапани
23. Малья (тиб. phreng ba ma), супруга Акашагарбхи
24. Нритья (тиб. gar ma), супруга Авалокитешвары
25. Дхупа (тиб. bdug spos ma), супруга Майтреи
26. Пушпа (тиб. me tog can), супруга Сарваниварана-викамбин
27. Алока (тиб. A lo ke), супруга Самантабхадры
28. Гандха (тиб. dri chab ma), супруга Манджушри

Шесть мудрецов-муни (тиб. thub pa drug). Будды в форме нирманакая ждя каждого из шести классов существ:

29. Индра Каушика (тиб. dbang po brgya byin). Мир богов
30. Вемачитра (тиб. thags bzang ris). Мир полубогов или асуров
31. Шакьямуни (тиб. sh'akya thub pa). Мир людей
32. Шравасимха или Дхрвасимха (тиб. seng ge rab brtan). Мир животных
33. Джваламукха-дева (тиб. kha 'bar de ba). Мир голодных духов или прета
34. Дхарма-раджа (тиб. chos kyi rgyal po). Мир ада

Четыре Хранителя врат (тиб. sgo ba yab bzhi)

35. Ачала или Виджая (тиб. mi g.yo ba). Хранитель восточных врат
36. Ямантака (тиб. gshin rje gshed). Хранитель южных врат

37. Хаягрива (тиб. rta mgrin). Хранитель западных врат  
38. Амритакундали (тиб. bdud rtsi 'khyil ba). Хранитель северных врат

Четыре Хранительницы врат (тиб. sgo ma bzhi)

39. Анкуша (тиб. lcags kyu ma или rta gdong ma). Хранительница восточных врат. Пребывает в союзе с Виджая или Ачала. Также называется "Лошадиной" или "С железным крюком"  
40. Паша (тиб. zhags pa ma or phag gdong ma). Хранительница южных врат. Пребывает в союзе с Ямантакой. Также называется "Свиноликая" или "с петлёй"  
41. Шринкхала (тиб. lcags sgrog ma or seng gdong ma). Хранительница западных врат. Пребывает в союзе с Хаягривой. Также называется "Львиной" или "с железной цепью"  
42. Гханта (тиб. dril bu ma or sruang gdong ma). Хранительница северных врат. Пребывает в союзе с Амритакундали. Также называется "С ликом волка" или "С колоколом"

Пятьдесят восемь гневных божеств следующие:

Пять Херук и их супруги. Представляют собой гневные аспекты будд пяти семейств:

1. Буддха-херука и Буддха-кродхишвари
2. Ваджра-херука и Ваджра-кродхишвари
3. Ратна-херука и Ратна-кродхишвари
4. Падма-херука и Падма-кродхишвари
5. Карма-херука и Карма-кродхишвари

Восемь гневных богинь или восемь гаури (тиб. gau ri ma brgyad)

11. Гаури (тиб. ko'u ri)
12. Пуккаси (тиб. pus ka si)
13. Чауриматрика (тиб. tso'u ri)
14. Гхасмари (тиб. kas ma ri)
15. Прамоха (тиб. pra mo)
16. Чхандали (тиб. tsan dha li)
17. Ветали (тиб. be'e ta li)
18. Шмашани (тиб. sme sha ni)

Восемь звериноголовых (тиб. phra men brgyad) или восемь Симхама (тиб. sim ha brgyad)

19. Симхамукха (тиб. seng ha mu kha)
20. Вьягхримукха (тиб. bya kri mu kha)
21. Шригаламукха (тиб. sri la mu kha)
22. Шванамукха (тиб. shwa na mu kha)
23. Гридхамукха (тиб. kri ta mu kha)
24. Кангкамукха (тиб. kang ka mu kha)
25. Какамукха (тиб. kha kha mu kha или ka ka mu kha)
26. Улумукха (тиб. hu lu mu mkha)

Четыре Хранительницы врат

27. Анкуша (тиб. lcags kyu ma или rta gdong ma). Хранительница восточных врат. Пребывает в союзе с Виджая или Ачала. Также называется "Лошадиной" или "С железным крюком"  
28. Паша (тиб. zhags pa ma или phag gdong ma). Хранительница южных врат. Пребывает в союзе с Ямантакой. Также называется "Свиноликая" или "с петлёй"  
29. Шринкхала (тиб. lcags sgrog ma или seng gdong ma). Хранительница западных врат. Пребывает в союзе с Хаягривой. Также называется "Львиной" или "с железной цепью"  
30. Гханта (тиб. dril bu ma или sruang gdong ma). Хранительница северных врат. Пребывает в союзе с Амритакундали. Также называется "С ликом волка" или "С колоколом"

Двадцать восемь Ишвари (тиб. dbang phyug ma nyer brgyad). Составляют четыре группы из шести йогинь в каждой. Связаны с четырьмя видами деяний-активности. Последняя группа включает четырех хранительниц внешних врат.

Шесть йогини, что связаны с активностью умиротворения:

31. Ракшаси (белая)
32. Брахми
33. Махадеви
34. Лобха
35. Кумари

36. Индрани

Шесть йогини, что связаны с активностью увеличения:

37. Ваджра

38. Шанти

39. Амрита

40. Чандра

41. Данда

42. Ракшаси (темно-желтая)

Шесть йогини, что связаны с активностью подчинения:

43. Бхакшини

44. Рати

45. Махабала

46. Ракшаси (бледно красная)

47. Кама

48. Васуракша

Шесть йогини, что связаны с активностью уничтожения:

49. Ваюдеви

50. Нари

51. Варахи

52. Нанда

53. Махахастини

54. Варунадеви

Четыре хранительницы внешних врат:

55. Анкуша

56. Паша

57. Шринкхала

58. Гханта

59-60. Высший Херука и его супруга

59. Высший Херука (тиб. che mchog heruka)

60. Кродхишвари